中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

中華民國內政部內政登記證內版台報字第零零五號
中華郵政台字第五二四號執照登記為第一類新聞紙

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：三八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部 廣告部：三七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙兩張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六九九九號

● 本報每份仍售弍毫 ●

接近港府最高層人士透露
水費年內決不加價
股市可望回復好景
通貨膨脹經濟困難 最遲第四季可改善
認為物價高漲不會引起騷動 傳播此種言論者實過份渲染

【本報訊】據接近港府最高層人士消息透露：本港當前由於石油及物價高漲，所引起的經濟困難，預料在本年第三或最遲第四季，將可獲得改善。

而在當前經濟困難，及工業不景氣與物價高漲情況下，對於財政司夏鼎基不久以前在新年度財政新預算案中所提有關增加水費問題，將暫不加考慮，最低限度，在一九七四年內，水費決不會加價。

至於有人提議調回本港存英儲備金，以津貼糧食價格一節，該人士認為目前未有此可能，因為，存英儲備，不能輕易動用，祇有在最大危機發生之時，方會調回，但目前情況並未如此。

對於若干英文報章曾提出：若以目前糧食高漲不能抑制，勢必引起如一九六七年間騷動說法，該人士認為這是最不負責的言論，簡直在宣染誇大之詞，間接鼓勵騷動。

談到股市不景，港府是否設法挽救一節，該人士表示，股市不景，對本港經濟，並未造成嚴重損害，樂觀的看法，股市或可望回升至一九七二年尾與一九七三年初的好景。

該人士指出：由於世界性通貨膨脹，石油危機，以及糧食價格急劇上漲等等問題所造成的經濟困難，依照他個人的觀察，此等困難，相信在未來第三季，最遲在第四季，可望能夠獲得平復。

而同時，亦基於當前經濟困難與不景氣，港府已決定將財政司夏鼎基在新財政預算案中所提增加水費問題，予以擱置。

該人士謂指出：港府此舉，是針對時艱，認為在當前本港經濟不景氣情況下，不應加價的東西，將絕不會讓它加價。財政司當時所言，僅不過是一般性討論。

按：今年三月廿七日財政司夏鼎基，在新年度財政預算案中，曾提及在今年之內，水費將會調整。

但此項消息發表後，已普遍引起本港各界人士，尤其是工業界的激烈反應，咸認為此舉對本港工業，居民生活，實在是一項重大打擊，無異百上加斤，在當前經濟不景氣，工業困難情況下，實無理由增加水費。

該消息透露：港府當局在經過縝密考慮後，已作出今年內不增加水費的決定。

調回儲備津貼糧價 屬於不切實際建議
指出本港存英卅億儲備金 僅在危機最嚴重時始調回

該位接近高層人士並稱：若干人士提議，將存英儲備金調回，以津貼糧食價格過高，乃係不切實際的，因為實際上，據彼所知，本港存英的卅億儲備金，僅在空前最大危機之時，方會調回，而當前並未有此情況。

該人士謂，實際上，存英儲備，祇能一次過動用，而並非輕易動用的，但這並非意味該等儲備永遠不能動用，而在於其用途是否重要，如果要動用的目的，在長期性福利措施如興建屋宇、學校及醫院等，可在考慮之列。

本港無法控制入口貨價 承認工資增加率 與物價漲幅脫節

就當前物價高漲問題而言，該位人士認為香港無法控制入口貨品的價格，這是人所共知的事，因為在過去，本港糧食入口價格低廉，尤其大陸貨品，更較其他地方價格為低，但在最近，此種趨勢已經改變，而大陸出口的糧食價，亦步步上升，使香港物價不斷上漲。

有人認為目前糧價日益高漲的形勢，很可能引致騷動。該人士認為，這是極不負責的言論，而且間接鼓勵騷動。

該人士認為，因糧食而發生騷動，只有在糧食供應完全中斷的情況下，才會發生，但本港目前糧食供應無虞，只是糧食價格略高，因此，並無騷動的危機存在。

該人士並謂，根據統計顯示，雖然人們口口聲聲抱怨糧食價格高漲，但買上價實米之人，比買中、下價米之人為衆。

但該人士承認：目前本港工資的增加，與物價的上漲幅度，有重大脫節，而造成脫節現象，無可否認，是一項難題，因為就目前言，工資收入是不能追得上物價的。

談及警民關係，該人士表示，自去年以來，已逐漸改善，但改善得並不迅速，且亦顯著，因此，警務當局當繼續尋求改善。

當前股市跌得如此之低，當局是否考慮設法挽狂瀾於既倒？該人士表示，到目前為止，有關當局並不準備採取任何措施，因為當局一向警告居民，不要盲目從事投機的投資。同時，股市的不景，事實上對本港經濟並未構成重大的損害，而且，彼引述部分深知海外與本港經濟動態的人士的觀察，股市在不久將來，可能反彈至一九七二年尾，或者一九七三年初時的承象，不過，他承認，這是樂觀的估計。

中共在公海 濫捕港漁民

【本報訊】一項消息來源透露：本港一名漁民領袖黎九，將會透過「廣州公社」人員，向北平提出抗議，指責中共軍方人員將在中共水域以外地區捕漁之漁民監禁。

消息來源指出：黎九及其家人於上週初曾被中共監禁三天。一艘中共砲艇軍方人員登上黎九之漁船，並迫令他駛往離廣州約一百哩之東平縣，相信黎九被扣留之原因是由於他曾觸犯中共所發出捕漁牌照中之規定。

中共軍方人員控告黎九在東平縣水城內捕漁，但據報：根據他所持有之牌照規定，除珠海外，他能在其他水域捕漁。

黎九曾對中共軍方人員表示：他祇是在中共領海之外捕漁，而他亦曾試圖向他們解釋，他是香港漁民之首席代表，但仍然無效。

據報：中共軍方人員拒絕接受他們所提出之理由，並將他帶返中共區監禁三天。

一護衛公司 申請配備 新式武器

【本報訊】據一項消息透露：本港一間護衛公司，已向警方申請，配備新式短槍及較短鳥槍等武器。

但警方發言人昨晚答覆本報記者詢問時，則謂未能証實。

據消息來源指出：該等護衛公司此舉，顯然是由於以目前舊式鳥槍，實難與日益猖獗配備新武器的匪徒相抗衡。

據統計：自去年十月初至昨日為止，共發生六宗護衛公司解款車被劫事件，其中只有兩宗有驚無險，其他四宗損失款項共達一百四十三萬餘元。

馬場發現可疑物體 附有信管及計時器
放置於距跑道起點八百碼處 警方已調查但無進一步報告

【本報訊】跑馬地馬場跑道上，昨午發現有可疑物體，警方人員及軍火專家，趕至現場，將該物體移去。

據報，該物體體積約八英吋，有信管及計時器，懷疑是土製計時炸彈。同時所計時間是否在明晚跑馬時爆炸亦未知悉。實際情況，仍待警方調查。

據說，在昨日下午二時許，在體育道近路處，有人發現一可疑男子，形跡可疑，數十分鐘後，即有人發現，在起點第四個指標牌，即約在跑道起點八百碼處，有人發現一包可疑物體，放置在跑道上。

馬場內員工，立即報警，警方及軍火專家，立即趕至現場進行調查，並展開戒備。至於該可疑物體與該可疑男子，到底有無關連，目前仍未知。而此次事件，是有人故意搗亂，抑或事先馬會當局接過恐嚇勒索之類，目前亦無法確定。該事件警方發言人在昨晚九時十分所報導，僅謂警方於昨午接獲報告，謂馬場發現可疑物體，該物體正由軍火專家檢查，調查工作仍進行中，其他一切警方諱莫如深。

市政局修訂條例下月可提出
不懂英語之人士 亦可任市局議員

【本報訊】規定市政局候選人必須精通英語之法例，已被該局作適當之修訂。修訂之草案將於下月間在立法局提出，而明年三月市政局大選之前即可辦妥。屆時，祇能講廣東話及閱讀中文之人士，亦可通過選舉或委派而加入該局。

市政局政務委員會署理主席伍秉堅議員，昨日在該局月會上，答覆具納議員時作上述表示。具納議員詢問局方是否已採取必需步驟，以將規定市政局候選人必須具備可以運用自如之英語程度之法例取消？又主席能否保證，在來屆總選於明年三月舉行前，上述步驟即已辦妥！

伍議員指出：局方已準備妥當，將市政局條例第十一條第一款（乙）段作適當之修訂，使只能講廣東話及閱讀中文之人士，亦可通過選舉或委派而加入本局，與現行規定下，只精通英語之人士出任本局議員之機會相同。該條文作以下之修訂後，其他方面條件適當之任何市政局候選人，若能符合下列條件之一，即可出任市政局議員：㈠能講英語及閱讀、書寫英文，惟因失明或身體其他缺憾而不能閱讀及書寫者則喪失資格；或㈡能講廣東話及閱讀、書寫中文，惟因失明或身體其他缺憾而不能閱讀及書寫者，則喪失資格。其講、讀、寫之程度須令有關委派以鑑別候選人語文程度之機關或人士感到滿意，並足令其能積極參與局方之各項職務。

他續稱：此項法例之修訂草案，擬於下月間在立法局提出，而相信早在明年三月市政局大選之前即可辦妥。與此同時，即時傳譯中心亦早已設立，在即時傳譯主任之督導下，處理一切因為此項極受歡迎之發展而無可避免之增加工作。

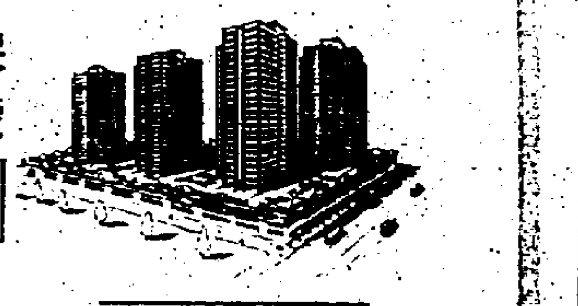
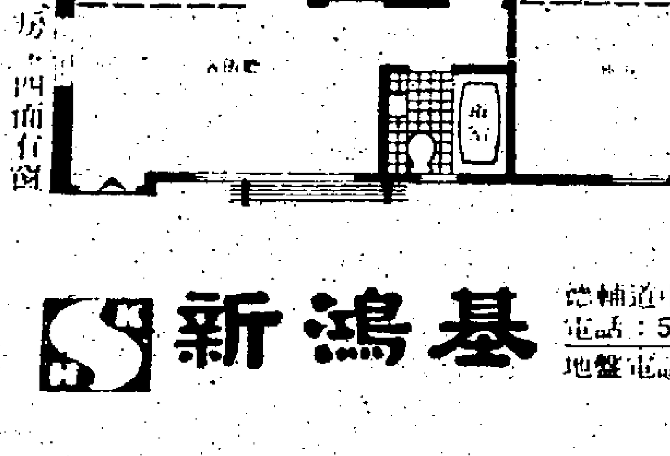
當詢及市政局會否准許祇能講國語之人士加入該局時，伍議員表示：該局將會考慮此點，但在短期內，不會實行。

節省燃料 珍惜電力 如無需要 請勿開燈

新世界投資有限公司
派發末期股息通告

吉祥酒樓夜總會
豪華設備 雄視港九
丙大樂隊不停演奏 五大歌星 音韻長流
香港之寶 徐小鳳
萬能歌后 曉華
山地之花 林音
新潮歌后 多麗娜
印尼歌王 金揚
精選美點 麥炎監製
名菜 譚荣主理
喜慶宴會 豐儉隨意
地址：尖沙咀彌敦道廿號喜來商場二・三樓
電話：三－六八七一二三一至八

華發大廈
獨立水錶
梗房間格
裝妥電錶
價出售
期二成
地點旺盛
華懋置業有限公司 5-258251
香港德輔道中六號 廣東銀行大厦1001-1003室
地盤電話：3-019120 假日照常

本區唯一最多車位之高尚住宅
北角英皇道989號

新威園
內部裝修 十月完成
本樓設有室內冷氣單位，歡迎實地參觀
第二期瞬即售罄
第三期D座仍照特價廉售
每呎僅售$214
首期二萬餘

D座二廳三房四面有窗
本樓優點特多…
● 車位充足
● 四樓闢作花園廣場
● 間則靚，廳房四正
● 採用高級建築材料，門面鋪砌顏色玻璃紙皮石，華麗堂皇，柚木地板，美國顏色裙邊浴缸
新鴻基
德輔道中，香港華人銀行大廈10樓
電話：5-228205・5-241206
地盤電話：5-621706（假日照常辦公）

豪華大酒樓夜總會
在一九七四年六月十二日開業
本酒樓夜總會位於九龍油麻地彌敦道三四三－三四九號永安置業大廈地下及二、三、四、五樓全層佔地面積四萬餘呎，筵開式百五拾席，現正進行裝修中。全部新型裝飾，別創風格，一流裝修，一流設備。本酒樓經營方式：以大酒樓氣派，大衆化價錢，用料上乘，服務優良為主旨。二十四小時通宵營業。并定於一九七四年六月十二日開業。歡迎各界人士及街坊友好預約定席。
㈠豪華大酒樓夜總會 三－八四三九三九 聯系人 黃暖君
㈡國際大酒樓夜總會 三－三〇二二四四 聯系人 高展鵬 黃暖 何天慶君
㈢萬宜大酒樓 三－八五二二五五 聯系人 李輝 招華君
㈣文華大酒樓 三－八四六五〇四 聯系人 麥剛 何敬輝君
㈤瑞香園酒家 三－三一七四六九 聯系人 黃帆 李景君
㈥中國大酒樓 五－二八二八五七 聯系人 梁景 江錦君
㈦百樂門酒樓 五－七二七二八七 聯系人 王偉全 麥榮君

招租
旺舖：尖沙咀遊客區東英大廈地下商場527呎適合零售及陳列室二樓商場900呎適合零售陳列室及美容院
●住宅：旺角荔枝角道東興大廈610呎 光綫充足交通方便管理完善。
電話：3-673291 3-673293 3-802038 生記洽

在蘇俄鼓勵與支持下
敘利亞代表團飛美
提出强硬隔軍條件

【大馬士革九日美聯社電】一個七人組成的敘利亞代表團，準備離開大馬士革飛往華盛頓，將敘利亞對於達成分隔在哥蘭高地前綫的軍隊的意見，向美國國務卿基辛格提出。

這個代表團由敘利亞軍事情報主任芝哈比准將率領，預定於星期二日稍後時起程。

基辛格最近已經從以色列國防部長達揚處，獲悉以色列對分隔軍隊協議的觀點。

以色列報紙「今天報」引述外交人士的消息說：敘利亞代表團將提出一項包括下列兩個要點的計劃：

（一）將以色列軍隊全部撤出三百方英里週的哥蘭高地，和在一九六七年所佔領的市鎮庫尼特拉，直到一條位於三個戰略性山頭之後的新停火綫上。這三個山頭控制庫尼特拉鎮和通往大馬士革的公路。

（二）以色列要保証在透過基辛格舉行分隔軍隊談判時，依照時間表，實行撤離在一九七三年所佔領的全部哥蘭高地地區。

「今天報」說：據悉以色列願意放棄庫尼特拉鎮，但不願放棄上述三個重要的山頭。

【倫敦九日合衆國際社電】中東人士今日說：蘇俄現正鼓勵敘利亞，要求以色列在哥蘭高地撤回至在去年十月中東戰事停火綫以外的地區。克姆林宮的强硬路綫，可能會嚴重地危害美國務卿基辛格所作出的中東和平努力。

莫斯科鼓勵敘利亞進行軍武，據說是有計劃破壞埃及總統沙達在阿剌伯世界的領導地位，並使蘇俄在中東堅固的樹立未來的中東戰略。

據該等人士的消息說：克姆林宮肯定會對即將訪問莫斯科的敘利亞總統阿沙德，不僅在政治上作堅定的支持，並對阿沙德提供其可能會要求的任何新武器及協助，現時對代表「蘇俄在中東地區部隊」的一個古巴坦克單位與敘利亞並肩作戰一事，仍未獲証實。此項報導是由以色列於最近作出的。

蘇俄外長葛羅米柯在訪問紐約出席聯大特別會議期中，將會與基辛格商討有關中東糾紛的最新發展情形。

毛澤東步步削減周恩來權力
把他迫上虛有空銜位置
鄧小平赴美是毛一着棋

【台北九日法新社電】此間中華民國人士今天提出觀察的意見，認為中共「副總理」鄧小平遣往聯合國，出席能源及自然資源問題的特別會議，是毛澤東，而非「總理」周恩來的主意。

這些中華民國人士斷言：挑選鄧小平而非周恩來擔當似乎是那樣的一個重要的任命，顯示一個意義深長的步驟，不論從好的或壞的方面，使周恩來解卸他的責任。

此間觀察家指出：自從中共於去年八月召開「十全大會」後，由毛妻江青領導的中共政權內部極左派分子集團，一直面對兩個問題。

這兩個問題一般相信是中共召開「第四屆全國人民代表大會」的主要障礙，「四屆人大」一再延期。

其中一個問題是軍事領袖的調動，這些軍事領袖隨一九六六年至六九年「文革」後，一直同時擁有行政及黨的權力，由於他們於去年底經過調動後，這個問題似乎最少已經暫時獲得解決。

另外一個是周恩來的問題，周恩來領導的「國務院」長期以來一直是極左派分子企圖滲透的目標。

現時七十七歲的周恩來自從中共政權於一九四九年竊據大陸後，一直擔任「總理」達廿五年之久，他曾經歷數次政治風暴，但得免於難，雖然他許多的副手，包括相當數目的「部長」及「副總理」在內，已經成為一次又一次的運動的犧牲品。

中華民國人士堅持認為：由於周恩來在處理外交事務方面的能力，左派分子集團發現有可能重新安置周恩來之前，將仍須一段時間。

另一個重要的因素是周恩來在中共清算前「國家主席」劉少奇以及已故「國防部長」及毛澤東的指定繼承人林彪後，在中共政權內一批領導人物中，擺出保護傘姿勢的事實。

北平對於用清算劉少奇及林彪兩人的方法來整肅周恩來所引致的震動大多數不可能會抵受得住，因此最好的方法是減少他的責任及以升遷為名而把他貶於一個毫無權力的高職。

中華民國人士說：鄧小平出席聯合國特別大會的新任命事實上看來就像結束應時四分一世紀的周恩來時代的先兆。

他們又說：作為一位老「同志」鄧小平繼承周恩來的地位似乎使後者能夠從心所欲，鄧小平同時與仍然擁有權力的一批軍事領袖有良好的關係。

進一步而言，鄧小平由處理蘇俄及中共兩黨之間爾詐我虞的會談得到的經驗，顯示出他在談判的能力被認為僅在周恩來之下。

西德高級經濟專家建議
馬克應該升值
歐洲貨幣聯盟今有所磋商

【波昂九日法新社電】西德高級經濟專家再度傳出馬克將會升值的消息。

五間主要的經濟研究所（柏林、漢堡、基爾、埃森、慕尼黑），一致表示歐洲幣值聯合對美元浮動的情形，會在短期內結束。

由於五間研究所在記者招待會上發表的聯合聲明，具有相當力量，他們所作的預測已使歐洲貨幣聯盟的最後立足點趨於不穩定。

這些專家表示稱：反通貨膨脹的前線一定要放在抗拒「入口的通貨膨脹」上。而西德中央銀行應對聯合馬克對抗美元的貨幣予以支持。

西德政府為幫助盟友，應將馬克升值，以顯示「歐洲精神」。訂定新平價滙率們將是困難的，正如一位政府發言人昨日表示稱：「專家建議升值，比政府正式貨行容易得多。」

對抗美元的歐洲貨幣聯盟，將在明日於哥本哈根，就這問題舉行會談。

經濟專家認為貨幣聯盟可能得到新生，但生命並不會長久。到時，西德將成為聯盟中唯一在石油危機下沒有支付赤字的歐洲國家，而可以自由將馬克升值。

馬克將逐漸對其他工業國貨幣升值，並可成為一種新儲備貨幣。

英批發價暴漲
首季升百分九
為韓戰以來最高一次

【倫敦九日法新社電】官方人物在此間表示：在今年首季，英國的批發價格上升百分之九，此數字相等於每年上漲百分之三十六，亦是自韓戰以來批發價格上漲百分率最高的一次。

批發價格的暴漲，將反映出零售價格在未來的兩個月內，將會升得更高，雖然不是全部物價將作狂升，最少部分是如此。

即使各種物價作如此急速暴漲，燃料及各種原料的價格的上漲速度似較低。在三月份，此類物價較二月份僅上升約百分之一，此數與一月份狂升百分之十七比較，是在六個月內價格上升最微的物價。

北越軍盤據高棉
諾爾與錫漢諾克
不可能舉行和談

【曼谷九日美聯社電】高棉總理朗布里於星期二日說：在北越軍隊仍然在高棉共領土內「繼續活動」的時候，諾爾政府和錫漢諾克流亡政權無法舉行和談。

朗布里總理在參加已故法國總統蓬皮度的國家葬禮之後，由法國返回高棉，途經泰國時，在曼谷機場發表上述聲明。

他說：「不可能舉行自由的和平談判。」

他又說：高棉仍然需要美國、泰國以及其他亞洲友好國家的協助，以維持高棉人民生活。

法總理美斯麥籲派內團結
促戴派三候選人
退出競逐總統職

【巴黎十九日美聯社電】法國總理美斯麥在星期二日要求政府大多數黨的三名候選人，退出角逐法國總統的職位。

美斯麥稱：如果他們退出角逐，他將會以戴高樂派的唯一候選人身份，參加競選總統。

前總理戴瑪斯、財長戴斯登和國會主席富爾，已宣佈他們全部均將從以前擁護戴高樂派政權的廣大選民中，爭取票數。

美斯麥發出的一項聲明稱：「面臨支持蓬培度的大多數黨產生數人候選的情況，和由於這會造成法國內部的分裂，我乃決意向法國選民自薦參加總統的競選，如果這些候選人退出的話。我並要求他們這樣做。」

前此企圖糾合戴高樂派的力量來擁護美斯麥的努力已經失敗，而戴瑪斯卻中途干擾這些行動，甚至在蓬培度葬禮的最後追悼前（蓬氏在上星期四日逝世）已宣佈競選，並在國會中完成競選手續。

戴瑪斯表示他將堅持到底，參加總統的競選。

【巴黎九日路透社電】戴高樂黨自由分子富爾今日宣佈他退出角逐法國總統。

富爾應總理美斯麥的要求，政府方面的全部三名候選人退出競選，使美斯麥成為右翼的唯一候選人後，退出他作了六天的候選人。

約但王哈辛
訪問敘利亞

【大馬士革九日路透社電】約但哈辛國王乘坐一架私人飛機，於今日抵達此間，官式訪問敘利亞一天，他將與敘利亞總統阿沙德討論中東的發展。

這是自從去年十月阿、以戰爭以來第三次訪問敘利亞。

中日航綫問題
週末可獲解決
日外相聲稱分與台北北平研商

【東京九日美聯社電】日本外相大平正芳於星期二日說：若干有關航空路綫問題，仍有待與中共及中華民國進行研商。

大平正芳是在一個閣會議闡釋有關日本尋求與北平及台北締結民航協定的情況及展望時說，作出上述的聲明。他說：日本希望繼續維持其飛往台灣的航空路綫，與台北進行草擬修改民航協定的會談，現在「非官方水平」舉行，但他並無意詳細說明，此等會談中所商討的問題，是集中於各航綫應予如何安排，計劃使用那一機場，及會元允許何種飛行權利。

大平正芳說：中共曾尋求澄清有關中華民國所使用的航空路綫，日本的談判代表業已對此問題向中共加以解釋，但仍未能獲得中共的「完全諒解」。他說：有關計劃使用那一機場及何種飛行權利等問題，亦有待在北平舉行的航空會談中進行解決。

大平正芳說：「我相信此類有關與北平及台北締結民航協定的問題，可能在週末時能獲得解決。」

【台北九日中央社電】立法院、監察院外交委員會，國民大會、國民外交人，對有關中日航線問題，今天一致表示全力支持政府的嚴正立場，並促請政府應貫徹既定政策。

社論

消費者委員會成敗的關鍵

消費者委員會於港督麥理浩爵士委出十二位委員後，立刻展開工作，今天即舉行首次會議。本來，我們在行政局首席非官守議員簡悅强爵士奉派為消費者委員會主席之日，曾發表評論，提出我們的期望。現在全部委員已告委出，而委員中所公開發表的意見，所顯示努力為社會服務的精神，均有足觀；特再加補申一二，促請新委出的委員們和社會人士，對於如何强化消費者委員會的作用，發揮其效能，深切的注意和計劃。

消費者委員會的委員，正與众米委員會一樣，有其特色，即包括各階層的人士，有爵紳、有實業家、有學者、有傳播界的主幹、有街坊的領袖，尤其有勞工界和家庭主婦，兼容并包，羅致相當的廣泛。一般民生的消費，自與平民的關係最為密切，而平民階層亦關懷至深，明瞭最晰。今以藍領人士和家庭主婦為委員，必能洞悉市場零售商的眞相，查明物質的眞實價錢，反映社會各個角落人民的意見，可稱眞實的民意。對於這樣的選擇委員方式，而非如行政局、立法局議員的祇屬意於上層人士，完全以財富、地位為依歸，使下情得以上達，民隱得以盡宣，是值得讚許的。但其中并無一位專上學生界的委員，用以聽取青年們的觀感，引導他們與消費者委員會採一致的立場，建立更廣大的民衆基礎，稍覺美中不足。

消費者委員會的工作範圍，據簡悅强主席的報告，與財政司夏鼎基在立法局所說的相同。主要是：（一）收集指定範圍的貨品價格；（二）接受和考慮建議，以及有關乘機圖取暴利的投訴；（三）就上列兩項所得的資料，作出結論，把事實發表，再根據輿論採取行動，遏止乘機圖暴利的行為，並在發現有效的措施，向政府提出建議。從這些工作的綱領看，祇是一個民間調查、研究和建議的組織，權力細小，意義消極，比一個政策諮詢委員會似尚不如。無怪當港府公佈該會組立的消息時，部份的社會人士指為「虛應故事」、「敷衍民意」，缺乏積極的精神，無重大的作用。不過，組織僅屬形式的軀殼，形式軀殼雖非强大，而內部人物的活力强大，精神卓举，敢作敢言，依然可以在每一運動中發生强烈的影響。顧炎武說過：「有一二賢者之心向義，則衆人與之赴義；一二人之心向利，則衆人與之赴利。衆之所趨，勢之所歸，雖有大力，莫之敢逆。故曰：『挽萬物者莫疾乎風。』風俗之於人心，始乎微而終乎不可禦者也。」這段話要拿來贈給該會的委員們，勇敢的、耿直的負起本身的任務。

社會人士對於當前的物價問題，都非常關切，據簡悅强主席云，他於奉委此職不到片刻，即絡繹不斷的接到有關平抑物價意見的電話。可見各方面寄望之殷，贊助熱情之烈了。我們以為，這固然會感動簡主席與會中人員更加建立信心，奮發於工作；同時，社會人士和團體并應趁此熱情，作廣大的聯絡，結合成一股精神的潛力，緻密而普遍的注視物價的動態，檢討港府工商機關的措施，予以强烈的支持，加重該會打擊暴利奸商、向當局建議發言的力量。切勿以組織形式上的簡單而等閑視之，自行枯萎了對物價仍有監察作用的民衆本身代表性的團體！

物價的暴升，漲風的凌厲，消費者的本港市民固增重負擔，苦不堪言，而日昨香港美國商會的報告，謂美國設於本港的公司、分行，由於皮費支出的躍增，已有百分之十五至二十五準備遷往別處。物價高漲竟然影響及於金元國資雄財厚的外商，其為禍之烈，不能不令人更為憂心。港府對抑制物價，對保障消費者的認眞態度，雖然港府在工程師學會已有明顯的表示，但員屬能否審體長官的意旨，積極的遵循，努力的推動，實踐，以過去工商機構的表現而言，尚有一段的距離，未符最高的願望。現在情勢急亟了，向望當局勇自改革，對目前的物價經濟惡象，勿採冷淡而輕忽的態度，切實的檢討改善，尤其尊重民間深入而正確的輿論，接納如消費者委員會的建議，使上下呼應，官民協作，共同消弭危機！

申請入英籍啓事

黃鐘（WONG CHUNG）又名（VONG CHUNG）住香港銅鑼灣電器道70號四樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將其事實向布政司署告之此啓。

節省燃料，珍惜電力，如無需要，請勿開燈。

華沙集團月中會議 檢討東歐軍政計劃
俄會將闡述與美政治關係

【莫斯科九日路透社電】蘇俄今日宣稱，「華沙公約」國家的政治諮詢委員會，將於四月中旬在華沙舉行會議。

該委員會舉行的會議，通常有共黨的第一書記和他們的國防部長及其他顧問參加。

「眞理報」在頭版刊登該項兩行文字的聲明，「塔斯社」亦同時將它刊登。

在過去，政治諮詢委員會舉行的會議，通常是作出影響東歐集團國家的軍、政計劃的重要決定，蘇俄和它的盟國的協議局部禁止核子試驗當時是在委員會的會議中達成的。

在本月舉行的會議，可能將由蘇俄共黨領袖布里什涅夫簡報有關蘇俄和美國之間的核子武器關係狀況。

布里什涅夫可能同時報告現時蘇俄和美國的政治關係。

在蘇俄的報章內，並不經常提及美國的水門醜聞，但在「華沙公約」的政治諮詢委員會舉行的一個秘密會議中，這將會是克姆林宮的一個適當場所發表一項坦白的聲明，表示它的態度。

寮國新聯合政府今舉行首次閣議
永珍因美軍撤退呈現緊張

【寮國永珍九日美聯社電】寮共內閣部長們在新聯合政府舉行第一屆內閣會議前二十四小時，於星期二日遷入新辦公室。

寮國總理蘇佛瑪，遵守諾言，自聯合政府於上星期五日開始生效之後，將若干內閣職位讓給寮共，因此寮共遷入新辦公室。

根據寮國和平條約規定，寮共和永珍方面在新聯合政府內各佔五個部長職位。

政府消息說：新外交部長的寮共秘書長馮雄吉，遷入他的辦公室，同時被介紹給外交部若干高級官員認識。馮氏又是政府內兩名副總理之一。寮共新聞部長馮沙克，亦第一次搬入新辦公室。

同時，寮共領袖蘇凡諾旺王子家中舉行一個傳統性的寮國儀式，以帶給他好運，和驅逐可能潛伏在他家中的惡魔。這位王子將領導依和平條約所組成的聯合政府的四十名官員。

美國最近答允繼續援助寮國，但是由於大幅度裁減美國在寮國的軍隊已使寮國首都產生相當程度的緊張。

根據美國駐永珍大使館若干官員說：依據條約，在美國大使館內或其屬下部門服務的美國人員人數，在戰時曾多達一千三百人，但到了今年一月，已減少至七百人以下。美國大使館說：因為美國繼續撤退其餘軍事隨員，估計在數週之內，美軍人數將進一步減至大約四百人。

日八十萬交通工人大罷工 工會恫嚇擴大工潮
將海陸空交通癱瘓

【東京九日法新社電】包括鐵路工人和郵務工人在內的政府及公用事業機構的八十四萬名顧員，在今日(星期二日)繼續進行罷工，企圖迫使政府接受他們提出加薪，恢復罷工權利和養老金的要求。

公用事業機構和政府企業工會的工人的加入全國性罷工，恫嚇要在星期四日、星期五日和星期六日升級為可能在星期六日全部癱瘓海、陸、空的交通。

日本全國鐵路工人自星期日起採用的遵守規則工作戰術，今早再次使全日本的火車交通服務停頓。

總共有二十八萬名工人的全國鐵路工人和司機工會工人將於今日深夜展開全國性的罷工，癱瘓全國的運輸系統。

在同時，加入五十六萬名會員的日本紡織工會同盟的八萬四千名棉紡織和亞麻布工人在接受加薪百分之三十二點四的建議後，已於今日取消他們的罷工。他們原定在今日發動罷工。

【東京九日美聯社電】罷工行動於星期二日蔓延至日本各地，威脅此島國數百萬人於本週稍後的交通停頓，而不能行動。

若干交通工人已參加怠工行動，使日本部分鐵路交通中斷，而憤怒的搭客則擠滿在火車及車站上。

星期二日較早時，約有二十萬名郵政員工在五百七十四個郵局支局怠工，使郵包在車站堆積如山。估計有二百三十九個電訊電話站的三十萬名電報電話工人，開始進行二十四小時罷工行動。

罷工行動主要由政府及公共事業機構的僱員發起，雖然若干私人部門可能在若干地區亦會加入。

交通工人的行動，對人口稠密的日本城市，引起最嚴重的立時威脅，因為日本有數百萬月票使用者，依賴公共交通工具。

官方說：星期二日由日本全國鐵路工人所引起的怠工行動，影響到六十二萬名月票使用者中，據報，在擁擠的車站中，有七名乘客因而受傷。

日郵務工人罷工 日本郵務工人於四月九日在福岡郵政總局的郵車停泊機的閘外把守著，不准郵車駛出。約五萬七千名日本鐵路工人及電話電訊工人，較原定以圖爭求獲得增加工資而舉行大規模罷工日期，提前兩天舉行罷工。(合衆國際社)

美民意測驗顯示 尼克遜聲望畧增
較多公開露面後

【紐約九日合衆國際社電】據最近的哈里斯民意測驗，隨著美國總統尼克遜較多的露面，美國人民對他的觀感從空前的低點，開始上升。哈里斯向一千四百九十五名家庭主婦所作的民意測驗顯示，尼氏的聲望於三月份從上月百分之二十六的低點上升五點，達到百分之三十一。

在三月二十四日至二十九日展開的哈里斯查研究報告說：「雖然如此，總統並不完全脫離困境，一條由百分之四十九降至百分之三十四的底線暗示總統仍處於困境，大多數人民同意一句話，謂當一切調查及危機結束時，將發現尼克遜總統違法，正如其副總統艾格紐的事實一般。」

越共擴充軍力 大量拉夫入伍
一日之內綁走九十平民

【西貢九日路透社電】南越政府今日報導：有九十名南越平民被越共綁架，其中六十名為米芝連橡膠園的工人。

政府發言人表示：警方報稱，在過去二十四小時內，在該橡膠園及其他五個湄公河村莊內，共有六宗綁架事件。

位於西貢西北的米芝連橡膠園為法國人所有，而該區為越共匿藏地區。園主對最近到訪記者表示，目前園內祇有百分之二十橡膠樹可以割取橡膠，然這祇能在越共准許下進行。

越共在橡膠園鄰近且安村進行的大規模綁架行动的報導，顯示他們已在該區內改變政策，自越戰停火以來，戰爭甚少在該區內進行，雙方亦一度和平相處。

據警方消息顯示：越共在鄉村進行綁架的次數，日來已不斷增加，然在五個鄉村綁架三十人，為異常嚴重的事。

政府發言人在一個每日簡報中，公開該項警方報導時稱：「共黨正在綁架青年，以增加軍方人力。」昨晚在湄公河鄉村被綁三十人中，至少有十一名是青年。」

中共向美商購器材
自力開發石油蘊藏
若干美商人深受打擊

【洛杉磯九日合衆國際社電】「洛杉磯時報」今日報導：中共顯然已決定自力發展它的石油蘊藏，並已同意從美國公司購買二千萬美元或更多的器材的交易。

該報說：「這項買賣中共堅持對此事保密。」似乎對若干美國商人的希望予以打擊，因為他們希望中共將與外國公司合營，發展中共可能有的巨大的石油蘊藏。

該報的華盛頓辦事處的報導說：商談鑽探儀器的會談，現正舉行中，可能需要一段時間始能完成。

美女從政競選參議員：萊特太太是一名註册護士，也是科羅拉多州護士協會的鼓吹者，她於四月八日在科羅拉多泉宣佈她將從第二十區，尋求科羅拉多州議院的共和黨的提名候選人。萊特太太是一九七一年的「科羅拉多小姐」，並在邁亞密的「美國小姐」競選中，代表科羅拉多州。(合衆國際社)

嘉芙蓮協賓與金夫人 獲選為今年傑出婦女

【紐約九日合衆國際社電】影星嘉芙蓮協賓和網球名手金夫人於星期二晚由林肯中心以電視傳播的「一九七四年傑出婦女」選舉中，是八位獲此殊榮女性中的兩位。

由「婦女與家庭」雜誌的讀者所選出的名單如下：

──嘉芙蓮協賓，女演員。

──巴巴拉·華爾特，電視主持人。

──金夫人，網球選手。

──馬達·奇里夫費斯（密芝根州民主黨員），婦女平等運動法案修訂主持人。

──柏德利茜亞·羅拔·哈利斯，檢察官兼前任美國駐盧森堡大使。

──多蘿菲·海特，黑人婦女全國委會主席。

──巴巴拉·麥當奴，幼兒教育顧問。

──狄利萊博士，原子能委員會第一名婦女主席。

星加坡兩名裸跑者 每人被罰款五百元

【星加坡九日法新社電】兩名水手──一名澳洲人和另外一名英國人──因昨日較早時裸跑，在裁判司署每人被罰款星加坡幣五百元。

二十歲的哥胡寧是一艘澳洲潛艇上一名海軍軍官，和二十二歲的米爾倫，在兩次不同的聆訊中被控有罪。

該名檢查官說，兩名警察看見哥胡寧站在一所公衆洗手間的屋頂，並脫下自己的衣服，直至他「赤條條」為止。

他又說：「這些故意和猥褻污穢的行動，使大衆困窘，當時有數名婦人在場。」

在另一個法庭中，米爾倫穿著他的海軍制服，據指出，他沒有說甚麼。

聯賽今在花墟上演 元朗肯拼肯纏 東昇勢須攻堅

【本報訊】東昇對元朗甲組足球聯賽，今日下午五時十五分在花墟球場舉行，雙方預備組于下午三時半打頭陣。

東昇與元朗本屆已三度交鋒，雙方是互有勝負，聯賽第一循環元朗勝三比零，銀牌賽雙頭則賽成各二平手，其後重賽一場，東昇才以二比零告捷。今天兩隊在聯賽次循環作本屆第四次交鋒，便成為兩隊再決高下的賽事。

誠然，東昇在聯賽首循環曾淨輸三球給元朗，但當日東昇的狀態至為低落，球員多演出走樣。現在的情況不同，經漸復水準，在銀牌賽亦進入準決賽週。

雖然東昇的前鋒埋門工夫未到家，射門不準，但個人技術東昇確優于元朗，倘能提高戰意，前鋒採用急攻，仍可在力戰之下取得勝利，問題就是今仗既然勝負無關重要，他們肯不肯全力拼搏吧了。

元朗現在已解除降班威脅，今仗兩分得失沒有多大關係。他們以肯拼肯纏見稱，祇要對方稍為大意，他們便有機會可乘。

最近元朗在聯賽戰績不錯，曾贏寶方，挫電話。不過，今天所遭遇的對手是狀態好轉的東昇，因為球技上仍有距離，他們贏波機會已不高。另一方面，因為今仗是例行賽事，他們是否一樣鬥志高昂也大有問題，因此，除非東昇臨場時又突然大失水準，要不然元朗將難有取勝機會。

愉園極力反對下足總昨通過
迎戰烏拉圭國家隊 聯賽選手陣容撤銷
並改用光華流浪邀請隊應戰

【本報訊】前天由足球總會選出小組選出對抗烏拉圭國家隊的聯賽選手隊，被昨日召開的足總執委會撤銷。換言之，烏拉圭隊在港第二仗對手，改為光華、流浪邀請隊名義出師，須重新再行選陣。

所以否決用聯賽選手隊名義及所選出球員對烏拉圭隊，是因為愉園代表在會上極力反對，他首先反對選用張子岱為代表，繼而指出足總執委會通過光、流在第二仗用聯賽選手隊名義出戰烏拉圭，但決定得太早，而事前並未有經詳細討論，同時足總已決定今屆不再辦外隊，故上次執委會決定，依例有些不合，將會引起嚴重問題，且有失足總執事的尊嚴。

愉園的反對議案，引起不少爭論，會議曾休會十分鐘，因光華代表姜國雄，流浪代表畢得利與曾榮三人立即召開秘密小組會議，以便應付愉園提案。

本來可以與愉園爭論到底，因為要推翻上次執委會議案，必須三分之二通過，但光、流代表不準備把事情僵持下去，祇好同意撤銷用聯賽選手隊名義及已選出的球員名單。而執委會仍同意用光、流邀請隊名義對抗烏拉圭，並可向友會借將，本來主辦外隊，不能借將，但今次事情來得突然，唯有折衷辦理。

雖然已選出的聯賽選手隊球員撤銷，但光華與流浪邀請隊，不難亦會同樣選出原班人馬，祇要友會同意便可，但陣中之愉園張子岱，東昇曾廷輝定然不會被重用，因今次之問題，亦來自他們所効力的球會。

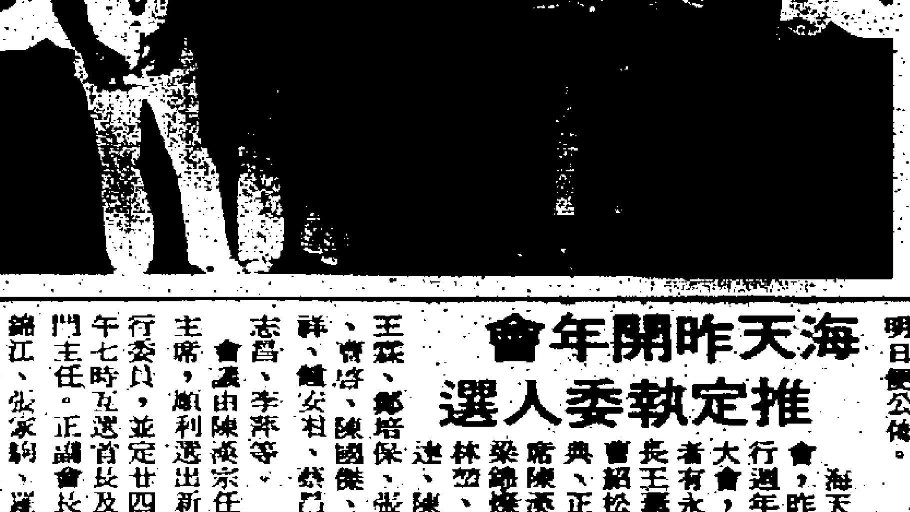
足總雖然沒有協助光、流主辦烏拉圭隊訪港，但在第二場賽事，足總要抽佣，在扣除開支下仍有純利之時，足總佔有百分之二十，至於其他當光、流出戰的球會分賬辦法，則由光、流自行決定。

昨晚執委會除了討論以上問題外，還決定入選港澳埠際賽的獎金事項，入選費為一百元，出場費五十元，和波一百元，贏波二百元。

南華會入信要求他們三名青年軍球員馮志明，在培義及車忍成，要延遲一天出發，因本星期五(十二日)南華與光華作聯賽對抗。

又會議席上，通過若然主席與副主席不在時，代主席第一人為聯賽管理委員會主委，副主席為財務小組主委，繼而紀律小組。

在執委會結束後，光、流兩會代表姜國雄、曾啓榮及畢得利表示：有關第二仗之光、流邀請隊陣容，將在今日或明日便公佈。



四人隊分保齡賽：在寶士域保齡場舉行的「萬寶路盃」四人隊際賽分保齡聯賽，昨由贊助者業務主任劉慶棠主持頒獎後，與冠軍分瓶隊合照。

海天昨開年會 推定執委人選

海天體育會，昨日舉行週年同人大會，出席者有永遠會長王華生、曹紹松、陳典、正副主席陳奕宗、梁錦燦、倫林如、朱叡達、陳飛、王森、鄭培保、張仲堯、曹啓、陳國傑、羅善祥、鍾安林、蔡昌、曾志昌、李萍等。

會議由陳演宗任臨時主席，順利選出新任執行委員，並定廿四日下午七時互選首長及各部門主任。正副會長以王錦江、張家駒、羅蘇、于元平、周謝演、譚灶、正副主席則梁錦燦、王敏馨、彭錦俊、陳京流當選呼聲高。

聯賽精工對鐵行 昨因雨臨時改期

【本報訊】原定昨日在花墟球場舉行的一場甲組足球聯賽精工對鐵行，因天雨場地積水關係，比賽無法進行，迫於臨時宣告改期，擇日補賽。

甲組足球聯賽成績表(至四月九日止)

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十九	十三	三	三	四三	十七	廿九
加山	廿一	十二	四	五	卅五	十六	廿八
東昇	廿二	十	七	五	卅五	廿七	廿七
消防	廿一	十	六	六	四十	廿四	廿六
精工	十七	十一	三	三	五三	廿六	廿五
愉園	二十	十	五	五	四七	二十	廿五
流浪	十九	十一	三	五	卅五	十二	廿五
東方	廿三	十	五	八	卅一	廿九	廿五
光華	廿一	十	三	八	卅一	廿三	廿三
元朗	廿二	九	四	九	廿八	廿六	廿二
鐵行	廿一	五	六	十	二十	廿七	十六
電話	廿三	四	五	十四	十五	四十一	十三
警察	廿二	二	一	十九	十二	七十一	五
港會	廿二	二	一	十九	十四	八十	五

新秀分區排球賽 廿一舉行揭幕禮

港九排球聯會與市政局及市政事務署合辦青年新秀盃分區排球賽，已經止截報名，參加各組隊伍達九十一隊，比賽將分三個區舉行(香港區、九龍區、新界區)，香港區場地在維多利公園及修頓場，九龍在界限街、京士柏場，新界粉嶺球場。初賽獲得入圍者，將會在決賽週中相遇，分別在港九兩地上演。這個新秀賽初賽全部在露天場舉行，球迷可免費參觀。賽會已定於本月廿一日(星期日)上午十時，在九龍京士柏市政球場舉行開幕儀式，由市政議員胡法光主持開幕禮。

東昇元朗陣容

(東昇)

鄺子賢

廖錦明 張耀國 曾廷輝 馬迎祥

鄭沛強 麥天富

李國強 袁權韜 黃達財 翁偉國

(元朗)

張耀東

姜華偉 黃煜榮 洪奕成 許植強

梁能仁 李德權 蔡華國

游煜華 姜振發 溫耀球

南光大戰 南華名譽証 今日起換票

定本週五在港府球場舉行的甲組聯賽南華對光華，係南華會主場，凡持有該會發出之現年度足球名譽証，永遠名譽會長，總理，永遠名譽董，永遠會員，以及建場捐款人士，可由今(拾日)天起至十一日(星期四)，下午五時止，一連兩天，每日上午十時，至下午五時，(一至二時休息)，憑上述證件逕到嘉山南華會場館，會員活動部淘處，預領門票。

日空手道隊十二到港 十四晚在修頓獻技

日本空手道隊，定本月十二日，由港日空手道剛柔會會長山口剛玄率領，一行十餘衆乘機來港，並定十四晚(星期日)在灣仔修頓場與港隊聯合演出，另有港隊總教練高橋戒，教練岩田耕八郎及永田晃參加自由搏擊多場。是夕門票分二十元、十五元、十元及六元多種。據說二十元票已預售一空。欲購預售票者可到銅鑼灣豪華戲院樓上空手道剛柔總會及九龍各剛柔會購買。

十四晚表演節目中，有日本空手道剛柔會「掌門人」山口剛玄表演「掌」，田崎修司大要拳，另有山口剛史及山口和歌子兄妹合演自衛術。日本空手道隊職員及隊員名單列后：會長：山口剛玄(十段)，隊員：副會長河野利貞(六段)，山口剛史(六段)，山口和歌子(三段)，田崎修司(七段)，高橋兵男(四段)，杉本修司(三段)，池田松園晃(三段)，坂本秀一，政春(三段)。

港亞青盃代表隊 十二日飛曼谷 今舉行授旗禮

香港參加亞青盃足球代表隊，已定於本月十二日出發赴曼谷(比賽定本月十四日至卅日舉行)足總今日上午十一時半，特在香港會會所舉行授旗禮，請民政司黎敦義主持。

世界盃英雄略傳

義大利之寶──利維拉

義大利的名將利維拉，在去屆世界盃賽，與領隊及其他的首腦人物，鬧過意見，因此，到了墨西哥之後，初期一路都沒有上陣，及至對烏拉圭的一場重要賽事舉行之前，四方八面的消息，都說利維拉將放出「雪櫃」，可是到開波的時候，還未見到他的影子。義大利隊在這一仗係採四二四陣法，打中間的兩人，祇是庇拉與高文捷尼，打前鋒的是李華、馬素拉、施斯第、那倫錫那，結果○比○打和。

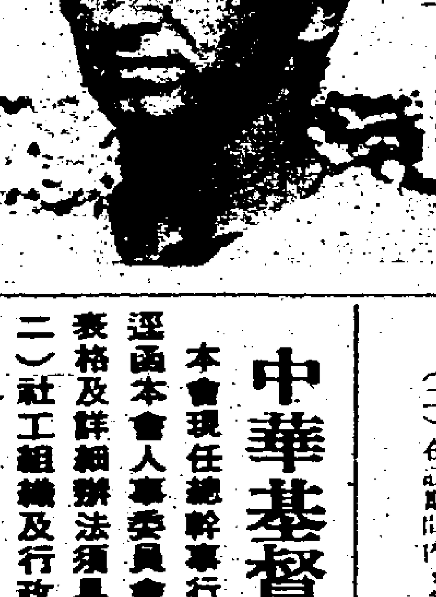
利維拉這次的未派上場，義大利球迷曾提出抗議，利維拉之被「雪藏」，是義大利領隊有道理呢？還是利維拉「跳草裙舞」呢？當時不祇義大利球迷不高興，凡利墨西哥睇世界盃足球的人，都不高興。

利維拉與李華係義大利隊的一雙「寶貝」，李華在前綫如「坦克車」，利維拉在中場，可以使義大利的後衞與前鋒，連成一氣，使義隊進攻退守，並佳為妙。

利維拉身材蕭洒，行動靈活敏捷，與李華各有天賦，亦各有所長。

本屆的世界盃賽，利維拉仍是義大利的中堅人物，義大利的足球當局，也曾多次的說過，利維拉、李華、馬素拉，不祇是擁有甚多「擁躉」，當局對他們將予以特別重用。

上次因沒有利維拉上陣，義隊恐怕受人「柴台」，球員曾經準備用棉花塞住耳朵。今屆有利維拉上陣，耳之所聞，恐怕祇是四座的掌聲！與前大大不同了。



利維拉

香港庫務署公告
關於一九七四年第二季(即四月一日起至六月三十日止)之差餉事

各繳納差餉人士均應已接獲依照一九七三年差餉條例所發之繳納上述差餉通知書，倘有任何人士仍未收到是項通知書者應即向香港灣仔政府合署西座三樓庫務署稅收組申請補發，因為要查上述差餉必須於一九七四年四月三十日下午四時前繳交，否則政府將根據差餉條例第二十二條按照所欠數目加徵百分之五附加費。雖未收到繳納差餉通知書者亦不能視為例外。

繳納差餉人士務請留意凡在上述日期或該日前繳交之欵項已詳載於繳納差餉通知書上「應繳金額」格內用箭咀指明凡屬空置樓宇其差餉亦須繳納惟可在差餉條例第三十條所列舉之情形下申請發還按照第三十條(一甲)之規定凡空置樓宇以前其全部或主要用途為住宅者或原擬作住宅用者已繳差餉將不予退還(但由於政府命令而空置之樓宇則不在此限)。

為避免排隊輪候所引起之不便起見敬希各繳納差餉人士以支票或滙票用郵遞方式繳納該項差餉或早日前往繳納差餉通知書背頁所列之任何辦事處繳交。

運輸處佈告
半山區巴士專用行車線計劃

由一九七四年四月十六日(星期二)上午十時起，將實行下列各項交通措施：──

(一)各巴士將使用一條行車專線，西行巴士沿堅道及介於柏道與堅道間之一段般含道行駛，而東行巴士則沿柏道及介於柏道與忌連拿利間之一段羅便臣道行駛。

(二)所有其他車輛將使用另一行車線，由相反方向行駛。每日由上午七時至十時及由下午四時至七時，該行車線列為「不准上落客貨區」。

(三)在介於舊山頂道與地利根德里間之一段梅道行駛之車輛，將改由相反方向行駛，即改為單程東行至馬己仙峽道。梅道通往馬己仙峽道之其餘一段則重新准許雙程行車。

(四)位於羅便臣道、舊山頂道與雅賓利道連接處之現有交通燈號將予以關閉。雅賓利道南行登山之車輛，不能直駛進羅便臣道與舊山頂道。此道路交叉點將不准汽車右轉，沿舊山頂道駛下之車輛必須向左轉往羅便臣道。

請注意下列各點：──

一、巴士專用行車線

巴士專用行車線係專供一切公共巴士，包括學校巴士及特許之中巴與九巴巴士使用，但不包括小巴在內。其他車輛如駛進巴士行車專線乃屬違法，但如僅係橫過該線則不在此限。其他一切車輛可使用另一行車線，由相反方向行駛。巴士專用行車線係全日廿四小時生效者。

二、學校

關於此項巴士行車專線計劃，該區內之各學校已獲得通知。由於每日由上午七時至十時及由下午四時至七時實行「不准上落客貨」措施，因此乘坐私家車返校或離校之學生，須在各橫街上車或下車，此等街道包括忌連拿利、亞畢諾道、雪廠街、己連拿利、加街、西摩道、衞城道與列提頓道。在駛進此等街道時，各車輛可橫過巴士專用行車線。

三、堅道、般含道、柏道及羅便臣道之居民

在巴士行車專線區內之使用私家車人士，如係居住在柏道及羅便臣道，則必須如車離家時必須向東行駛至花園道，如係居住在堅道及般含道，則必須駕車向西行駛。

四、干德道、旭龢道、列提頓道及屋蘭士里之居民

居住在干德道之使用私家車人士可經由忌連拿利通往羅便臣道。如彼等擬行經花園道前往東區，則可經由衞城道駛至堅道。此外，私家車駕駛人亦可沿旭龢道、屋蘭士里及列提頓道駛至柏道，然後前往般含道及薄扶林道，或可由畢利士道駛下般含道然後前往中區。

五、舊山頂道及地利根德里之居民

居住在舊山頂道及地利根德里之使用私家車人士如欲前往中區，可經由已改變行車路線之梅道行駛至馬己仙峽道，然後駛下花園道；彼等亦可經由香雪道駛至忌連拿利，然後沿羅便臣道東行至雅賓利道或花園道。

六、梅道之居民

在介於舊山頂道與地利根德里間之一段梅道居住之人士，只可經由馬己仙峽道駕車前往中區，並只可經由舊山頂道駕車返家、行經皇后園大橋之車輛將改由相反方向行駛。

七、衞城道及西摩道之交通路線

衞城道及西摩道之交通路線業經更改，車輛可由羅便臣道經衞城道然後前往堅道，或由堅道經西摩道然後前往羅便臣道。

八、中巴與九巴之巴士

西行巴士將行經上亞厘畢道、堅道與般含道然後前往薄扶林。東行巴士在駛至般含道與柏道連接處時將改道行經柏道與羅便臣道前往花園道，但由旭龢道至天星碼頭之新設十三號巴士則由羅便臣道轉入衞城道前往堅道，然後經由亞畢諾道駛往中區。

九、查詢詳情

任何人士如欲查詢有關詳情，可撥電話五──二四三一一(內線二二四二及二二四七)與設於美利大廈七樓之路政處聯絡。在復活節假期內，亦可撥此兩個電話提出詢問。

運輸處長　惠柳新

海事處佈告　一九七四年第二十六號
有關青山灣啹喀兵房對開海面使用炸藥清除岩石障礙物事

青山灣東面啹喀兵房岸邊二百呎海面將於一九七四年四月九日至四月十一日期間每日上午九時至下午三時使用炸藥清除該處之岩石障礙物。

(二)在該期間內，各船隻船東及船主務請遠離該區域為要。

海事處處長　符德澤

中華基督教青年會 徵聘總幹事

本會現任總幹事行將退休徵聘新人接充如有興趣者可逕函本會人事委員會主席(九龍窩打老道廿三號)索取表格及詳細辦法須具基本條件如下(一)華人基督徒(二)社工組織及行政經驗(三)通暢中英文及流利粵語(四)年齡三十五至五十五之間者(五)大學畢業以社會工作或同類專業者優先考慮

每日股市

股市交投轉暢 再昇五·三三

昨成交總值四千三百餘萬元

【本報訊】承着前市氣勢，股市續呈暢好，成交總值四千三百五十六萬元，行情全面上升。恒生香港指數報三四三·四六，上升五·三三；遠東指數報一六三三·〇六，上升三三·九九；金銀綜合指數報二九·八一，上升〇·六三；金指數報三〇·二二，上升〇·五七；銀指數報三〇·九六，上升〇·八九。

昨市走勢，成盤暢活，市況堅俏，除午市獲利回吐時，令做價稍爲回落外，其餘時間，買家節節領前，收市時市道仍佳，價位普遍比前再度晉升。

滙豐及其倫敦登記分別再上漲〇·四〇元及〇·七〇元，各收二〇·五〇元、二〇·六〇元，工業股中，怡和表現最佳，上升一元收二三·一〇元，和記、會德豐各升一價位，太古洋行升〇·一五元，分別以四·二〇元、三·二二五元及五·三五元收市。地產建築類續呈秀麗，其中置地升上七元，張〇·二〇元，大生升〇·〇六元。收一·六七元，新世界升〇·〇八元，收一·六五元及金門升〇·三〇元，收一四·八〇元。九倉亦再拔高〇·三〇元，收一三·四〇元。公用股做價亦續有增添，計九巴升〇·一七五元。收四·六七五元，電話升〇·三〇元，收二三·三〇元及港燈升〇·〇五元，收三·八五元。

遠東分類指數：銀行類：一八九八·九一，上升三七·〇五元；公用類：九九二點零六，上升三二·八一；地產建築類：二三六九·五七，上升六一·九四；工商企業類一八一三·一七，上升三〇三二；倉塢類二〇九九點零六，上升四四點五七；酒店類一〇一五點零八；投資類一九九二點零八，上升六七點六四；橡膠類三三六三點八五，指數不變。

昨日宣佈派息者有：百利達派末期息每股五仙，由五月十日至五月廿二日截止過戶。

在成交總值四千三百五十六萬元中，計香港交易所佔九百零二萬元，遠東交易所佔一千九百零四萬元，金銀交易所佔一千二百三十三萬元，九龍交易所佔三百一十七萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二〇·五〇	二〇·五〇	二〇·五〇
（英倫登記）	二〇·六〇	二〇·六〇	二〇·〇〇
恒生銀行	九六·〇〇	九七·五〇	九六·〇〇
海外信託銀行	二·五〇	二·五〇	二·五〇
（公用類）			
香港電燈	三·八五	三·八五	三·八〇
九龍電燈	一五·六〇	一五·七〇	一五·六〇
中華煤氣	九·二〇	九·二〇	九·二〇
九龍巴士	四·八五	四·九五	四·七五
（倉塢類）			
九龍倉	一三·四〇	一三·七〇	一三·三〇
黃埔船塢	一〇·一〇	一一·〇〇	一〇·一〇
太古船塢(A)	五·三〇	五·四〇	五·二〇
（航業類）			
亞洲航業	八·二〇	八·二〇	八·二〇
會德豐船務(A)	三·六五	三·六五	三·六五
會德豐船務(B)	〇·三六	〇·三六	〇·三六
維達航業	三·一五	三·一五	三·一五
華光航業	三·〇〇	三·〇〇	二·九五
信德船務	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
港九海運	〇·五六	〇·五六	〇·五五
東方貨櫃	二·四二五	二·四二五	二·三五
（建築類）			
金門	一四·八〇	一四·九〇	一四·七〇
保華	一·七五	一·七六	一·六九
大新(公和)	一·七五	一·七九	一·七〇
海港工程	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·一〇
大亞石業	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
安達臣集團	〇·八五	〇·八五	〇·八四
（投資類）			
聯合企業	三·六〇	三·六〇	三·六〇
怡和証券	五·九〇	六·〇五	五·七〇
太平洋証券	四·八五	四·八五	四·八五
茂盛公司	〇·三五	〇·三五	〇·三五
（地產類）			
置地公司	七·〇〇	七·一〇	六·八五
亞洲置地	〇·三九	〇·三九	〇·三九
椗漢置地	〇·四〇	〇·四〇	〇·三五
新安置業	〇·三八	〇·三八	〇·三八
啓德置業	〇·九二	〇·九二	〇·九二
富輝企業	〇·五二	〇·五二	〇·五二
美漢企業	〇·八〇	〇·八〇	〇·七八
長江實業	三·三五	三·三五	三·三五
力士地產	〇·五二	〇·五二	〇·五二
大昌地產	一·二三	一·二五	一·二三
兆安地產	〇·六三	〇·六三	〇·六三
聯邦地產(A)	一·五七	一·五七	一·五三
和記地產	三·三五	三·三五	三·三五
萬邦地產	二·三〇	二·三〇	二·三〇
城都地產	二·四五	二·五〇	二·四五
和豐地產	一·二八	一·二八	一·二八
四海地產	〇·九四	〇·九四	〇·九二
利安地產	〇·六二	〇·六二	〇·六二
大生地產	一·六七	一·六七	一·六二
大寶地產	〇·三二	〇·三二	〇·三一
華光地產	〇·六二	〇·六四	〇·六二
會和地產	一·五四	一·五五	一·五一
新鴻基地產	二·二〇	二·二〇	二·一五
建煜新記	〇·八五	〇·九〇	〇·八五
南太平洋	一·二五	一·二五	一·二〇
協成行	〇·五八	〇·五八	〇·五八
廖創興	〇·八六	〇·八六	〇·八三
輝百美	〇·六五	〇·六五	〇·六五
金祐	〇·二八	〇·二八	〇·二八
莊士發展	〇·三一	〇·三一	〇·三一
利興發展	〇·八〇	〇·八〇	〇·七七
泰盛發展	一·五二	一·五二	一·四二
世界發展	〇·七七	〇·七七	〇·七六
海南發展	一·三五	一·三五	一·三五
聯益發展	〇·三三	〇·三三	〇·三二
新世界發展	一·九二	一·六三	一·六〇
聯興盛發展	〇·八五	〇·八六	〇·八五
太古昌發展	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
好世界投資	〇·四六	〇·四六	〇·四六
（工商類）			
怡和公司	二三·一〇	二三·四〇	二三·四〇
和記企業	四·二〇	四·二五	四·一〇
太古實業(A)	七·五〇	七·五〇	七·五〇
會德豐(A)	三·二二五	三·二五	三·一五
食品工業	〇·六八	〇·六八	〇·六八
正德企業	〇·三三	〇·三三	〇·三三
遠生金屬	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
菲立斯	〇·三七	〇·三五	〇·三七
屈臣氏	四·四〇	四·五〇	四·四〇
森那美	八·三〇	八·三〇	八·三〇
新英華	一·八五	一·八五	一·八五
立興	三·四〇	三·四〇	三·四〇
寶光	四·〇〇	四·〇〇	三·七〇
仁孚	三·七〇	三·八〇	三·五〇
（百貨類）			
先施公司	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇
連卡佛(A)	一三·四〇	一三·四〇	一三·四〇
大利	四·八〇	四·八〇	四·八〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
南豐紗廠	三·三〇	三·三〇	三·三〇
長江製衣	二·一〇	二·一〇	二·〇五
建生	二·八〇	二·八〇	二·八〇
（酒店類）			
大酒店	八·〇〇	八·〇〇	七·八〇
凱聯酒店	一·二六	一·二六	一·二四
百樂酒店	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
美麗華酒店	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

港產棉織品及成衣 外銷市場轉呈活躍

新訂單寄來開始有增加

【本報訊】由於棉紗布匹價格繼續降低，棉織業與製衣業接入海外訂單開始復增，三月份向外招徠的廠家，現在已陸續獲得歐美及其他地區客商答覆，更多及更大量的新訂單將於本月下半月至五月到港。

昨據本港棉織業及製衣業人士消息：棉紗布匹價格續告降低，對本港棉織業及製衣業均有良好影响，三月份向外招徠而開出的新單價，現在已陸續獲得歐美及其他地區客商答覆，新訂單到港開始復增，但現在尚非大量訂購，海外客商表示，四月下半月至五月份，將有更多與更大量訂單到港。

本港棉織品及衣服出口競爭的優勝條件，就是產品的品質平均水準較高，並且廠家交貨十分依期，故此歐美及其他海外客商曾經轉向其他地區訂購廉價貨品之後，認爲本港仍是最理想的供應者，現在新訂單到港開始復增，就是海外客商對本港棉織品及衣服訂購有信心的充分反應，到了大量訂單陸續到港的時候，本港棉織業與製衣業就告好轉。

糖市走勢疲定 市場扯銷仍疏

泰國東歐糖供應受重視

【本報訊】國際行情反覆，倫敦糖市現貨雖然回升，但期貨行情低跌，整個國際糖市表現依然疲弱，在目前情形下，本港糖市雖獲外國行市的支持，一般持價相當疲慢。

糖商表示：目前本港糖市表現祇是淡弱，對於價格方面都未易下跌，這因爲最近到貨多爲較高價者，除非出現碼頭迫倉，否則現價尚難調低。

然而值得注視的是，供應本港的食糖將會增加，比方，泰國糖、東歐糖相繼復銷，對今後糖市勢必引起較大的變化，起碼在貨源增加之下，市場競銷亦會加劇發展。

泰國砂糖由於產量大增，將存糖對外找銷場，現時已定了一萬噸供銷香港，除了在早期由個別糖行沽放期貨之外，大部份貨主要等候供應進一步明朗，才向市場拋銷。

據稱：這批泰國中粗成訂價每噸爲一千八百元至一千九百元船邊交收，價格相當低廉，用於工業用糖較適合。

捷克粗砂又將恢復銷港，進口糖商在早期以每噸六六零美元香港船邊價成訂五百噸，在四、五月份安排付船，糖行相信捷克糖再銷港，對本港食糖供銷有所變動。

昨市拆成日本幼砂每担一百八十二元碼頭成一百元，散沽一百八十六、七元，台灣幼砂一百八十三元有少量拆沽，北越中粗每噸按二千九百廿元。

倫敦原糖現貨每噸二百二十鎊，升五鎊，紐約現貨每磅二零點二五美仙，跌零點二五美仙。

美股市趨淡 指數跌七點

【紐約美聯社八日電】最近的一次美國商業銀行利率提高，刺激股市連續兩天來紛告下滑，杜鐘斯卅種工業平均指數在收市前半小時下跌七點，下跌股數銀增，與上升股數的比例爲十對三，紐約證券交易所成交轉靜。

週一紐約信託銀行將利率由九厘半提高至一分，其他銀行亦同時參與這一項行列，讓升至九厘七五。

場內證券界認爲，銀行利率提高影响借貸利率也跟着上升，這一心理將吹偏整個金融市場。

另一觀察家說，銀行利率提高至一分，難望股市會有佳妙的進展。工業、公用、金融和運輸業股全報下挫，金鑛類股跌幅頗大。

工商界

杜鐘斯卅種工業平均指數收八三九點九六，跌七點五八。

紐約證券交易所的一千七百七十八種股票中，下跌股佔一千一百十五種，上升股佔三百二十三種。成交股數爲一千零七十四萬股，是今年來第二次成交最少的。

紐約證券交易所活躍股票收市價，加州標準石油、二七·八七五，亦迪遜、一八·〇〇，電子系統、一四·三七五，第一抵押投資、一五·二五，信號公司、二〇·八七五，美國電話電報、四八·三七五，國際聯合電氣、二七·三七五，國際電話電報、二一·七五，高富石油、二二·〇〇。

本港金鈔外幣行情表

四月九日（星期二）

（九九K金）		
開	市	980.0
收	市	993.5
最	高	999.0
最	低	973.6
（美鈔）		
大	鈔	5.093
普	鈔	5.072
（美電）		
最	高	5.071
最	低	5.069
（通天單）		
最	高	5.065
最	低	5.064
（日元）		
大	紙（萬計）	180.8
細	紙（萬計）	179.8

（雜幣）	
正鎊	12.10
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.46
加單	5.20
加元（大）	5.19
加元（小）	5.18
菲幣（大）	0.725
菲幣（小）	0.715
大坡紙	2.065
細坡紙	2.055
新勞啤（百計）	57.00
葡幣（每元）	0.965
西德馬克（百計）	196.00
法國新法郎（百計）	102.00
瑞士新法郎（百計）	163.50
泰幣（百計）	25.55
台幣（千計）	137.50
新金山（千計）	10.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.50

外商銀行需求轉多 同業拆息繼續上昇

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續上升，因爲外商銀行需求增加，以八厘一二五成交四千多萬元。

據銀行界人士指稱：現在本港銀行同業拆息，並不算高，因爲世界利息均已上升，本港自然受到影响。外商銀行在港需求資金較多，這是對外貿易開始轉呈暢活的跡象，本港經濟渡過了一段困難時期之後，亦由此而復甦。

美滙價格仍然堅穩，銀行同業成交每美元兌五·〇六九港元至五·〇七一港元，躉單每美元兌五·〇九〇港元，賣單每美元兌五·〇五〇港元。

銀行人士又表示：本港經濟近年雖然遭遇新的困難，但與其他地區比較，實在輕微的，由於本港經濟基礎仍然良好，經濟好轉亦比較其他地區迅速，從目前情形來看，四至六月是本港經濟轉趨安定的時候，六至十二月則是本港經濟好轉的階段開始。

歐洲金價江河日下 金市跌後尾盤轉穩

去息四元一角尾盤九九三·五

【本報訊】週一外國行情，金價方面：倫敦報一六七·〇美元（跌六元兩角半），瑞士入價報一六五·〇美元，出價報一六七·〇美元（跌六元半）。巴黎罷工無報，英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三九四〇美元（漲兩錢），美國告老士報二·三九二五美元（縮八厘）。

本港金市，昨日上午開市報九八〇·〇，最高報九八五·二，最低報九七三·六，收市價九八四·三，息價訂去息四元一角，上牌現貨無交收，公價定九七七·五。

下午開市報九八四·〇，最高報九九九·〇，最低報九八二·二，收市價九九三·五，整日波幅爲二五·四元，前市尾盤爲一〇二七·二，與昨收市價比較跌幅爲三三·七元，由於歐洲金價大幅度下跌，港市跟風急挫，早盤低開後，午市買家見低扯吸，午市買高至接近千元關，最後仍見差不多以高價收市。

金舖金牌價昨日早市掛低五十五元，前市每兩掛牌爲一千零四十元，昨日早市每兩掛牌爲九百八十五元，午市改掛每兩一千元，白金牌價則無變，每兩仍爲一千七百五十元。

美鈔微順，大鈔報五·〇九三，普鈔報五·〇七二，美電最高報五·〇七一，最低報五·〇六〇，通天單最高報五·〇六五，最低報五·〇六四。

日元扳升，大紙報一八〇·八，細紙報一七九·八，台幣報一三七·五〇，西德馬克報一九六·〇，法國法郎報一〇二·〇，瑞士法郎報一六三·五〇，新勞啤報五七·〇，坡紙報（大）二·〇六五。

倫敦金價升三美元

【最後消息】接倫敦來電：金價頭盤報一六七·七五美元，尾盤報一七零·零零美元。（價比前市尾盤升三美元。）

又：瑞士頭盤金價報（入）一六三·零零美元，（出）報一六五·零零美元，價比前市尾盤跌零·五零美元。

（昨標題「升」六元二角半，實「跌」字之誤，合更正。）

加德法滙掛低 美告羅士回跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，加拿大元、西德馬克、瑞士法郎均見掛低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出價由五二九·九五港元改爲五二八·八〇港元，買入價由五二〇·四五港元改爲五一九·三〇港元，即每百加元較前少兌一·一五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇三·九〇港元改爲二〇三·二〇港元，即每百馬克較前少兌〇·七〇港元，買入價由一九八·四〇港元改爲一九七·六五港元，即每百馬克較前少兌〇·七五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六九·六〇港元改爲一六九·一五港元，即每百法郎較前少兌〇·四〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九二〇美元改爲二·三九四〇美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇二〇美元，買入價由二·三九三〇美元改爲二·三九四五美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇一五美元。

倫敦存貨增加 銅價高峯回落

本港銅製品價亦跟跌

【本報訊】在國際非鐵金屬市場中，紅銅價又再從高峯回落，本港金屬進口商收到倫敦金屬交易所報出紅銅價，每公噸由一千二百〇三鎊猛跌至一千一百五十二鎊，較前下跌每公噸五十一鎊。

促成倫敦紅銅價急劇下跌，主要是倫敦存銅增加所影响。事實上，紅銅價最近亦較爲偏高，在金屬投機商人活動之下，倫敦銅價曾漲至每公噸一千三百七十鎊新的高峯，若以目前銅價而言，金屬商人認爲仍然站於高位。

本港金屬市場，銅價受國際行情降跌影响，一般比前鬆落，但本港用家鑒於銅價過份反覆，同時，對後市信心未強，在當前跌勢之下，臨場補貨反爲忍縮。

目前，日本銅捲片每担市拆八百五十元，其他地區進口銅片及港製貨由每担七百九十元跌至七百七十元，進口青銅枝每担由七百三十元跌至七百一十元，港銅枝由六百九十元跌至六百七十元。

至於一般廢銅料，亦跟着新產品價調順，新剪碎每担五百五、六十元，銅砂四百五、六十元，每担下跌二十元。

市面食米供應多 零售商競爭漸烈

【本報訊】昨日米糧行市，繼續垂慢，由於港九市面食米供應很多，超級市場，士多商店、百貨公司與零售米店競爭甚爲劇烈，購入食米出售已不若旬日前那麼容易，在銀根週轉影响下，逐漸令到零售米店生意難做。

昨日開盤沽出食米共一萬二千多包，紅飛馬谷仔米每担一百九十九元，黃寶塔三號米一百八十元，吉六角三號米一百八十八元，華南粘一百八十八元，中發白新米二百零四元，洪字絲米二百零一元，粘苗二百零九元，上字絲苗二百一十元，西字油粘二百零三元，烏青綫三號米一百八十八元，成字谷仔米一百九十八元，金豐財香米二百一十元，金好彩三號米一百八十元，吉發財米儀一百六十八元，珍字絲苗二百一十元，逢萊米一百五十八元。

美股閃縮 榮辱互見

【今日凌晨電】紐約股市星期一日開市時，杜瓊斯工業指數平均下降零點八爲八三九點八八，下降股較上升股略爲估多。

和記郭存仁郭志堅 明日赴英業務考察

【本報訊】和記洋行伙食部營業主任郭存仁與郭志堅，將於本月十一日赴英，作爲期一個月之業務考察。

彼等此行將訪問由和記洋行總代理之英國各大廠商，參觀商品之製造過程以取得有關商品之各項知識，並學習英國之推銷及貿易方法。

和記洋行總代理之各大廠商，計有：吉百利有限公司（CADBURY SCHWEPPES LTD）美占海外有限公司（BEECHAM PROLUCTS OVERSEAS）（出品有好立克、利賓納、以濾果子鹽等），R.H.M.海外有限公司（出品有白備氏鷄精等），保衞爾集團有限公司（BOVRIL GROUP MARKETING LTD）COW & GATE有限公司及大寶海外有限公司（TREBOR OVERSEAS LTD）等。

香港台山商會有限公司通告

逕啓者，本會定於一九七四年四月二十日（星期六）晚間七時假座香港中區李寶椿大廈月宮酒樓舉行成立有限公司第一屆理監事職員就職典禮暨會員春節聯歡大會，備有抽獎助慶歡迎會友偕同眷屬及鄉親參加，每位席金壹十八元席券由即日起在本會發售以一百席爲限售完即止，凡我會友務請從速來會購備席券屆時踴躍參加爲荷。右通告

本會全體各會員

理事長 陳國平　副理事長 黃達道　副理事長 林惠如

監事長 李炳超　副監事長 伍灼楣　副監事長 龔國堯

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，坊骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，腫面脹，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒，立單保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用青葉秘方時間晨十至二晚六至八

著名 風濕專家陳少奇謹啓

地址：油麻地彌敦道四九七號六樓（中南銀行橫門入）電梯按六

香港 九龍 利瑪竇書院通告

本校現已開始接受一九七四年度新生入學申請。凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。

投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部，女生部，小學則男女同班）

英文中學：F.1級
中文中學：中一級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六各級
幼稚班：高初兩級

校址：
九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側鄰）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九至十五號

附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七四年香港天主教手册，或向本校校務處詢問（詢問電話：K-817166·H-275014）

雷英華

中醫教授 四十餘年 經驗精醫

哮喘

哮喘久咳 氣管炎塞 呼吸困難 胸翳氣頂 喘咳呻吟 夜難安睡 十年廿年 時愈時發

本中醫師 業醫教年 四十餘年 脈理精徹 病源清楚 實事求是 扶元治本 保證斷根

徹底治療 康復斷根

診所九龍深水埗青山道一一七號二樓即寶血醫院左鄰診症上午十時至下午七時逢星期日休息電話K八七二八四一

趁復活節假期至澳門——東京美容整形中心整容！

——美容是人生資本 整形乃幸福泉源——

★創辦人 留日整容專家 澳門註冊醫師 葉式凝博士

（地址）澳門二龍喉三十八號近二龍喉花園

多年經驗 良好材料 正確可靠 醫費較廉 有房留醫

復活節 · 復活節 · 復活節 · 復活節 · 復活節

高仕筆

實用名貴的禮物

美國高仕筆馳譽國際，終身保用，書寫流利，備有鉻質、純銀、12K、14K金質及14K、18K眞金等多款。女庄14K金質及純銀兩款。更備有精美皮製筆套，送禮大方，名貴實用，各大文具商店有售。由HK$22.50起至HK$1100.00。

CROSS SINCE 1846

總代理：美國有限公司 九龍星光行534-535室 電話：3-672051

馬經

老溫·至尊寶主編

逢賽馬前一日及賽馬日刊出

今晚賽馬地濕路滑會爆冷

歡樂年年 太平山 總覺穩健

出術—得捷 太平山—喜得你 最佳連贏式穿三

老溫

第三十四次賽馬秩序繼續在今晚上演。共跑六場，定七時正鳴鐘，八時正開跑。當晚孖寶指定第一場夾第二場，連贏位彩池則由第二場開始至尾場。

整日秩序，分別由第六及七班馬担綱，並無特別錦標節目，戲碼頗爲平淡，加上本季賽馬接近尾聲，乘且賽期編排得相當緊密，的確有人馬均疲之感覺，加上落雨不尋常戰果經常出現，因此今晚之賽事形勢必然不尋常的了，看來還是冷熱兼顧爲妙。

騎師方面，各好手之坐騎實力拉得亦相當平均，並沒有比較突出之一位，只是摩加利離港在卽，戰意可能明朗一點罷了。

茲將各場大勢分述如下：

歡樂年年必拚盡 新世紀意圖爆冷

第一場 第七班 一五七五公尺（孖寶第一關）

①	利博	一三〇	李銘揚	2	蘇
②	歡樂年年	一二六	謝恩燮	5	歐
③	吉利星	一二五	游定柱	4	賓
④	新世紀	一一七	吉能	1	朱
⑤	莎蓮	一一〇	告東尼	3	賓

棄權馬：

龍威	一四〇	賓
祖兒	一三八	歐
分秒必爭	一一九	布

第一場：雖然今場出馬僅得五匹，局勢並不見得明朗。比較上，質新之「新世紀」在今場裏是未露頭角之一匹，此駒以往是匹虎頭蛇尾之馬，可能是未熟之故，目前態況亦見活潑，試跑所見，能發揮淩厲之後上力，殊覺難得，今番再配特別合檔子之吉能，取勝機會頗大。

「歡樂年年」直路衝刺頗强，上次突由謝恩燮發難，可惜又因起步執輸，後上不及僅敗，不足爲據，捲土重來，路程加長，可以看好的。

大會操快放可勝 飛快利堡齊夾攻

第二場 第六班 一四〇〇公尺（連贏位）（孖寶第二關）

①	大會操	一四〇	摩亞	7	佐
②	領航燈	一三七	鄧添	1	譚
③	利堡	一三四	李銘揚	2	蘇
④	飛快	一三二	鄭棣池	6	吳
⑤	亞洲皇后	一二八	吉能	5	高
⑥	當勝馬	一二八	麥大衛	3	殷
⑦	新闔利	一二七	簡元智	4	蘇
⑧	樂連捷	一二五	李家强	10	米
⑨	樂趣	一二五	詹亞健	8	張
⑩	第三世界	一二二	甘保頓	9	杜

棄權馬：傑金 一二四 歐

第二場：「大會操」以質素來說，在第六班實力相當突出，本身前竄速度噴射，自經佐治摩亞小心琢磨後，脚疾無形，進展良多，今番再度在沙地角逐，仍佔不少便宜，且看摩亞能否勝任愉快呢！

「利堡」步大力雄，此匹遲熟馬至今盡見躍起，雖然路程方面稍嫌短一點，仍可偷襲。一

「飛快」班底最厚，老而米爛，再配鄭棣池壯

從心所願馬夠快 黃金時代沙地合

第三場 第六班 一四〇〇公尺（連贏位）

①	從心所願	一三二	李演明	4	譚
②	藏寶	一三三	麥美倫	6	布
③	地利	一三二	李家强	7	張
④	心寶	一三一	易仕	2	歐
⑤	黃金時代	一三〇	鄭棣池	3	吳
⑥	欣心	一三〇	謝恩燮	9	米
⑦	威健霸	一二八	李銘揚	1	蘇
⑧	樑樑好	一二七	摩加利	5	佐
⑨	太陽神	一二三	吉能	8	高

棄權馬：

樂童	一三八	賓
聯合勝利	一二六	吳

第三場：「從心所願」前速相當銳利，準備功夫亦做到足，在今場當具相當爭勝機會的，不過突然易配見習騎師李演明是否意圖爆冷，還是會保留一次，頗令人費解。李家强改策地「利」，亦有一定份量，此馬因脚部欠健全而影响進度，不過在沙地角逐，就隨時可以出冷的。鄭棣池之「黃金時代」，李銘揚之「威健霸」，均是強有份量之一對快馬，眉來眼去，必有一出擊。

「心寶」速度平均，亦應防用易士任殺手呢！

出術得捷靠搶放 英偉王子亦躍起

第四場 第七班 一〇三〇公尺（連贏位）

①	英偉王子	一三四	蘇國仁	6	朱
②	皇冠之寶	一三〇	霍利安	5	歐
③	多寶來	一二九	陳浩祥	7	歐
④	滿意	一二一	陳子銓	3	吳
⑤	百搭	一二六	姚俊坤	8	吳
⑥	出術	一二六	李家强	2	譚
⑦	盃來	一一六	林漢利	1	吳
⑧	得捷	一一六	摩加利	4	佐

棄權馬：

愛運佳	一四一	溢
變成	一三八	歐
的色	一三六	譚
美寶	一二四	吳
快樂少女	一二〇	吳
瑞榮	一一八	吳

第四場：今場幾匹有份量之當紮馬均棄權，避戰，的確難尋出一匹較穩健之重心馬，剩下來上陣各駒以老馬「出術」前竄速度最爲準繩，每次上陣均能節節搶前，衝至埋門始爲强手所追過，今番再賽，對手均屬平庸之輩，看來有力以半冷姿態奪標的。

「得捷」段速亦相當平均，跑此程可大派用場，何況摩加利離港在卽，戰意鮮明，值得敲取。

「英偉王子」最擅長跑沙地，狀態亦冒勇中，最佳冷選。

老溫貼士

第一場 第六班 一千五百七十五公尺 孖寶

二	歡樂年年	一二六	謝恩燮
四	新世紀	一一七	吉能

第二場 第六班 一千四百公尺 孖寶兼連贏

一	大會操	一四〇	摩亞
四	飛快	一三二	鄭棣池
三	利堡	一三四	李銘揚

第三場 第六班 一千四百公尺

一	從心所願	一三二	李演明
五	黃金時代	一三八	鄭棣池
四	心寶	一三一	易仕

第四場 第七班 一千零三十公尺 連贏

六	出術	一二六	李家强
八	得捷	一一六	摩加利
一	英偉王子	一三四	蘇國仁

第五場 第六班 一千四百公尺 連贏

三	連威	一三四	霍利安
四	高超	一三一	詹亞健
七	上味	一二五	吉能

第六場 第六班 一千四百公尺 連贏

一	太平山	一四〇	詹亞健
二	喜得你	一三二	白禮棣
九	威水	一二〇	摩加利

當夜孖寶

歡樂年年×大會操

新世紀×飛快

連威高超最夠惡 上味易配似出征

第五場 第六班 一四〇〇公尺（連贏位）

①	珍夫人	一四〇	謝恩燮	4	米
②	長勝	一三八	摩加利	1	佐
③	連威	一三四	霍利安	8	朱
④	高超	一三一	詹亞健	3	張
⑤	紅玫瑰	一三〇	白禮棣	6	殷
⑥	足水	一二八	莊基達	5	佐
⑦	上味	一二五	吉能	2	吳
⑧	蒙古王子	一一九	易仕	7	米

棄權馬：

衆望	一三二	譚
猛虎	一三二	蘇
皇家禮	一二五	譚

第五場：「高超」質新當紮，直路走勢相當銳利，觀上次在不適合之長途，仍能沿途留放恰到好處，不外影相僅敗給超班馬大快車而已，今番路程縮短，已覺有利，可期取勝。

「連威」因體弱而影响盛年成就，季初連拼幾仗後，狀態又告低落，幸小休後至今又告活躍起來，今番霍利安肯捨珍夫人而策之，必有見地，力足一拚的。

「上味」是大超班馬，臨場起票就要跟風。

太平山勝望殊濃 喜得你威水作配

第六場 第六班 一四〇〇公尺（連贏位）

①	太平山	一四〇	詹亞健	5	張
②	大家發	一三七	鄭棣池	7	吳
③	銀子	一三六	鄧添	6	譚
④	珍味	一三五	陳浩祥	9	吳
⑤	喜得你	一三二	白禮棣	2	米
⑥	好好日	一三一	甘保頓	8	杜
⑦	德誠	一二九	吉能	3	殷
⑧	一本萬利	一二八	麥美倫	4	索
⑨	威水	一二〇	摩加利	1	佐

棄權馬：

佳音	一三〇	佐
感恩	一三〇	米

第八場：「大家發」賽來較新，步密竄勁淩厲，連番上陣均能夠輕易奪得位置，表現不俗，現經練更見理想，易配鄭棣池可能會拼，但仍須防由同系之太平山出擊。

「太平山」之質素肯定爲全組之冠，直路走勢銳不可當，跑沙地性能亦相當不俗，今配詹亞健上陣，只要起步跟得住，可以爭贏的。

「喜得你」、「威水」均屬兩支兵馬，冷敲比較適宜。

至尊寶提供

第一場
正選：2 歡樂年年 謝恩燮
副選：5 莎蓮 告東尼

第二場
正選：1 大會操 摩亞
副選：4 飛快 鄭棣池
冷選：10 第三世界 甘保頓

第三場
正選：5 黃金時代 鄭棣池
副選：3 地利 李家强
冷選：9 太陽神 吉能

第四場
正選：8 得捷 摩加利
副選：6 出術 李家强
冷選：5 百搭 姚俊坤

第五場
正選：4 高超 詹亞健
副選：1 長勝 摩加利
冷選：3 連威 霍利安

第六場
正選：1 太平山 詹亞健
副選：5 喜得你 白禮棣
冷選：6 好好日 甘保頓

雜錦盤

今伯樂

今晚六場賽事，出馬最多的騎師當推吉能的五場了，其次是摩加利的四場，而鄭棣池、詹亞健、李銘揚、李家强等四位均有三場上陣，但白禮棣、霍利安祇有兩場而已，茲將座騎實力分析如下：

吉能今晚竟有五匹列陣，必然是有馬贏的迹像，臨場不妨盯緊，我以爲「亞洲皇后」、「太陽神」起碼坐位望贏之材，尤以「太陽神」勝望更大，而「新紀元」、「上味」、「德誠」「實力平常，恐怕會連位亦跑不到，不宜憧憬。

摩加利雖有四匹參與競逐，不過實力並不出色，相信今晚不易有馬可贏了，最多祇「樑樑好」、「威水」兩駒會有爭入位置或配脚機會吧了，「得捷」、「長勝」實力更弱，不應信任的。

鄭棣池上陣的三匹實力亦不怎强，除「飛快」可能跑入位置外，則「黃金時代」、「大家發」論位置不保，絕不宜捧場，李銘揚出馬三匹，實力顯然不錯，「利博」、「利堡」固屬坐二望一之材，而「威健霸」雖稍弱一些，但可望爭入位置，不過投注「利博」、「利堡」則要贏位兼投作保險較爲穩健，李家强能有三駒上陣顯不尋常，而實力當以「出術」最突出，勝望特大，有分頭可放心下注，但「樂連捷」、「地利」則感平常，不宜依重，詹亞健上陣之三匹，當以「高超」最有取勝希望，但爲穩健計應兼投位置作保險，始屬上策，「樂趣」實力未足，「太平山」最多可拚一席，霍利安的兩場以「連威」較有機會，但絕不可靠，以位置較佳，「皇冠之寶」未到拼爭時期，當會連位置也跑不到，白禮棣唯一可贏馬僅「喜得你」而已，有分頭不妨跟進。

晨操最佳時速摘錄

神眼

第一場第七班一千五百七十五公尺				
歡樂年年	半里	五十八秒正	末段二十九秒	恩
新世紀	半里	五十四秒三	末段二十七秒三	吉
利博	半里	五十七秒正	末段二十七秒四	揚
第二場第六班一千四百公尺				
大會操	半里	五十五秒一	末段二十八秒一	亞
利堡	半里	五十九秒二	末段二十八秒四	揚
飛快	半里	一分零一秒	末段二十九秒	池
亞洲皇后	半里	五十五秒二	末段二十八秒一	吉
當勝馬	六化郎	一分三十三秒一	末段三十秒零三	大
新闔利	半里	五十八秒	末段二十九秒	滿
樂連捷	半里	五十五秒	末段二十六秒四	家
第三場第六班一千四百公尺				
心寶	半里	五十六秒正	末段二十八秒二	蘭
從心所願	六化郎	一分二十六秒	末段二十九秒	家
藏寶	半里	五十六秒	末段二十八秒	麥
黃金時代	一骨	二十八秒三	末段二十八秒三	池
威健霸	六化郎	一分二十九秒	末段二十九秒	池
太陽神	半里	五十七秒	末段二十八秒	助
第四場第七班一千零三十公尺				
英偉王子	半里	五十五秒一	末段二十七秒四	蘇
多寶來	半里	五十九秒三	末段二十九秒	浩
皇冠不寶	六化郎	一分三十五秒一	末段二十九秒一	霍
得捷	半里	五十六秒正	末段二十八秒	甘
出術	半里	五十七秒二	末段二十七秒一	家
第五場第六班一千四百公尺				
連威	半里	五十五秒正	末段二十七秒	霍
長勝	半里	五十六秒正	末段二十七秒二	加
高超	半里	五十九秒正	末段三十秒三	詹
紅玫瑰	一骨	二十六秒一	末段二十六秒一	和
珍夫人	六化郎	一分二十七秒三	末段二十七秒三	恩
上味	六化郎	一分二十九秒四	末段二十八秒三	池
第六場第六班一千四百公尺				
喜得你	六化郎	一分二十九秒	末段二十七秒四	白
大家	半里	五十九秒四	末段三十秒零四	池
太平山	六化郎	一分三十一秒三	末段二十八秒四	助
好好日	六化郎	一分二十五秒	末段二十六秒三	頓
威水	半里	五十四秒三	末段二十六秒一	莊
銀子	半里	五十七秒一	末段二十八秒一	鄉

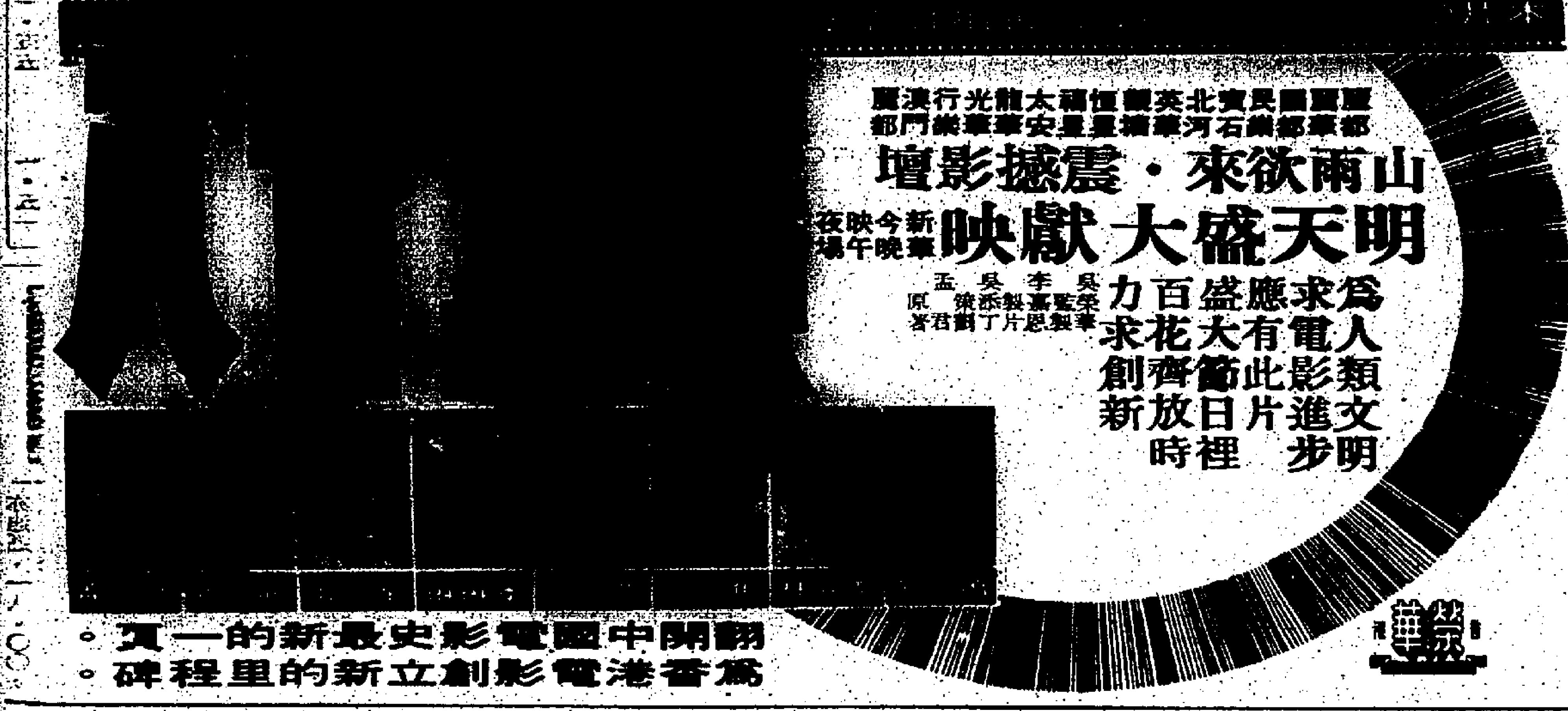
問題馬

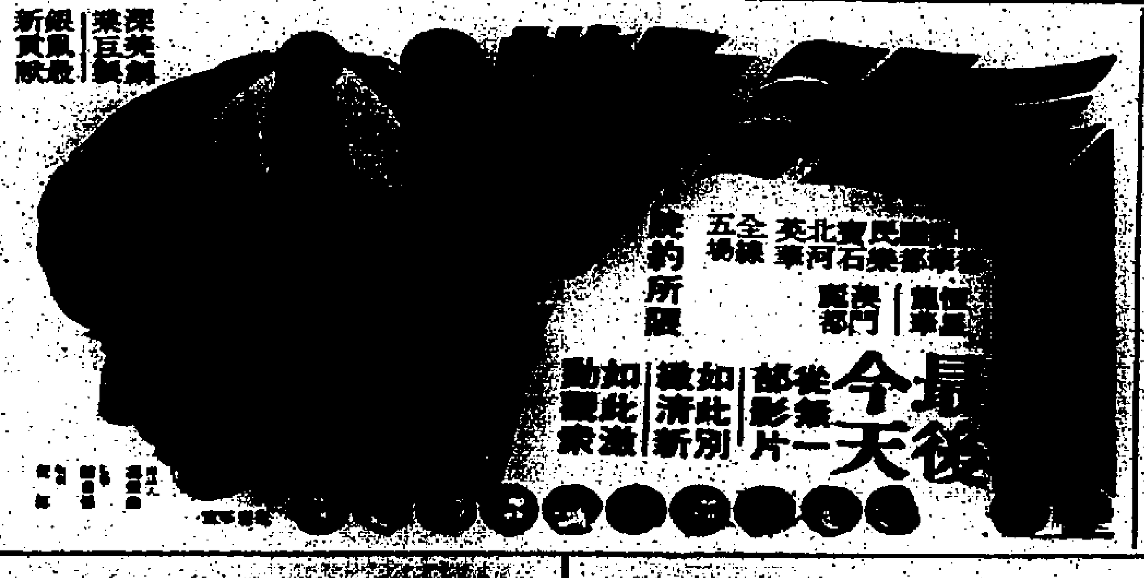
今伯業

第四場第七班馬跑一〇三〇公尺路程，蘇國仁之「英偉王子」由於季初連續有過幾不尋常的演出，於是一般人便認爲此駒是對沙地特別擅長，故凡於夜賽的場合多被捧成大熱門，但運匹老馬無疑跑沙地較爲優勝，不過，經過季初一年串力拼後，而目前狀態已轉弱，沒有季初時之勇態了，今跑此程且綫路短一些，同時拼檔亦感吃虧，負一三四磅佔不到便宜，我以爲今次必難有爭勝機會，就算能否可拼入一席位置亦有疑問，放棄孜應始不致蒙受損失的。

第五場第六班跑一四〇〇公尺路程，白禮棣之「紅玫瑰」近態不但有了很大轉機，且連續亦有演出，跑此程亦可應付得來，故屆時當不會冷落的，不過，嚴格來說，此駒雖有演出，可是尙乏走勢，况現時狀態顯亦起得未够，再加以這匹雌馬對沙地性能並不怎佳，所以今次確有似是而實非之惑，因不容易可有爭勝希望，我以爲必會連位置亦跑不到，決不是捧場對象也。

第六場第六班最後一組跑一四〇〇公尺路程，吳殿之「大家發」因一般評爲超級之秀，今由鄭棣池出策當再被捧成大熱門了，但此駒近期走勢尙欠理想，條件未符再跑此程，而今次要負一三七磅作戰且亦綫稍重一些，當非冠軍相也，不宜過信，且之以位置足矣。





台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五·二二式叁式三八
（二）灣仔分社城街十八號本報廣告部 電話：二二七九三零七·二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三叁九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

元朗旺地 吉樓租售 大馬路中心地王國華大厦17樓A C D座15樓D座五樓D座只售佰餘元呎 租售均可亦可作分期 交通利便電梯士落 電話七七三四七八劉接洽

元朗旺地 吉樓平售

吉樓平售

新樓廉售

工業地售

靚樓出售

單邊吉樓售

地下出售

吉舖租售

19萬伍仟

旺舖廉售

售廉舖旺市街 西環厚和街39至45號 任宅尚餘數單位 順達置業有限公司 電話H253962 中環域多利皇后街4號利臨大廈

商住樓售

土瓜灣 高息舖位靡樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H255391

吉屋出售

平樓出售

新型洋樓

街市旺舖

招租

（香港）

新蒲崗

銅鑼灣舖

柴灣住宅

中區商業樓

廠房出租

堅道金谷

工廠車位

永生大廈

寫字樓

特大餐廳飯店招租

商業二樓

向南出租

（九龍）

旺舖招租

旺舖平租

平租

旺舖平租

旺舖平租 月租仟式

旺舖租四佰

舖面樓門

大單邊舖

彌敦道舖

商住二樓

吉樓招租

吉舖招租

工場出租

旺舖招租

旺角寫字樓

出讓

肉食檔

學校出頂

公寓平讓

國術兵器

農場出讓

時裝舖急讓

士多出頂

舊樓吉地廉讓 九龍新填地街197A 舊樓全幢60餘年期不須補地價不須再估地稅柒佰餘呎價24萬元荃灣老圍村近玄圓學院後吉地式萬餘呎交通便可建屋宇寺院別墅學校價平亦可交換物業電③842284頡

商業樓讓

計數機讓

出國樓讓

電視急讓

聘請

誠鍾錶

聘請文員

見習職員

抄寫兼職

高薪兼職

見習職員

東南亞工商業集團高薪聘男女各級文員

企業大機構聘請 男女文員分任各職：1.聲業代表 2.業務助理 3.文書抄寫 凡有中學或同等程度年22歲有責任感者皆可應徵薪佣特優有前途升職機會旅遊考察有意請即函具簡歷寄九龍郵箱K1941號

聘倉務員

聘請

誠聘 大機構

待聘

經驗豐富 帳稅

帳稅劉君

報稅理帳

報稅理帳

經驗帳稅

稅帳

女傭？

專門報稅做數

理帳報稅

徵求

英國中西餐外賣店徵小資本合股人 共同經營

尋訪

誠徵伴侶

尋甄金枝

尋陳秉華

安兒（業）

遺失

遺失聲明

遺失啓事

啟事

嗚謝啓事

幸運數字

租金

嗚謝僑港南海同鄉會

黃福記

商業

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

特快簽証 特平機票 往星馬或台北 面談可以最平

往星加坡雙程票1400台北515西貢870及東京1120 美加英曼谷等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明

航通旅行社 香港中環遠東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

追收賬款

冷氣機

專寄外埠行李 快捷費廉

平價機票

成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈1106室

歡迎詢問：5-440550·448271

各式新款燈飾

檯燈 壁燈 吊燈 多繁式款 歡迎參觀選購

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五至四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

鏡眼夾圖

平平平 美國$1390 加拿大$1750 美國來回 $1100 日本$688 澳洲$2190 四季旅遊公司 H-254272/254276

古玩玉器

台灣出入境證特價機票 香港—台北580 專人代辦特快簽證 香港—西貢880 快捷妥當費用最平 香港—東京1130 九龍彌敦道241—243號 香港—星馬1430 金峯大廈1005室 香港—泰國700 文興旅遊公司 台灣團九天$1650 電話3—688877，3—692829

台灣出入境證特價機票 香港—台北580 香港—泰國700 香港—西貢880 香港—東京1130 香港—星馬1440 電話3—693179 3—671635 捷威旅運公司 專人代辦特快簽証 快捷妥當費用最平 九龍彌敦道241—243號金峯大廈904室(捷威)

打字油印

專實酸枝

打字機

20元修電視 包括換胆及零件 電K806379 明輝行

特快美加歐洲簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續去年經辦理成行者凡數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211-1212室H-445027-9(內線15號)

修理電視

七彩瓷相

高級影印 三毫四毫

特價機票 美加曼谷台北日本 世界各地特價機票 中環德輔道中173號先施大廈1211室 萬豐旅運有限公司H445027 9 內線15

搬運

福來搬運公司 香港H-630725·632007 九龍K-331685·332081

四海搬屋搬寫字樓 3—935365 平搬價廉 三十元 搬寫字樓

招生

致富工藝

私家托兒

青年會 必列啫士街五一號 美容班 針灸班 西式裁剪 英文翻譯 結他班 電話H435272-4

香港商科書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府

九龍旺角彌敦道603—609號 電話：K-858440

九龍旺角彌敦道593—601號 電話：K-859364

九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

TOEFL班 英文文法及書作、國文、葡文、拉丁文 出入口文員班 廣告畫裝飾班

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科 各業會計 模型雕塑班 圖畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班

保證成功

速成 K963376

傳授內壯強身術

迅修商科語言學校 香港北角渣華道三十七號二樓 電話：H-719109 四月份特別班四月十六/十七日開課 新班科目：中英文速記·速記·英語· 報名時間：每日下午六時卅分至九時· （星期日及假期照常辦公）

洞玄術

粵菜西餐燒烤 點心麵包 打油器餅

醫藥

女醫朱玉華 婦科

婦科 葉友芳

上門針灸

痕癢丹

王玉芬婦科

癧核

梁美儀電療美容科婦

贈醫痕癢 陳永灝

朱約翰 外皮

惡疾

竹林氏 胃

陳生 外皮

皮膚癬

幸福寶 月月聖藥

避免半山區交通擠塞 當局月中開始實施 巴士專用行車計劃

用私家車接送學生需在橫街上落

【本報訊】港島半山區由於近年來建屋不少，人口增多，交通日見擠塞，以及政府想說服居民多利用公共交通工具，由本月十六日上午十時起，當局將在該區實施巴士專用行車計劃。

為使市民及駕車人士對該項計劃有充分之了解，工務司署路政處處長沙士德、運輸處總運輸主任苗立、交通總參事官關賢、中區民政主任黃張綠萍女士，以及中華巴士公司交通主任李斯等人，昨午聯袂在政府新聞處舉行記者招待會，闡釋並解答此計劃之政策及實施方式。

據沙士德處長指出：由本（四）月十六日（星期二）上午十時起，將實行下列各項交通措施：

㈠各巴士將使用一條行車專綫，西行巴士沿堅道及介於柏道間之一段般含道行駛，而東行巴士則沿柏道及介於柏道與忌連拿利間之一段羅便臣道行駛；

㈡所有其他車輛將使用另一行車綫，由相反方向行駛，每日由上午七時至十時及由下午四時至七時，該行車綫列為「不准上落客貨區」；

㈢在介於舊山頂道與地利根德里間之一段梅道行駛之車輛，將改由相反方向行駛，即改為單程東行至馬己仙峽道。梅道通往馬己仙峽道之其餘一段則重新准許雙程行車；

㈣位於羅便臣道、舊山頂道與雅賓利道連接處之現有交通燈號將予以關閉，雅賓利道與羅便臣道之間將不能直接通車，沿雅賓利道南行猛山之車輛，不能直駛進羅便臣道與舊山頂道，此道路交叉點將不准汽車右轉，沿舊山頂道駛下之車輛必須向左轉往羅便臣道。

沙士德稱：所謂「巴士專用行車綫」，係專供一切公共巴士，包括學校巴士及特許之中巴與九巴車輛使用，但不包括小巴在內。

其他車輛如駛進巴士行車專綫乃屬違法，但如僅係橫過該綫則不在此限。其他一切車輛可使用另一行車綫，由相反方向行駛，巴士專用行車綫係全日廿四小時生效。

關於此項巴士行車專綫計劃，該區內之各學校已獲得通知，由於每日由上午七時至十時及由下午四時至七時實行「不准上落客貨」措施，因此乘坐私家車返校或離校之學生，須在各橫街上車或下車，此等街道包括連拿利、亞畢諾道、摩囉廟交加街、西摩道、衛城道與列提頓道。在駛進此等街道時，各車輛可橫過巴士專用行車綫。

如係居住在堅道及般含道，在駕車離家時必須向東行駛至花園道，如係居住在柏道及羅便臣道，則必須駕車向西行駛至

居住在干德道之使用私家車人士可經由忌連拿利通往羅便臣道。如彼等擬行經花園道前往東區，則可經由衛城道駛至堅道。此外，私家車駕駛人亦可沿旭龢道、屋蘭士里及列提頓道駛至柏道，然後前往般含道及薄扶林道，或可由卑利士道駛下般含道然後前往中區。

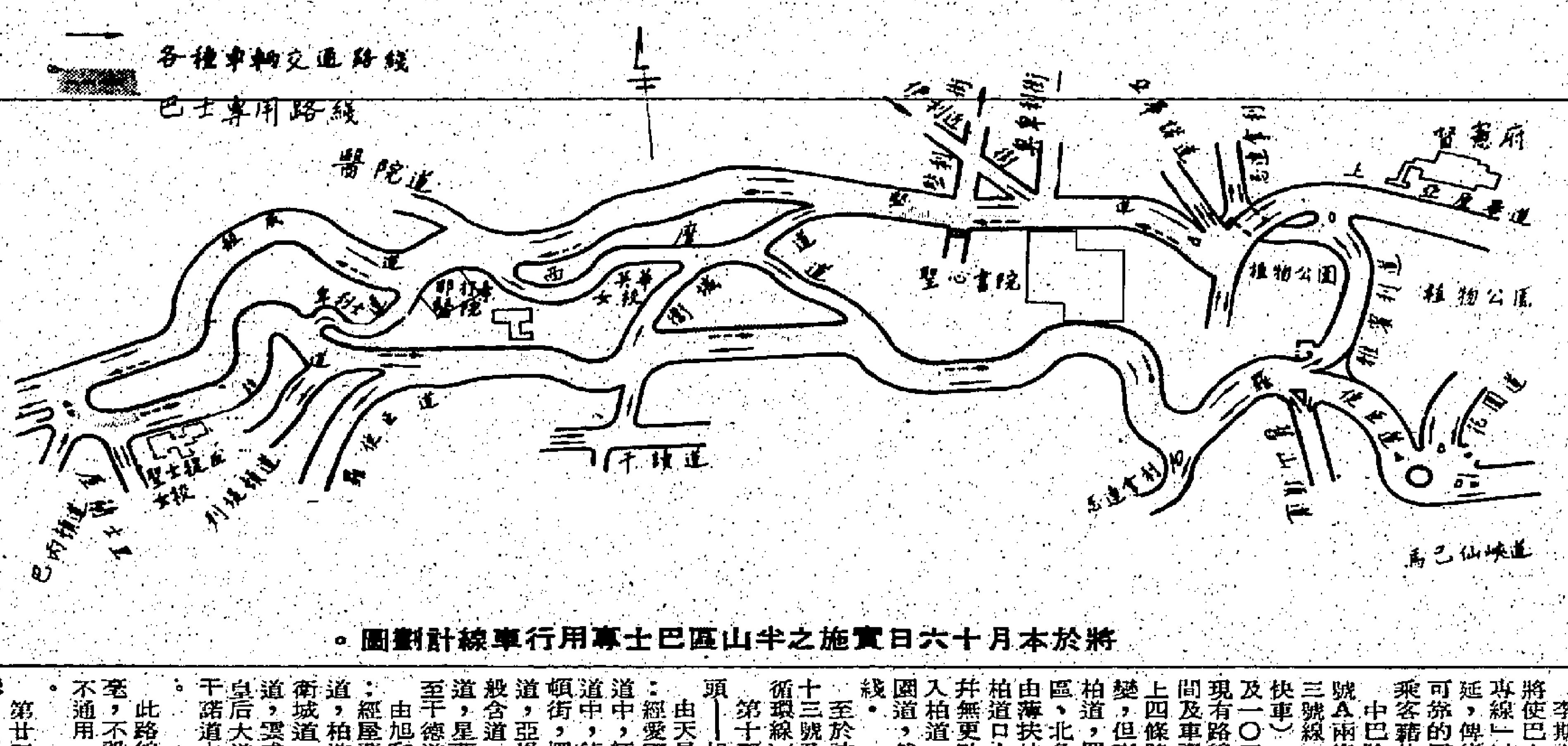
居住在舊山頂道及地利根德里之使用私家車人士如欲前往中區，可經由已改變行車路綫之梅道行駛至馬己仙峽道，然後駛下花園道；彼等亦可經由香雪道駛至忌連拿利，然後沿羅便臣道東行至雅賓利道或花園道。

在介於舊山頂道與地利根德里間之一段梅道居住之人士，祇可經由馬己仙峽道駕車前往中區，並祇可經由舊山頂道駕車返家。行經皇居園天橋之車輛將改由相反方向行駛。

衛城道及西摩道之交通路綫業經更改，車輛可由羅便臣道單程駛至衛城道然後前往堅道，或由堅道單程駛至西摩道然後前往羅便臣道。

便利半山區市民 中巴增兩循環線

有關中巴與九巴在該區行車路綫之新措施，中巴交通主任李斯解釋稱：西行巴士將行經上亞厘畢道、堅道與般含道然後前往薄扶林。東行巴士在駛至般含道與柏道連接處時將改道行經柏道與羅便臣道前往花園道。但由旭龢道至天星碼頭之新設十三號巴士則由羅便臣道轉入衛城道前往堅道，然後經由亞畢諾道駛往中區。



將於本月十六日實施之半山區巴士專用行車線計劃圖。

李斯說：此新計劃，將使巴士不被其他在「專線」以外之車輛所阻延，俾能提供較好及更可靠的巴士服務，可望乘客藉此而獲益。

中巴除十三號及廿三號A兩條新線外，其它三號線，四號線（黃牌快車），廿三號線，以及一〇三號隧道巴士等現有路線的頭尾班車時間及車資仍然照舊。以上四條路線西行途程不變，但東行途程則改經柏道，羅便臣道。往中區、北角及橫頭磡者，由薄扶林道及般含道到柏道口止之一段路程，其後將改道入柏道，羅便臣道及花園道，然後返回原有路綫。

至於該公司之新線第十三號及第廿三號A（循環線）之詳列如下：

第十三號線：天星碼頭—旭和道。

由天星碼頭至旭和道：經愛丁堡廣場，干諾道中，紅棉道，皇后大道中，德忌笠街，威靈頓街，擺花街，荷李活道，亞畢諾道，堅道，般含道，星蘭士道，柏道，列提頓道，旭和道至干德道口。

由旭和道至天星碼頭：經屋蘭士道，列提頓道，柏道，羅便臣道，衛城道，堅道，亞畢諾道，雲咸街，雪廠街，皇后大道中，畢打街，干諾道中至愛丁堡廣場。

此路線之車費一律五毫，不設半費及學童票，不通用，同時不設企位。

第廿三號A線：銅鑼灣—羅便臣道（循環線），星期日及公眾假期停開）。

銅鑼灣至羅便臣道：經摩頓台，高士威道，怡和街，軒尼詩道，金鐘道，紅棉道，上亞厘畢道，堅尼地道，西摩道至羅便臣道。

羅便臣道至銅鑼灣：經花園道，大道中，美利道，金鐘道，遮打道，軒尼詩道，怡和街，銅鑼灣道至摩頓台。

此路線之單程車資為三毫，每十至十五分開一班。

當局為駕車人士明白該項交通新措施，將在該區有關地點豎立交通標誌，提醒駕駛者注意。

涉嫌與青山兇殺案有關被警方找尋之男子方成家。

青山命案警方獲重要綫索 疑死者與販毒有關 被泰黑帮殺手追殺

【本報訊】警方現急於尋找兩名涉嫌與本年二月六日深夜在新界青山發生的一宗兇殺案有關之男子，目前警方已掌握若干綫索，據說該案指日可破。

該兩名男子第一名為方成家，四十四歲，身高五呎七吋，身材瘦削，面長，左臂有一處小疤痕，金牙，短髮，皮膚瘀黑，在未失踪前曾在東頭村居住。

另一名男子則年約四十六歲，約五呎六吋高，身材健碩，圓面，額潤，短髮，身穿黑西裝，據說他是從泰國來港的。

該宗命案之死者為梁發喜，卅四歲，係一名漁船之船主，於本年二月六日在青山被發現斃命，警方相信此宗兇殺案之起因，疑係與毒品有關。

死者為一名艇家，但幾年前突然發達，並在荃灣藍區經營一間公司，案發前兩天，即二月四日，死者曾在荃灣一間餐廳與上述兩人會面，及後二月六日，死者亦打算在佐敦道碼頭與兩人再度會面，其後死者前往新界青山，在當日傍晚，事主即被人發現在青山新青道陳屍街頭。

據悉：警方經過月來的調查後，懷疑死者與泰國的毒販有來往，而其後在公海曾發生多宗毒品的黑吃黑事件，泰國方面遂派出殺手來港調查及策劃暗殺。

任何能向警方提供上述兩名男子下落的人士，或能協助警方者，請撥電五—二八四二八四接內綫五七六，或向任何警署聯絡均可。

劫糧車受槍傷 疑匪過堂仍押候

【本報訊】三月十八日上午，新蒲崗區發生三名匪徒械劫糧車案，其中一匪持有手槍，當打開糧車門鎖之際，該持械匪徒用槍指嚇各護衛人員，但護衛員機智過人，迅即向該持械匪徒放槍三響，將匪擊倒，其餘各匪奪路狂奔，事後警方趕往現場，將一名受傷疑匪送往醫院救治，惟情況嚴重，現尚待救治，昨午此案在新蒲崗裁判署審訊。

被告因傷重未愈，暫扣押於醫院看管，法官諭該案押候七日，俟律政司指示后，始行審訊。

被告李啓林，男，廿四歲，小販，住寶安道。控罪兩項：㈠三月十八日，與其他在逃人等，在新蒲崗大有街近六合街處毆打簡英傑，鄭漢寧及張強，企圖行劫；㈡同時同地，無牌藏有一枝左輪手槍，及三發子彈。

配合政府十年建屋計劃評估住屋需要 調查私人樓宇

受訪問住戶當局已發通知書

【本報訊】政府統計處舉辦之一九七四年私人樓宇統計，將由今日開始舉行，直至本月十九日為止。在港島、九龍、荃灣及新界墟鎮之若干私人樓宇，已被抽出作為此次訪問之對象。

此項統計，係為配合政府十年建屋計劃，以評估本港未來的住屋需求。

政府統計處將派出若干統計員到該等住所進行訪問，各統計員均持有由統計處簽發的淺灰色身份証，証上有該統計員本人之相片。其上蓋有該處之印鑑。被抽選中作為是次訪問對象之住戶，此時應已收到該處發出之一份中英文正式通知書，通知其謂屆時將有統計員到府訪問。

為評估本港私人樓宇之平均擠逼程度起見，統計員將量度各住戶所佔的實用面積，並且詢問關於住戶之組合、居住條件、租金、入息及申請入住公共樓宇的意向等問題。一切有關個別住戶的資料，該處將絕對嚴守秘密。

政府統計處籲請有關住戶予以衷誠合作，使此次統計得以順利進行。

被建築事務處列為危樓的大埔墟百盛街卅三間石屋商店，將面臨拆卸命運。（本報記者張基榮攝）

大埔墟百盛街卅三間石屋 列為危樓將要拆卸 官方今與住戶磋商

【本報訊】新界大埔墟百盛街三十三間石屋商店，由於發現混凝土惡化，將面臨拆卸命運，建築事務處已於昨晨派員到上述各店戶進行辦理登記。

這三十三間石屋商店，門牌是百盛街一號至卅三號，多經營冰室、飯店、雜貨、藥材店、士多、鞋店、紙料店、藥材店及傢俬店等，昨晨十時，建築事務處突派員到各商店，將業主店主及其家屬伙伴人數一一登記，但關於拆卸原因及何時拆卸則未有透露。

據該處一位冰室的店主說：登記後不久，他收聽電台播音，才知道這卅三間石屋被列為危樓，要予以拆卸，但對於將來如何安置及補償，則未有談及，故各商店均惑驚慌。

不久前，這裡有若干石屋傳說出現裂痕，建築事務處於最近始派員前往詳細視察，發現混凝土已呈惡化，可能有倒塌危險，為策安全，故決定予以拆卸。

此卅三間宣佈為危樓的石屋，申請封閉通知書已於昨日下午張貼，並定於六月十一日上午九時半在九龍地方法院開庭聆訊。

大埔鄉事委員會迄至昨午尚未接獲有關當局知會有關封閉這卅三間石屋之事，但大埔理民府及建築事務處，將於今日上午十一時在該會議廳與各石屋之業主及店主廿餘人舉行會談，以商討拆卸後之安置及善後辦法。

查百盛街背水興建的卅三間石屋，於廿四五年原在大埔墟街市一帶建街市，故當局飭令他們移至上址，自行興建一層高的石屋繼續營業，每年繳納地稅九元。

當局撥地重建新居

又訊：建築事務監督昨宣佈大埔北盛街一號至三十三號各樓宇為危樓，執行處長昨發表聲明稱：該等樓宇大約係廿五年前建成的臨時建築物。當局於接獲報告謂該等樓宇情況欠佳之後，即派員詳細觀察。發現該等樓宇已經損壞，使該等樓宇的鋼筋混凝土底層結構有倒塌的危險。

他宣佈打算在今年六月十一日上午九時半向九龍地方法院申請頒發封閉該等樓宇張貼。

大埔理民府發言人就申請封閉令的事件發表稱：當局已撥出空地，讓北盛街卅三幢樓宇的許可証持有人重建新居。該地係在政府為安置受淡水湖計劃影響村民之樓宇的後面。

九龍樂善堂 新常務總理產生 雷福康當選主席

【本報訊】九龍樂善堂一九七三年度常務總理任期屆滿，上月卅日該堂召開全體總理週年大會，已選出一九七四年度常務總理卅三人。前日由選舉委員會主任委員彭耀基醫生召集全體新員舉行互選常務總理會正副主席及各部門職員。互選結果，雷福康當選該堂一九七四年度主席。

該堂一九七四年度常務總理會職員為：主席：雷福康、第一副主席：劉世仁、第二副主席：鄧樹棒、第三副主席：朱夢曇、第四副主席：雷樹，司庫：麥永建、副司庫：蘇潤生、稽核：李會桃，學務委員會：中學部主任委員：劉世仁（兼）、副主任委員：陳組澤、小學部主任委員：朱夢曇（兼）、副主任委員：古茂建、學務委員：孔詠年、許賢英、何享錦、鄧河、盧潤深、黃錫江、顧思聰、麥永建（兼）。醫務委員會：主任委員：鄧樹棒（兼）、副主任委員：盧兆、醫務委員：柏振光、彭耀基、黃煊、區偉雄、鄧泰全。裝購委員會：主任委員：雷樹（兼）、副主任委員：溫達明、裝購委員：劉港、陳塘、鄭君能、梁四聰。社會福利委員會：主任委員：雷福康（兼）、副主任委員：周君任、社會福利委員：莫奉燦、李略華、陳滿芳、余錦基。

天氣尚難好轉 仍有驟雨雷暴

【本報訊】經過前日之大雷雨後，由於積有冷鋒影響，致本港天氣仍難好轉。昨日天色繼續陰沉，午前間有微雨及驟雨，下午及黃昏有頗大驟雨及雷暴，氣溫亦較清涼，天文台發出之雷暴警告延長至午夜仍然有效，預料今日天氣仍未能轉好。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：由日本以南之低氣壓起，一股冷鋒向西南伸展，直達呂宋海峽。

本港地區昨吹和緩東風，密雲，有驟雨及雷暴，下午室外氣溫升至攝氏廿一度左右，濕度百分之九十以上，由上午八時至中午止，天文台有微量雨量紀錄。

華南沿岸各區，昨吹東風及東北風不等，風力三至四級到四至五級，密雲，有驟雨，局部地區有雷暴，天文台午間展望廿四小時後天氣：變化甚微。

今日天氣預測

吹和緩東風，天陰繼續密雲，有雨。

今日最高溫度可昇至二十三度，昨晚十一時室外氣溫為二十度，濕度為百分之九十三。

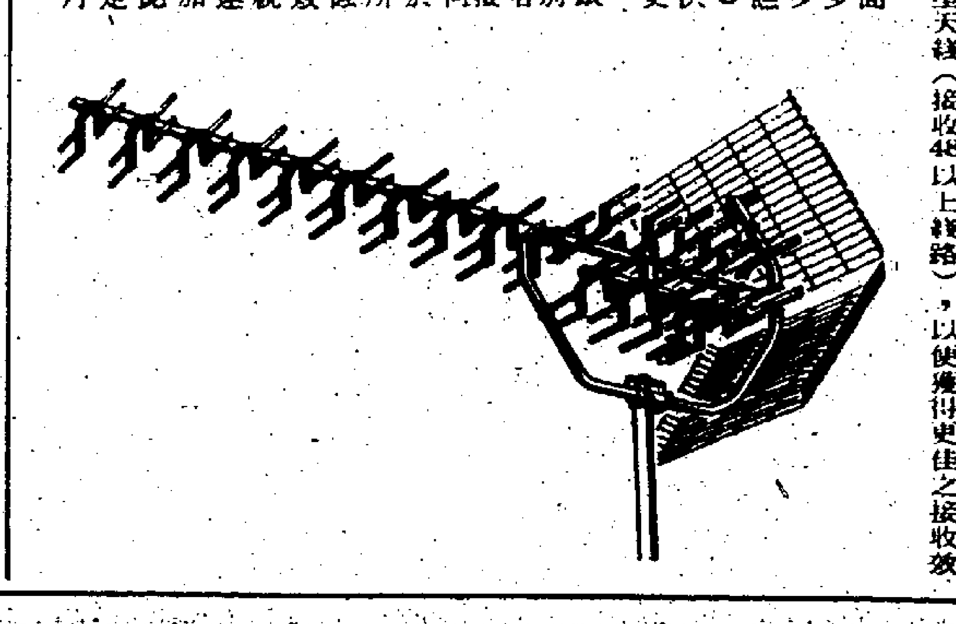
王寶揚李月嫦結婚

【本報訊】本港教育界耆宿，前任鐘聲慈善社中小學校校長王子俊先生，於本年四月二日為其次公子王寶揚君與李月嫦小姐在香港西區婚姻註冊處舉行結婚典禮。王公子蘇歲畢業台灣國立師範大學，當服務教育，嗣赴荷蘭經營貿遷，修德積學，李小姐近在商業機構任職理財，端淑明敏，新婚優麗於昨日乘英國海外航空公司飛機，啓程偕往歐洲蜜月旅行。圖為新婚夫婦儷影。

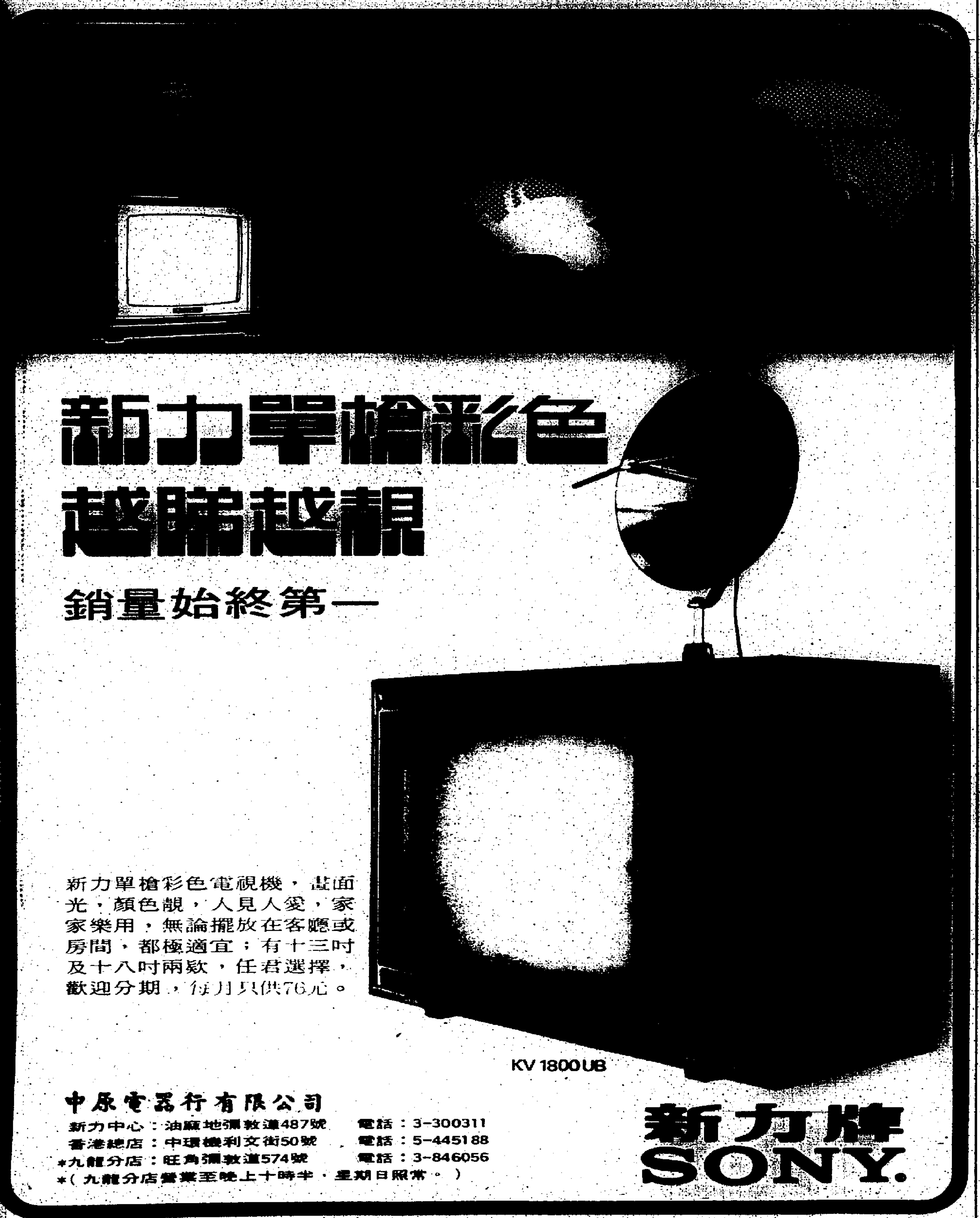
本港電視台改變轉播頻率 「泰蓮娜」天綫 最適合新綫路

西德泰蓮娜天綫之總代理大昌貿易行鑒於無綫電視各轉播站為配合政府重新安排電視頻率，而自本月初起陸續改用新綫路（33－51）轉播，特於月前運到大批適合接收新綫路之C組頻率及D組頻率高頻道天綫，令接收各轉播站電波之用戶可以在電視台轉變頻率後，立即將現用之A型天綫（接收21－28綫路）或B型天綫（接收29－37綫路）更改為C型天綫（接收33－48綫路）或D型天綫（接收48以上綫路），以使獲得更佳之接收效果。

查目前在本港市面所出售之電視天綫中多屬A型或B型，而缺少C型與D型之現貨供應，但泰蓮娜天綫則以C型及D型之充足現貨供應各電視用戶，誠屬更換天綫者之一大喜訊。而且「泰蓮娜」天綫乃跟據香港地理環境而特別設計，最能配合本港各電視台之播放波段，接收特別靈敏，而受任何電波及雜波干擾。由於其採用鋁合金製造，所以永遠不會被風雨侵蝕，長期保持最佳接收效能，尤其一般彩色電視機，倘若配用一支泰蓮娜天綫，由於靈敏度加強，可以令彩色更鮮艷悅目，畫面更清晰穩定，層次分明，大有牡丹綠葉，相得益彰之效。



如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八



三名大胆賊劫土瓜灣住戶
揚言今日再來光顧 着令戶主儲欵以待 否則將其子女擄去

【本報訊】三名可惡的匪徒，昨日脅持一小女童，威迫女戶主啓門入屋，將女戶主及其四子女綑綁，掠去現欵一千元及一批金飾，臨走時更着令女戶主今日準備一千元到取，否則將其子女擄走。

該宗駭人刼案發生在土瓜灣美景街美景樓第一期十二樓一住戶，戶主姓李，任職銀行，與妻及四子女住上址。昨日下午三時許，戶主的小女兒，在門外玩耍時，遭三名持刀刼匪脅持，要脅女戶主啓門，三匪入屋後，以繩索將女戶主及其四子女綑綁，並以布塞口，掠去現欵一千元，三隻金戒指，一隻金鈪，並割斷電話線。

刼匪臨走時，並着令女戶主今日準備一千元孝敬，否則將其子女擄去，女戶主於掙脫綑綁後，向鄰戶借電話報警。

有房出租招來刼匪

除上述一宗刼案外，港九兩地昨午在同一時間內亦先後發生兩宗刼案，英皇道一間有房出租的住戶，被三名刼匪藉詞租房入屋刼去三千餘元財物；四名刼匪闖入彌敦道一間洋服店行刼，爲該店警鐘及警車警號嚇走，其中一疑匪慌張中擒傷被捕，店內財物幸保不失。

第一宗：被刼現場爲英皇道二五七號南方大廈十七樓E座，上址由於有房間空置，於日前在外張貼「有房出租」街招，及至昨午五時左右，三名年青人士聲稱因見及廣告而到來租房，當時屋內有二名婦人，見有客租房即開門迎迓，豈料三名青年入屋後，即拔出利刀向兩事主指嚇，事主不甘被刼，與匪徒發生糾纏，被匪徒刺傷，及後爲刼匪加以綑綁，並在屋內大肆搜掠，刼去三千元財物後即逃去無踪。事主後自動鬆綁並報警，該案警方已展開調查。

受傷事主(一)戴鑑娣，四十八歲，傷頭；(二)楊少珍，七十六歲，傷面部及手，兩人後已送院敷治。

刦洋服店疑匪就擒

另一宗刧案發生於昨午五時左右，九龍彌敦道二二八號地下一間洋服店，突然被四名飛型青年扮作顧客闖入櫃檯處行刧，其中一名刧匪手持利刀，指嚇該店職員，威迫事主將財物交出，當時店內另一名職員情急智生，手按警鐘，適於此時，一部在該區巡邏的警車巡經上址，聞警鐘聲即開車警號趕抵現場，四名刧匪見情勢危急，即慌忙逃走，其中一名疑匪於聽聞警鐘及警號後更慌張過度，於轉身逃走之際跌倒受傷，被警員拘捕，並帶警署查詢，該宗刧案，事主幸無損失。

三賊搜刧美心餐廳

又皇后大道中美心餐廳及紅磡馬頭圍道一間蜆殼油站，昨晚分別發生刧案，損失現欵三千元，據報無人受傷。

據悉：昨晚八時左右，有三名年約二十至二十三歲之青年，分別手持利刀闖入皇后大道中美心餐廳二樓，指嚇餐廳內之五名職員，然後掠去櫃面收銀機內三千餘元，揚長而去。

上述刧案發生後不到一小時，九龍紅磡馬頭圍道一百六十三號蜆殼油站，亦遭三名年約十九至二十歲之青年行刧，該三名青年分別持有兩把利刀及一把疑爲手槍物體，刧去油站兩收銀機之現欵，損失數字仍在調查中。

由於後者刧匪持有類似手槍物體，故警方對該案非常重視，現在全力展開調查中。

酒樓被刦職員受傷

九龍土瓜灣道八十號嘉賓酒樓，昨晚深夜十一時許，在衆目睽睽下遭兩名刧匪搶刧，掠去現欵二千餘元，一名男職員反抗，被利刀刺傷送院救治，匪徒得手後截一輛的士逃去。

據悉：該兩名匪徒，昨晚十時許進入該酒樓吃喝，至十一時許，該兩匪徒佯裝結賬，走近櫃檯，在衆目睽睽下隨即拔出利刀，指嚇櫃檯兩男女收銀員，其中男收銀員意圖抗賊時，遭利刀刺傷頸部，匪徒自收銀機掠去現欵二千餘元，奪門逃出，截了一輛的士逃去。

警方據報後已展開調查。

傷者王東財，廿三歲，已送院救治。

市政主席沙利士表示
指控市局選舉貪汚 各議員應提出證據
姬達形容昨日會議「很有價值」

【本報訊】市政局主席沙利士昨日促請各議員對有關前次市政局選舉的任何貪汚或舞弊指控提出證據，否則不要胡亂發言。

他說：這些指控損害市民對市政局的信心及其爲市民服務的工作，尤其是市政局不能控制選舉或候選人。

沙利士主席是在廉政專員姬達出席該局常務委員會差不多兩小時會議後舉行記者招待會發表以上談話。

廉政專員姬達說：他是應沙利士主席在三個多月前提出的邀請出席常務委員會會議。

沙利士主席說：他將重複他在閉門會議上發表的談話，會議係在誠坦及友好氣氛下進行。

他說：兩個政黨繼續在每次選舉後提出指控，對其他民選議員係屬不公平的。

沙利士爲該局首席官委議員，他指出市民對這些再三提出的舊指控不感到興趣，況且這是跟不斷致力引起市民對選舉的興趣背道而馳。

他說：「提出指控的人應同時提出事實及證供以便交由法庭審訊」。

姬達專員形容昨日的會議很有價值。他與各議員不單只對市政事務署可能發生的貪汚行爲，並且對本港生活的多方面問題交換意見。

姬達專員表示該部門處理小販及牌照事宜者最有可能發生貪汚行爲。

但他同意沙利士主席的見解認爲應以一個新的角度來處理小販問題，正如主席在週年辯論演詞中指出小販爲社會組織一主要份子及應保障他們謀生權利。

沙利士說，小販問題複雜，該局正尋求新的解決辦法，包括指定小販擺賣街道及可能設立「收費表」讓小販擺賣，一如駕車人停泊其車輛一樣。

至於牌照方面，沙利士主席說，該局經已採取一個妥善制度，如申請過程中有任何阻延時，該局要得到滿意的解釋。

沙利士主席強調有關消除選舉違例事情全是政府的責任而非市政局。不過他補充說，市政局已向政府提出若干項消除可能發生舞弊的建議。其中包括在新界設立投票站及檢討准許在競選中開支的數目在目前環境中是否足夠。

市政局主席沙利士(右)，昨在記者招待會發表談話時稱：「提出指控的人應同時提出事實及證供以便交由法庭審訊」。左爲廉政專員姬達。

石油危機對港影响 立法局今討論對策

【本報訊】立法局今日會議，將討論世界性石油危機影响本港的對策。

是項問題將由利國偉議員於該局正式會議事項結束時提出，屆時安子介及鍾士元兩位議員亦將就該問題發言。

根據議程表，各非官守議員將在會議中，一共提出十五條問題，請求官守議員答覆，事項包括貪汚、改善機場跑道、罪行及房屋等等。

首席非官守議員胡百全提出的三項問題中，有兩項與防止貪汚事宜有關，其中一項是：對於公衆人士提出對總督特派廉政公署人員貪汚之指控將作何種方式處理。

他又表示希望知道新防止貪汚諮詢委員會，防止貪汚事件委員會及公共關係市民諮詢委員會將於何時成立。

其他會議事項，包括首讀一九七四年街道(改建)(修訂)法案。香港生產力促進局一九七二至七三年度的年報亦將在會議中提交立法局省覽。

胡百全問：廉政人員如被指控貪汚 當局將作何種方式處理

獅子山交滙處 明日正式通車

【本報訊】地處九龍山麓走廊中樞獅子山交滙處將於明日(星期四)由立法局非官守議員張奧偉主持正式開放典禮。

九龍山麓走廊連接觀塘及葵涌，全程有交滙處十二座，獅子山交滙處爲現已完成之首座，建築費用逾八百萬元。

此山麓走廊現稱第四號路綫，沿現有之龍翔道及呈祥道，再縱過荔枝角灣，在荔枝角大橋西端與葵涌道銜接。

除全綫擴濶以建成雙程兩綫行車路外，現有各處路口將建築附有行人通道的交滙處。

第四號路綫乃工務司署路政部正在進行之龐大工程，估計需費一億五千萬元，約於一九七五年完成。完成後可由觀塘工業中心直通葵涌貨箱碼頭。

該綫若干段新路，現已完成，對於區內交通有顯著的改善。

獅子山交滙處有一條九十呎長的螺旋天橋橫跨龍翔道，以便車輛來往獅子山隧道，此外尚有多條支路連接窩打老道及龍翔道。

戴麟趾康樂基金 已接受各界申請

【本報訊】戴麟趾康樂基金，現已接受各界人士申請發給津貼，尤其是與本港青年事務有關的計劃的津貼。

凡協助個人方面之發展及鼓勵青年善用餘暇之有益計劃，將會獲得優先考慮發給津貼。

戴麟趾康樂基金乃於一九七零年成立，旨在供應康樂、體育及文化活動之設備。

申請表格可向民政司署各區辦事處，新界各理民府，及教育司署與社會福利署各辦事處索取。

申請書應在六月十五日前送往香港政府合署東座七樓六四五室布政司署總務室戴麟趾康樂基金諮詢委員會秘書收。該會將於九月間公布發給津貼消息。

南韓總理 金鍾泌過港

【本報訊】南韓總理金鍾泌，昨晚與八名隨員由巴黎乘飛機抵港，受到警方人員的保護；他們在港逗留一宵，今日下午一時許，將乘機飛返漢城。

金鍾泌與八名隨員，昨日乘泛美航空公司六〇二班機，由法國巴黎飛港，於晚上七時許抵達本港啓德機場，警方人員昨晚出動大批軍便裝警員到場保護，以防其在本港遭受干擾。同時在警方護送下，乘車離開機場，據稱將逗留一宵，於今日下午一時許將乘飛機飛返漢城。

五小賊獲輕判大笑
法官不滿意一被告解釋 押候十七日再判處

【本報訊】五名行刧淺水灣高尚住宅的青少年男子，因聞法官輕判後，當堂大笑，法官立將他們召回，撤銷原判，將案押候至昨日再在西區裁判署提堂，第一被告解釋笑之原因稱，係由於聞不致判入獄之故，至於其他被告四人，並無解釋，法官不表滿意，因諭將案繼續押候至本月十七日，以便等候監獄署之報告，決定是否適宜於判使被告等入獄。

被告五人㈠姓張，十六歲；㈡姓黎，十五歲；㈢姓陳，十六歲；㈣姓麥，十四歲；㈤姓李，十六歲。被控三罪㈠三月十三日，在淺水灣道一二七號B，意圖爆竊；㈡同時同地，行刧盧家英及胡蓮笑若干珍飾，價值十萬零六千元；㈢同時同地，藏有攻擊性武器兩把刀。

法國艷舞團被控案
女督察述艷舞情形
證人無需答辯餘各被告今續審

【本報訊】法國艷舞團涉嫌在新舞台戲院上演淫舞一案，昨續在北九龍裁判署審訊，控方証人全部作供完畢，准許証持有人關志強之代表律師，隨即向法庭陳詞，祁恩法官聆畢，結果裁定被告關志強八張告票全部毋需答辯，至於其餘各被告，是否需要答辯，則押候至今日繼續聆聽。

昨日首由女督察施顥寬供述三場艷舞情形，將繼由兩名警務人員，將案發日檢獲之衣物，包括長袍，胸圍，內褲等及一批招貼呈堂，作爲証物。

四名舞娘㈠伊莎亞柏地，泰國籍；㈡亞華絲，英國籍；㈢露珊娜寶，澳洲籍；㈣佳絲寶，澳洲籍。兩張告票，分控第一及第二被告，於二月廿六日，在新舞台戲院內，表演淫舞，另一張告票，單指第二被告表演脫衣舞，另四張告票，分別指四名被告於表演時，穿着不合規格服裝。

一間娛樂公司助理何少鵬亦被票控七項協助教唆罪。

又准許証持有人關志強被票控八項罪，昨裁定全部無須答辯，告票內容分別指其身爲准許証持有人，未有注意牌照上條欵，容許上述舞蹈作淫褻性表演或跳脫衣舞或穿着不提格服裝，警方又指其公開展覽未經許可之劇照，作爲廣告性用途。

此案昨未審畢，押候至今日續訊。

梁振邦抨擊港府不面對現實
對操縱港經濟集團視若無睹
應調回儲備金應急

【本報訊】本港著名地產建築商梁振邦，昨日又抨擊港府不面對現實，對目前物價飛漲，經濟困難，及公開扼殺本港經濟，操縱股市，及騙取民資之有背景經濟集團，均視若無睹，不採取有效之方法來防範及挽救。

同時，他表示：目前經濟之混亂，已使市民普遍情緒激昂，對政府不滿，但港府相信一九六七年之騷動不會歷史重演，因爲缺乏政治、組織及經濟支援，騷動是無法進行的。

有關貪污問題，梁振邦建議廉政署對以往犯貪污者，應既往不究，但今後貪污者則嚴懲不貸。

梁振邦昨日在北九龍獅子會午餐會席上，以「廉政署與財政司的政策」爲題，作專題演說，他稱：目前本港經濟不景，數十億元之英鎊儲備金應調回港，以應急需，而儲備金每月之龐大利息亦應津貼本港之食米，平抑米價，同時，港府亦應設法挽救股市，使經濟能復甦。

另一方面，梁氏表示：假如廉政署追究以往犯貪污者，無論其權力與組織如何嚴密，他們當會遭遇辣手之障礙，例如不明來歷之金錢，可辯稱在合法英皇御准賽馬會內所獲，或可由富商或戚友承認長期饋贈。而在集體貪污之機關內，如單獨拒絕受賄，便會被排擠或陷害，因此爲着生活環境，被追受賄。假如廉政署追究既往，而懲罰這些人，便頗爲不公平。而且，事實上貪污人數並非三五千人而是以萬作單位，廉政署假定有足够人力物力去追究，除影響會受賄者工作能力及精神極牾外，政府及市民均不得益。最後，梁振邦建議：以往有貪污劣跡，如果再犯者，除革職及將貪污財產充公外，並應監禁示儆，今後初犯亦應嚴懲。而廉政署應保護知情舉報者，並以實益鼓勵，如升級或獎金加薪記功等。

綁擄郭瑞燕案八被告
可能加控罪名
押候審訊八名被告還押監房

【本報訊】涉嫌糾黨串謀綁架勒索屋洲少女郭瑞燕之青少年男子八人，昨晨續在新蒲崗裁判署作第三次提堂，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案再押候至四月廿四日審詢，被告等八人，均暫無需答辯，一律還押監房看管候審，不准保釋。

主控當庭表示：本案於下次提堂時，可能尚有其他罪名對被告等提出加控。

法官表示：希望控方盡快將案訂期作初級偵訊。

案由韓嘉法官主審，九龍城警署偵緝主任劉振聲主控。

八名被告：㈠鄧某，十六歲，學生；㈡黎仲偕，廿歲，文員；㈢李臨宗，廿歲，學生；㈣羅啓明，廿歲，賣雞小販；㈤蔡鳳添，十七歲，無職業；㈥黃錦榮，廿歲，無職業；㈦鄭坤瑞，十七歲，無職業；㈧吳某，十六歲。

控罪：(一)指控第一及第二被告，三月十三日與在逃者，在九龍地區刧盧明超一只手表及郭瑞燕九十元；(二)指控各被告同日與在逃者，在九龍地區綁架郭瑞燕。

另有五宗案件，亦是控此案其中五名被告者，控彼等爲黑社會會員。

部分公營房屋即將重新粉飾

【本報訊】房屋署每年撥欵數百萬元，將較舊的公營房屋重新粉飾。去年粉飾之公營房屋邨有十一個，大廈逾一百座，動用欵項幾近三百萬元。

此項改善觀瞻工作，爲一項長遠計劃的一部分，使各公營房屋邨清潔美觀。依照此項計劃，將有廿五個「乙」級房屋邨之大廈共五百一十座將進行粉飾工作。

房屋署現正計劃爲「甲」級房屋邨進行同樣的計劃，現時招標承辦華富邨(第二及第三期)之外部粉飾工程，將各大廈之外牆、窗戶，門扇、公衆樓梯，走廊及垃圾房重新粉飾。投標於本月廿六日中午截止。

銅鑼灣僑眷被殺案
死者之子供述 發現命案經過

【本報訊】銅鑼灣加寧街新城大廈殺案，昨續在高院審訊，由案中主要証人死者之子出庭供述發現其母赤裸殭斃床上經過。因証供未畢，押候今晨續訊。

被告青年學生「阿倫」黃栢倫，十八歲，被控去年五月八日在銅鑼灣加寧街六號新城大廈六樓謀殺女子林雪英(四十五歲)，被告由黃明大律師代辯，否認控罪，檢察官韓邏主控，案由高院羅按察司審理壯聆訊，陪審員七名，俱屬男性。

死者之十八歲兒子洪德藩出庭作供稱：其父現在菲律賓馬尼拉經商，大約每一兩年返港一次，最近是在去年九月間一度回家，逗留一個月始離去，他有兄長兩人，長兄留學澳洲，次兄則在加拿大攻讀，並祇他和其母(即死者)兩人住在上址。被告原是其次兄之同學，前年曾寄居於其家，故與相識。

案發那日下午四時，他如常返家，開門入屋後，首先發現死者之帽跌於門角，這幀是死者常在家中戴住的，使頭髮不致散亂，由於事前死者曾囑咐他取支票到上海商業銀行提欵，寄與海外兩兄，故他先在廳中抽屜找尋支票，但不見，再入其本人之睡房尋覓，亦找不獲，乃往死者睡房，當時房門雖關閉而未鎖，因叩門不見應，乃扭開門行入，房內百葉窗簾及布幔已落下，且未亮燈，黑暗無光，於是扳動開燈，雖然看見死者赤條條沒有衣服，臥於床上，雙腳被綑在床尾，面部被一塊顏布蓋至眼部，他奔前拉開該布，見其鼻上貼有膠布，急將之撕起，看是否還有呼吸，同時發現其母口部亦被綑綁緊綁，無法解脫，一邊面似被人打至紅腫，於是他即出廳打電話與亞姨，但不通，原來電話綫已被割斷，唯有奔下樓至管理處打電話，後來他偕管理人再上一樓，因死者赤裸，乃取一毛氈爲其蓋上，死者房內抽屜開啓，各物凌亂，他在點損失，祇發覺其本人於書檯上之卅元及床頭櫃之百二元，均不翼而飛，他和管理人俱沒有觸摸過死者睡房內東西，但阿姨接電到來，曾入死者房，故有否觸摸，則不得而知。

雖然擺烏龍 熱心仍可嘉
男女探員查白牌車 市民誤報女子被擄

【本報訊】三名男女探員，昨午在旺角西洋菜街近亞皆老街附近檢控一部白牌車之際，該名女探員被伙義市民誤以爲匪徒擄劫少女上車，警方悉此事後，將向報警的伙義市民致歉意。

事發於昨午十二時三十分左右，二名男探員及一名女探員，當時正在執行任務，檢控旺角區一批白牌載客私家車，其中兩名男探員適在西洋菜街近亞皆老街附近扮作乘客，正在營業圖利的白牌私家車，隨後兩名男探員在該區呼召另一名一同辦案的女探員登上該部白牌車返回警署，豈料此種情景，卻被一些伙義之市民誤會，以爲匪徒脅持少女擄劫，隨即紀錄該車的車牌，並撥電報警。

及後，警方根據昨日報章的報導才發現此事，經過一番調查後，才發現上述的報導乃屬一場誤會，對此事警方將向那些伙義市民表示歉意。

於該案檢控白牌車的被捕可疑男子，後來已落案控訴，控以駕駛私家車以充當白牌車圖利及駕駛無第三保險私家車罪名，將於本月十七日在北九龍裁判司署提堂。

港燈北角電廠 近年甚少使用
公司考慮其未來命運

【本報訊】香港電燈公司董事會主席韋彼得昨日在該公司年報中透露：該公司目前正密切考慮，該公司北角發電站的未來命運。

據透露：香港電燈公司北角發電廠，目前除緊急情況外，極少應用，大多由鴨脷洲電廠供應。

而就目前而言，北角區居民日增，該發電廠存在，對空氣污染，將有一定程度的影響，因此，香港電燈公司目前對北角發電廠未來命運，正加以考慮。

韋氏在年報中並透露：假使燃油繼續加價，則該公司亦將會考慮再調整電費。

梯間劫九千元 青年判監三年

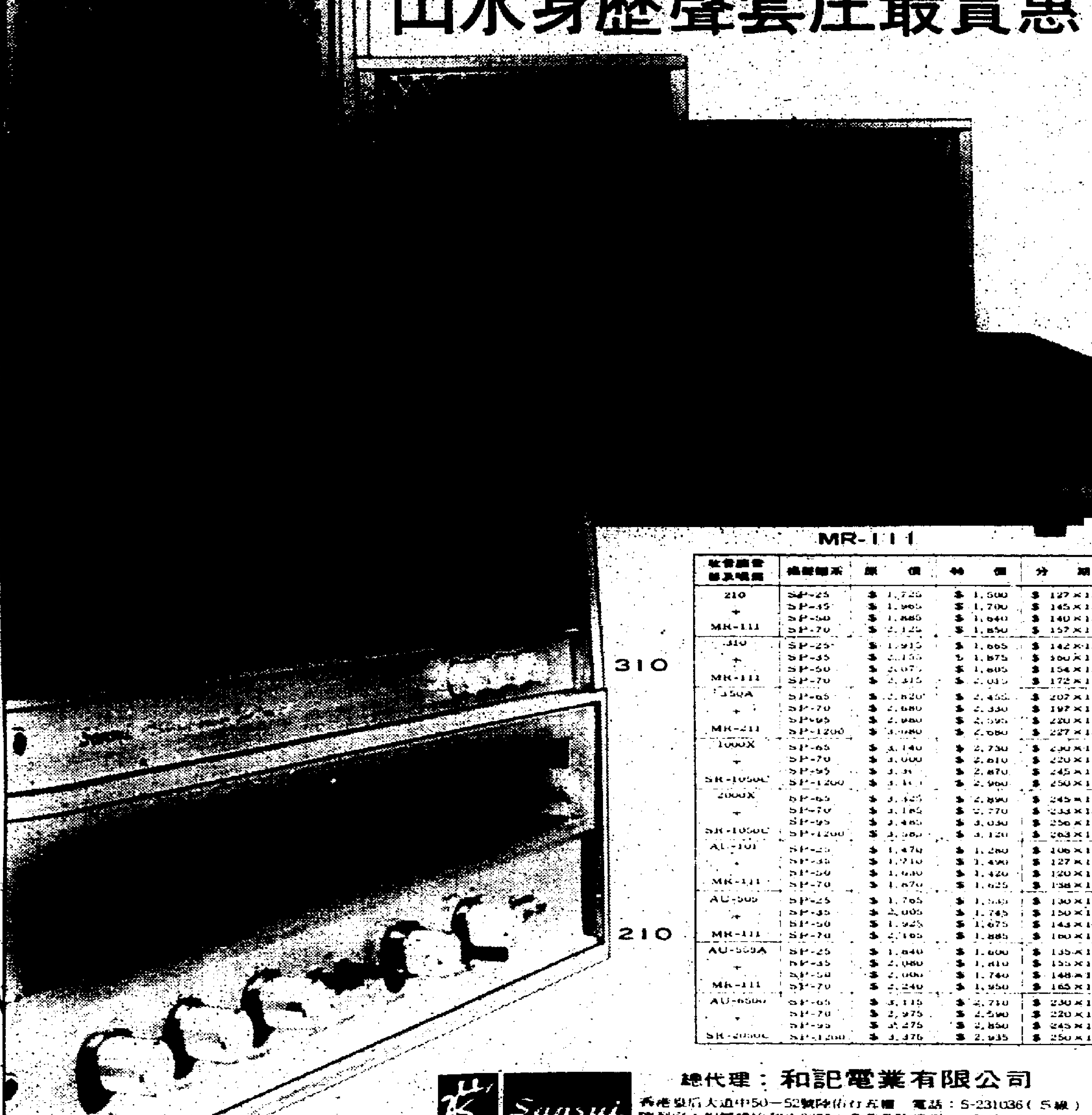
【本報訊】一名青年昨日在維多利亞地方法院，被控一項行刧罪名，被告不認罪，經士法官聆畢案情後，裁定被告罪名成立，判其入獄三年。

被告青年黃棠強，廿三歲，控罪指其本年二月十三日，在西街一梯間，與一名在逃者，行刧男子姜某銀包一個，現欵九千元，另一手表。

據案情透露，原告當日返家，在上址梯間，與被告及一名男子相遇，其中一人，拔出利刀指嚇，刧去其財物後，兩人急逃，原告在後追趕，且高呼被刧，結果被告爲途人合力捕獲，但現欵已爲在逃者取去。

[illegible]

山水身歷聲套庄最實惠



[illegible]	[illegible]	原價	特價	分期
210 + MR-111	SP-25	$1,725	$1,500	$127×13
	SP-35	$1,965	$1,700	$145×13
	SP-50	$1,885	$1,640	$140×13
	SP-70	$2,125	$1,850	$157×13
310 + MR-111	SP-25	$1,915	$1,665	$142×13
	SP-35	$2,155	$1,875	$160×13
	SP-50	$2,075	$1,805	$154×13
	SP-70	$2,315	$2,015	$172×13
350A + MR-211	SP-65	$2,820	$2,455	$207×13
	SP-70	$2,680	$2,330	$197×13
	SP-95	$2,980	$2,595	$220×13
	SP-1200	$3,080	$2,680	$227×13
1000X + SR-1050C	SP-65	$3,140	$2,730	$230×13
	SP-70	$3,000	$2,610	$220×13
	SP-95	[illegible]	$2,870	$245×13
	SP-1200	[illegible]	$2,960	$250×13
2000X + SR-1050C	SP-65	$3,325	$2,890	$245×13
	SP-70	$3,185	$2,770	$233×13
	SP-95	$3,485	$3,030	$256×13
	SP-1200	$3,580	$3,120	$263×13
AU-101 + MR-111	SP-25	$1,470	$1,280	$106×13
	SP-35	$1,710	$1,490	$127×13
	SP-50	$1,630	$1,420	$120×13
	SP-70	$1,870	$1,625	$138×13
AU-505 + MR-111	SP-25	$1,765	[illegible]	$130×13
	SP-35	$2,005	$1,745	$150×13
	SP-50	$1,925	$1,675	$143×13
	SP-70	$2,165	$1,885	$160×13
AU-555A + MR-111	SP-25	$1,840	$1,600	$135×13
	SP-35	$2,080	$1,810	$155×13
	SP-50	$2,000	$1,740	$148×13
	SP-70	$2,240	$1,950	$165×13
AU-6500 + SR-2050C	SP-65	$3,115	$2,710	$230×13
	SP-70	$2,975	$2,590	$220×13
	SP-95	$3,275	$2,850	$245×13
	SP-1200	$3,376	$2,935	$250×13

Sansui 總代理：和記電業有限公司

香港皇后大道中50—52號陳佑行五樓 電話：5-231036(5線)

陳列室：銅鑼灣怡和街68號(豪華戲院樓下) 電話：5-768425

復活節日本九天特價團 $2350

乘日航JAL珍寶747 觀看世界奇珍熊貓及日劇無上裝 過遊：東京・富士五合目・熱海・箱根・日光・橫濱・鎌倉・鬼怒川・

費用包括：來回機票・住宿及適合香港人之早午晚三餐・

出發日期：四月十二日

鹿兒島十天超級豪華遊 $3333

全部採用最一流之酒店，享受神戶牛柳及特級菜色創香港開埠以來，團體最豪華之享受。 出發日期：四月十一日 乘搭日航JAL班機。

台灣

豪華遊 九天包 $1580 十天証 $1660 — 4月12.23日 5月4日.29日 6月8日.29日

特價超級遊 九天 $1450 包証 — 4月13日 5月18日 6月22日

夏日特廉團 十二天 $1290 — 四月十一日 八月三日

歡迎持有入出境証者參加另有優待

每團均由經驗豐富之導遊專員隨團服務

曼谷、泰北、清邁四天$995七天$1250

出發日期：四月十一日，十二日，十三日，十四日，十八日，廿日

泰馬星九天嘉賓遊 $2450

過遊：玫瑰花園、太平湖、怡保、吉隆坡、雲頂、新加坡等名勝。

出發日期：四月十日，四月十二日，十三日

星馬七天豪華遊 $2150

出發日期：四月十二日，十五日

本公司代辦各地 特快簽証 特廉機票

捷威旅運公司

九龍彌敦道241——243號金峯大廈904室

(由佐敦道口入) 辦公時間上午九時至下午六時

電話：3-693175 3-693176 3-671635 3-682229(星期例假照常辦公)

[redacted]

岳華與井莉影齡不淺，井莉在發展事業之餘，似能兼顧愛情，組織了一個美滿家庭，岳華至今仍是孤家寡人。

醜聞影射警察搶劫被剪去
李翰祥加工補戲

由李翰祥執導的「醜聞」提前迅上幾個午夜場之後，觀衆的反應不俗。但是一向要求嚴格的李翰祥仍表不滿，特於昨天加工補了幾場戲，將於今日送檢，如獲通過，將加在片尾。

據李翰祥表示：「醜聞」補的戲是結尾的戲，原來的結尾戲因其牽涉到警察制服和帽子的問題，而遭修剪的命運，現在補的戲，是改由片中許冠文飾演的「省長大人」演出這段打刼銀行的戲，時代的背景拉遠了，而且戲謔的成分加重，他相信有可能通過片檢的。

雖然是「醜聞」的結尾戲剪掉了，但是因為李翰祥所表達的劇情高潮不斷，因而曾看過午夜場的觀衆並未看出有什麼不順的破綻。因此，曾有人勸李翰祥別費事再補戲了，但是李翰祥仍堅持再作一次能通過片檢的嘗試，以力求他的作品完美和劇情完整性。

補完「醜聞」的尾戲，許冠文已定於這兩天啓程赴美，與三、兩友好一道遊埠，大約是一個月的時間才會回香港。

羣星晚會　捲土重來
週末演一場

本月六、七日晚在港島利舞台演出兩場「時代歌曲群星會」參加演唱歌星陣容鼎盛，且擁有廣大聽衆，該兩晚利舞台絕早滿座，盛況空前，以座位有限，向隅者衆。華星娛樂有限公司徇衆要求，特定於本月十三晚七時半（星期六）在利舞台舉行「時代歌曲群星會」，祇限演出一場，票價為十元、十五元、廿元、廿五元四種，即日起在利舞台，歷山大廈西部商場二號室，港九通利琴行預售，幸勿錯過。

李翰祥新提拔的白小曼，戲路和胡錦相近，圖為她在色誘許冠文的一幕。

「時代歌曲群星會」除由港台名歌星陳和美、李亞萍、高小紅、鍾玲玲、凌芝、晚華、洪鐘、黃世欣、葉麗儀等擔任表演外，並由無綫電視名藝員譚炳文司儀，奧利大樂隊伴奏。

今日電影

明珠	飛車神探霹靂槍	（西）＊＊＊
新華	飛車手橫掃黑衆雄	（西）＊
總統	師生緣未盡	（西）＊＊
海運	密探霹靂火勇闖七關	（西）＊
寶都	海艷	（國）＊＊
京都	頑童天地	（西）＊＊
華盛頓	連環擺花大煞星	（西）＊＊
麗聲　豪華	小英雄大鬧唐人街	（國）＊＊
紐約	霹靂金剛	（西）＊＊
凱聲	原野驚濤	（西）＊＊
荷李活	少林子弟	（國）＊

超八米厘
胡燕妮八年前的惡作劇
一想起來就禁不住笑

胡燕妮時常懷着一個難忘的故事，回憶起來便不禁笑了，她說：「那是八年前的事了，想起來眞好玩……」

那個時候，她跟何莉莉、林嘉、康威等住在清水灣邵氏宿舍，除夕那天下午，大家都閒着無聊，臨時却做了一場精彩的好戲。

在康威領導之下，幾個女孩子把宿舍工人的鑰匙偷了，偷偷的把當時編劇的杜寧的房間打開，滿房子都裝上了「拉砲」，線頭架中在門上，何莉莉把杜寧的皮鞋放在飯鍋裏，然後把門關上，把鑰匙不動聲色地放回原處。

傍晚，杜寧回來了，一開房門，砰砰砰……把杜寧手上一包雞蛋摔到地上，鞋子弄髒了，氣得面紅耳熱，走進房間找皮鞋……杜寧狠狠地跑到宿舍來。大聲咆哮：「媽的，誰幹的，誰幹的？」但是，沒有一個哼氣，祇是暗自偷笑。

過了幾天，杜寧開始要自己燒飯了，打開飯鍋一看，一對皮鞋張開一雙大口向着他『嘻嘻，我在這裏。』（燕珠）

兩部密探霹靂火之別
24格

「密探霹靂火勇闖七關」是「密探霹靂火」的續貂之作，雖然力求創新，但始終缺乏了很多東西。

首先，第一部霹靂火的導演威廉法蘭根有「拔魔人」大出風頭之際，並沒有參加勇闖七關的工作，而影帝眞赫曼也沒有在七關中大闖特闖，反而由他的助手萊史德有極之感情化下大爆火拼。

「密探霹靂火」的成功之處是該片在火爆之中還有豐富的枝節，產生極雄渾的劇力，與「教父」的特點一般是多方面的，它盡是紐約街道實景，把紐約都市的景況作了縱的切開，而警探的生涯苦況及挫折都在眞赫曼身上顯示出來。「勇闖七關」亦看到這點，所以萊史德在片首開始時立即在街頭上醜羅一番，同樣，萊史德亦有他私生活的一面，如他得到理髮師的關注，與街頭婆婆打招呼却力求與赫曼吊女孩膀子般道出警探生活，但明顯的，這些描寫都失諸功力，其中如無法安慰同僚妻子的悲痛都是警探片中常有的。

兩片相同的地方很多，都是紐約的犯罪行為，同時街頭飛車追逐，是在廢墟追兒，同時經常在當差時吃簡單的食物，但兩者都有明顯的功力的相差，起碼勇闖七關是比較單薄一些，感情用事的萊史德不能強於赫曼。

第一部在威廉法蘭根手上顯得紐約警探的空虛，經常受到挫折，眞兒亦是不知往那裡去，一場衝動之後祇得無奈何的孤寂，而勇闖七關則片面單薄與普通的同情警察的片子沒有兩樣。

或者萊史德是比較感情化一些，所以在表情上一直是比較優柔寡斷，所以闖七關中多了他的童年好友出賣了他的情報，這本來是對惡勢力另一種不滿情緒的表現，但言談之中交代了這些是編導的失職，是沒有重點的把這種對惡勢力的打擊作深入的刻劃。

另一點是與片頭片末放影字幕時的悲哀黑色調子不調和，那是主題與噱頭弄得不明確所引起的。

奇技大觀　移師九龍　連滿多天

七國奇技大師組成、哄動全港的世界奇技大觀，由去月廿一日起在港島利舞台演出，迄至本月五日止，連滿十六天卅二場，極獲觀衆歡迎。

延聘世界奇技大觀在本港演出的華星娛樂有限公司為便利九龍及新界觀衆，特將世界奇技大觀移師九龍，由六日起在九龍旺角奶路臣街伊利沙伯青年館演出，連滿多天盛況空前，堪與港島演出的熱鬧場面媲美。仍由無綫電視藝員李志中、陳喜蓮擔任司儀。

世界奇技大觀在九龍伊利沙伯青年館每天公演兩場，由星期一至星期六，每日下午七時半、九時演出，星期日及公衆假期每日下午三時正、八時正演出，票價十元、廿元，預售隔日門券。

依依的相思淚別有韻味

林韻是昔日粵語片全盛時代之女星，現在已變為專業歌手了，她的歌也大為進步。

依依是去年才下海的新人，年紀輕輕的，頗有前途。她亦是剛由泰國回來不久。現時，她正拜在黛秀鋼老師門下深造。她的一首「一水隔天涯」或「想思淚」頗有味道，且博得不少掌聲。

[redacted]

愛妻又行將臨盆
葛小寶思家心切

水銀燈外

葛小寶在星加坡拍戲回來後，本想返回台灣一趟的，但「春滿多眼街」有他的份，又使他行不得也。

由台灣來港拍戲的葛小寶，不知不覺已逗留了三個多月，在這幾個月中，他除了和「協利」簽了合約外，另外還接了幾部片約，他在星加坡就連拍了兩套片。其忙碌情形，比他在台灣不遑多讓，但是他的收入，却比台灣好得多，這大概是「過江龍」的緣故吧！所以葛小寶就樂此不疲。

在這三個多月中，葛小寶却興起了思家之念，他說：「這是我有生以來，第一次離開家庭這麼久的，所以我眞的想回去一趟，看看家人然後再來。」

「片子拍好了之後，你不是可以回去嗎？為什麼要急於一時？」我問。

「你不知道，我太太最近會分娩，所以我很想回去陪陪她，免得到時我不在場，心裡牽掛，可是現在，沒有辦法。」葛小寶說時，攤開雙手，作無可奈何之狀。

葛小寶的所謂思家，原來是思念太太是眞，怪不得他這樣急着要回去。

據葛小寶的透露，他太太的產期就在最近，雖然有翁姑陪伴着她，特別是葛香亭更緊張到不得了，甚麼事也不許她幹，要她好好的待產。

「葛香亭這樣緊張對待媳婦幹嗎？」我問。

「他希望我太太這次能生個男的。而且是個白白胖胖的男孫，所以他比我還緊張。」

葛小寶的太太是第二次分娩，第一次生的是個女孩子，葛小寶一家人都對她十分疼愛，但在葛香亭心中，男孩總比女孩好，所以這次希望媳婦一索得男。

你有沒有這樣想法？」我問。

「想和事實是兩回事。是不能強求的，總之這次生出來的不論男女，我都喜歡，還是自己骨肉嘛！不過老頭子或會失望。」

為了太太，葛小寶表示拍罷「春滿多眼街」後即回台灣，甚麼戲也不接，除非是能等得他回來，才有商量。因為他待太太產後，仍會再來的。

[illegible]

傳不滿恬妮
方逸華呼冤
盼恬妮仍將入影城

方逸華於日前出席一項獨立製片的午夜場時，曾對記者們表示，對於外傳她曾拒絕恬妮入邵氏拍戲的誤傳，感到很是遺憾。她說：「這完全是一種誤傳。」

查日前曾因楚原「朱門怨」開拍之時，外傳楚原力荐恬妮出任片中一個角色，後因方逸華對恬妮表示不滿而拒絕了恬妮出任該角色。方逸華表示會有這種誤傳，實在是件憾事。她說：「恬妮是個好演員，公司一直希望她來拍戲；『朱門怨』這次她很忙，不能合作，我想將來，必定會再合作的。」

娛樂

上官靈鳳在小英雄大鬧唐人街中的戲路，不能說是成功的，比起龍門客棧差很多，不過，都有不少人喜歡她的鬼馬扮相。

歌壇掠影

「寶島磁性歌后」秀瓊，週來歌運亨通，忙個不了，昨於「東方」後台遇見她，靜靜的在我耳邊說：又接了「國際」的宵夜場唱。

秀瓊的歌，是有獨特的風格，她的歌喉低沉而沙啞，有一種磁性迷人的味道，最近她的歌路又在變了？變得有點似潘秀瓊的味兒。

以此而問諸秀瓊？她發爽的點點頭，然後又一本正經的對我說：「不錯！我目前所唱出的歌，都是潘秀瓊的唱片精選，如「情人的眼淚」，「家家有本難唸的經」等，我自己覺得，在咪高峯放出來的歌聲與潘姐很類似；而且，我在台灣求學時代，潘姐的唱片我都不放過，可以說：我自己亦是潘姐的歌迷之一，如今走她的歌路？又有何不可？」

[redacted]

聽了秀瓊的一番話，我覺得她很爽快？也很坦白，她這個人性情與別的歌星不一樣，有些人明明學姚蘇蓉，却偏偏說是唱自己的歌路，結果，言行不一致，弄出了天大的笑話呢！（燕子）

與劉亮華重聚・小英雄又收得
雙喜臨門羅維設盛宴

記者線

因為羅維昨日在樂宮樓擺慶功宴，上官靈鳳為着這次「小英雄大鬧唐人街」的慶功，特地把返台灣的時間押後一天，並把飛機票改為十號。原來，上官靈鳳原定昨日回去的，但為了「小英雄大鬧唐人街」未及一週即賣個百萬元，這是一個值得高興的事，所以，上官靈鳳便以長途電話通知台灣，延後一天回家。

羅維大破私囊宴客，廣宴新聞界，「小英雄大鬧唐人街」的演員及工作人員，還有「嘉禾」的職員，除為新片作慶功外，還祝賀他與劉亮華的夫妻團聚，故此，大家在飲宴時頻頻祝賀，羅維笑得很徹底，足見他內心的興奮。家庭與事業都如此順利，怪不得羅維減去的體重，漸漸又回來了。

「小英雄大鬧唐人街」將映兩週以上，依情形來看，這部片子將會是一部二百萬元之作。

李行再來為新作「海鷗飛處」做宣傳，因為嘗過這部片午夜場的人，都說是一部近年來最有水準的文藝片，李行向有習慣，看着自己的片子上映，這次他由香港回台灣休息，不幾天便再來港，聽到「海鷗飛處」的反應良佳，李行私心甚慰。

李行喜歡在他的電影中提用新人，「海鷗飛處」中他用了電視女星鄧美芳演鄧光榮的妹妹。另外，又用郭莊人演一個小搗蛋記者，給觀衆介紹一些新面孔。

郭莊人今年才廿四歲，是台灣中視的忙演員，在電視中她演正派人物，但李行邀他演西部片都是小搗蛋角色，第一部是「海鷗飛處」了。去年才結婚的郭莊人有一個做會計的太太。所以，這個月裡他會來港部署做經營時裝的生意，不過，他仍會演電視及電影的。

下期　盛大獻映

賊公妙計天衣無縫！神探奇謀洞若觀火！

泛亞公司發行全部動作轟動巨片！

刺激驚險，前所未見！

直昇機吊人　降落疾馳中　火車行刼！

特藝七彩

天皇巨星・阿倫狄龍

硬漢巨星：李察堅拿　美艷女星：嘉芙蓮丹露

三大巨星合演

案中有案　複雜離奇　大盜探長　同戀一女

香港：豪華　聚華　柴灣　九龍：文華　快樂　金門　油麻地

國際　寶麗　美宮　寶聲　華都　寶華　南灣（澳門）　明日全線五場

（皇都・光華・麗星・萬年下期加入聯映）

明日隆重獻映

馬氏影業公司創業巨獻・彩色潤華片

影壇最頂峯傑構

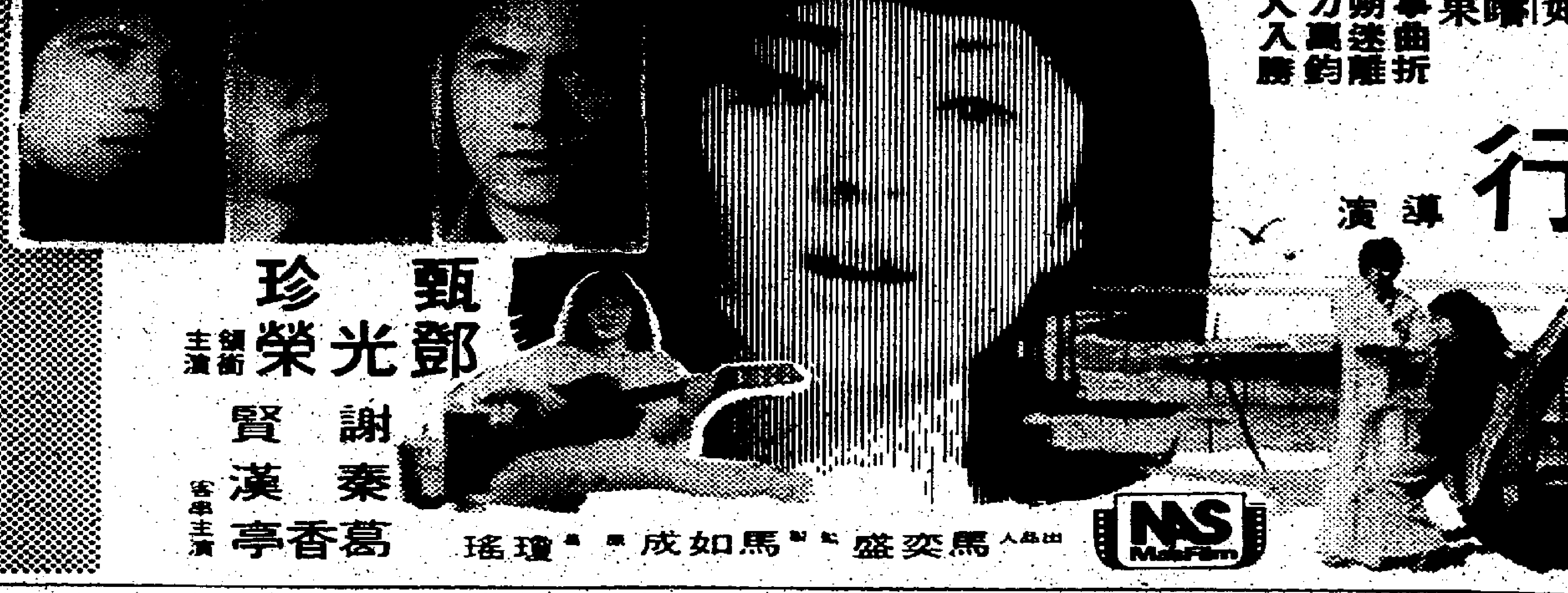
頂峯的編導・頂峯的演員・頂峯的故事

她作弄她｜他報復她｜都嚐苦果　故事曲折　撲朔迷離　劇力萬鈞　引人入勝

海鷗飛處

少男・少女　寫盡人生的悲歡離合

愛情・寶鑑　寫盡愛情的酸甜苦辣



甄珍　鄧光榮　領銜主演

謝賢　秦漢　葛香亭　客串主演

李行導演

出品人 馬奕盛　監製 馬如成　原著 瓊瑤

NAS MaFilm

啟德遊樂場

香港一〇一隧道巴士直達本場・九龍十六條巴士路線到門口

鑽石戲院　每晚二場　星期日加開日場・

華美歌藝團

鋼的陣容的節目

粵劇夜演　鐵馬碎・　銅宮・　後晚八點　重金禮聘　平喉泰斗　徐柳仙・　歌壇電影　電視紅星　七三艷咪　李燕萍・　每晚選唱　李參名曲

霓裳艷舞　每晚三場　禮拜日加開日場

免費西片四場

非人生活

紀錄長片

免費中片四場

真假太太　七彩

歸亞蕾・何俊雄主演

八八八

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八八號

明天映

羅利公司發行

復活節假期佳片

和路迪斯尼七彩長篇卡通！

老幼咸宜

如蒙惠刊本報廣告　請電二八〇七〇八

天天滿今五場

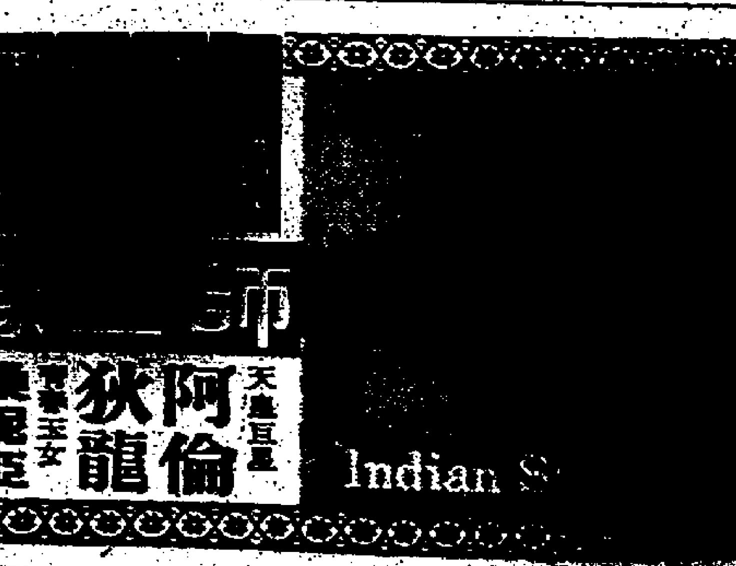
各報推荐一部氣氛迫人的愛情悲劇

師生緣未斷！夫妻情薄搶」

天皇巨星　阿倫狄龍

玉女　羅妮亞　柏杜娃　領銜主演

是部詩一般的影片！



五龍筆

武俠小說　高旅著

梅影面色一沉道：「小蘭兒，妳當眞要討打？」

蘭心撇撇嘴道：「對不起，我說溜了嘴，下回不說就是。」

跟着面色一整道：「桂林馬王堡的陳老爺子七十大壽快到了，夫人要你們兩人代她去一趟。」

梅影道：「夫人呢？」

蘭心道：「在後院。」

梅影回頭向狄珏道：「公子，你歇會兒，我去見見夫人。」

狄珏道：「好的。」

梅蘭二婢相偕離去，約莫一頓飯之後，梅影獨自歸來，她手中還提一個包裹及兩柄連鞘長劍，看情形，小蘭兒說的八成不假。

梅影放下包裹及一柄長劍道：「公子，這是夫人替你準備的，你瞧瞧是否適合。」

狄珏打開包裹，祇見裏面衣物鞋襪，一應俱全，尺寸也都不差，好像量身定做似的。

狄珏繫好包裹，微微一笑道：「很好，祇是這些衣物似乎華貴了一點。」

梅影道：「不，翠竹山莊的人，不能太過寒酸，何況咱們是去作客，衣著總得體面一些。」

狄珏道：「咱們眞的要去桂林？」

梅影道：「怎麼，你不願去？」

狄珏道：「不，出去走走也是好的，我那有不願之理，祇是我不認識陳老爺子。」

梅影道：「這有甚麼要緊，到時候我會替你介紹的。」

狄珏道：「陳老爺子是何許人物？姑娘能不能先讓我有個底？」

梅影道：「陳老爺子名叫陳昆，是當今武林的一代梟雄。」

狄珏道：「哦。」

梅影一怔道：「你是怎麼闖蕩江湖的？連雙掌翻天陳昆都不知道？」

狄珏道：「我那裡闖過江湖，不怕姑娘見笑，我祇是成都的一個鄉巴老而已。」

梅影噗嗤一笑道：「聽你說的多難聽，好啦，咱們快收拾一下。」

狄珏道：「現在就走？」

梅影道：「是的，到北流打個尖，今晚要趕到興業縣城。」

為甚麼要如此之急？狄珏沒有詢問。梅影既這麼安排，一定有她不得不如此的理由。

片刻之後，梅影由裡面出來，狄珏祇覺得眼前一亮，忍不住由衷的讚美起來。

「好美的一個人兒……」

梅影嫣然一笑，忽然又撇撇嘴道：「這麼說我是沾了這幾件衣衫的光了。」

這位姑娘實在生得秀麗絕俗，她此時著上一身嫣紅衣服，更顯得紅花綠葉，相得益彰，令人有一種光彩奪目的感覺。

狄珏不便與她辯論，祇是微微一笑道：「咱們不再見見夫人？」

梅影放下包裹及一柄長劍。

半靜寂地帶

由於房屋租金上升趨勢已告和緩，新聞處特稿指出，物價將不致再升。

這可以算是新聞處的「好新聞」了。

× × ×

新區商戶租約問題，在官方多次讓步調整下，商戶仍感不滿。代表五百人，乘十輛旅遊車，往房屋署請願。

旅遊式的請願，旅遊式的反對，已成為本港的時髦玩意了。

× × ×

泰國公開舉行男扮女裝的「人妖選美會」，參加者達六十名，冠軍可獲獎杯及鑽石皇冠。

如果擴大到世界性，前有梅蘭芳，近有馬光宮，均可報名參加。

·丹尼·

劉郎

三〇八：如果仍以懶死蛇的姿態對我，我唯有死在你面前了！

江潮平開始排演了。

書桌上擺着黃天與的磁器公仔，權當劉郎。江潮平跟李定夷站在一起，叫李定夷先發言，向劉郎作討債狀。台詞臨時爆肚，須要逼眞，把那公仔當作眞人。

李定夷說道：

「劉郎，你總算對得起我了！一場好朋友，推我落坑當替死鬼。欠了兩個月薪金，還是小事，不該將所有債務全推在我身上。我是吃筆墨飯的人，一點筆墨欺騙得我破產賣房子，名譽掃地，上海灘浪立不住脚，拋妻別子，到漢口來等你。那知到了漢口，說你去了長沙？趕到長沙，又說你去了衡陽。害我花了許多旅費！慘不慘？如今你從衡陽回來了，不能再跟你客氣，老實說，見面就是要錢！我等着旅費回上海，家裏等着錢買米！劉郎，你別擱住荷包，坐視老朋友的死活不理。如果你仍以懶死蛇的姿態對我，我唯有死在你面前了！」

李定夷的表演還算迫眞。

江潮平皺了皺眉，那末了一句，結束得軟弱無力，不對湖南老鄉的騾子發脾氣。

假如江潮平與李定夷易地而處，他準會慷慨激昂的說，「我拚了這條爛命，也跟你白刀子進，紅刀子出！」這才像話，怎麼說死在仇人的面前呢？

可是江潮平乃武俠小說名家，深諳人情物理，了解各地方的民族性，燕趙多慷慨悲歌之士，湘楚重負氣不屈之節，至於洋場才子，逸樂苟安，李定夷生長於溫飽無憂的租界內，養成柔靡氣質，無足為怪。

這回輪到江潮平自己表演了。

江潮平在這齣娃娃戲裏，身兼導演與主演兩職，他的表演一定不尋常！

山川人物

諸葛孔明之遺蹟

諸葛武侯偽蹟至多，即如「八陣圖」為世所盡知，但其遺蹟竟有三。

·顧齋·

黃牛峽位湖北省宜昌縣之西，長江北岸，又名黃牛山，重巖疊起，高崖上有色如人負刀牽牛，人黑牛黃。山麓之黃陵磯，有黃陵廟，其下即為黃牛灘，江流紆迴，舟行維艱，雖經信宿，猶望見牛形，故有「朝發黃牛，暮宿黃牛，三朝三暮，黃牛如故」，蓋昔時尚未有輪船，舟行甚緩也。清，羅勿臣重修黃陵廟，於破壁間，得諸葛武侯所書黃牛廟碑，敘曲園嘗斷其為偽也。

黃陵與黃牛，固非一廟，黃陵有廟，黃牛亦有其廟，黃陵之廟，祀舜二妃者，見「水經，湘水篇」注；而黃牛之廟，祀禹治水之神，見「水經，江水篇」注。是則黃陵廟安有黃牛廟碑乎？其為偽蹟，可無疑矣。

敘曲園之「春在堂隨筆」云：「陸放翁「入蜀記」但言有張忠賢，不言有武侯碑，則宋以前無此碑也。碑文不載年月，亦無書撰人姓名，但以首篇云：『僕躬耕南陽之畝，遂劉氏顧草廬計事，善之，情好益密，遂拉總師』云云。故知其武侯之筆。夫武侯為黃牛廟作碑，何必以己出處發端，若然，則武侯每作一文，必當首述此數語矣，有是理乎？作偽者，蓋欲以不出姓名歲月，自掩其作偽之跡，而又欲使人一見即知為武侯所作，故篇首以此發端。不知此數語中，偽態畢露矣。且『拉』之一字，古訓止有摧折之義，並無招邀之解，而云『遂拉總師』，豈武侯語乎？」

諸葛武侯偽蹟至多，即如「八陣圖」，為世盡知，其遺跡有三：一在陝西沔縣東南，「水經、沔水」注云：「定軍山東，名陽平，為亮宿營處，有亮廟，近其墓。壘東即八陣圖也。」又據「漢中府志」載：「八陣圖聚細石為之，各六十四聚，又有二十四聚，作兩層。」二在四川奉節縣之南，此則據「寰宇記」所載云：「奉節縣西南七里，週迴四百八十丈，中有諸葛孔明八陣圖，聚石為之，各高五尺，廣十圍，縱橫相當，中間相去九尺，正中間南北憑廣五尺，凡六十四聚，或為人散，及為夏水所沒，多水退後，依然如故。」其神乎其說有如此，何可信哉？三在四川新都縣，「明統一志」云：「八陣圖在成都府新都縣北三十里牟彌鎮。」

三處八陣圖遺蹟，無非聚石而成，無稽而跡近滑稽，當盡好事者為之偽蹟。即使云其中之一者乃眞，最少其餘二者即偽也，而況無一眞乎？

八陣之名甚古，「太白陰經」云：「黃帝設八陣之形，天陣居乾為天門，地陣居坤為地門，風陣居巽為風門，雲陣居坎為雲門，飛龍居震為飛龍門，武翼居兌為武翼門，鳥翔居離為鳥翔門，蛇蟠居艮為蛇蟠門。天地風雲為四正門，龍虎鳥蛇為四奇門。乾坤艮巽為闔門，坎離震兌為開門。」此則以八卦變化為八陣，最古之說也。

「兵要叢聞」云：「黃帝按井田作八陣法，以破蚩尤，古之名將知此者，惟姜太公、孫武子、韓信、諸葛孔明諸人而已。其名之曰：天地風雲龍虎鳥蛇八陣者，孔明而已。」據此，則所謂八陣者，佈陣之法也，而八陣圖乃佈陣之作戰圖而已，今之以堆亂石為孔明八陣圖遺跡，未免過於附會者耳。

諸葛亮南征時，祭瀘水之遺址，及西康之打箭爐，乃亮打箭而設爐於此，雲南易匯綱亮手植之古柏，甚至河南南陽之諸葛草廬遺址，今人亦多疑其訛也。

賢令變服破姦案

廣東潮州某生，定婚於某氏女，國色也。女偶出觀劇，被為富不仁者所見。重賄女母，私之。往來甚密，恐旁人執奸，乃於女臥榻下，穿一地道通後院密室中，倘有惡耗，為潛避計。

未幾，某生入泮，使媒來議婚期。富室與母女謀，生入贅而斃之，母女皆諾。乃告媒曰，婿家無父亦無夫無子，兩無依倚。如肯入贅，兩得其便。否則姑緩待我卒也，而後于歸。媒覆之生，欣然願贅，期於清和之吉日完婚。時男女親朋集賀者數十人，同觀花燭，無不嘖嘖羨新婦美者。生喜甚，送客入席，即歸新房與婦對酌。時無一女客，生得暢意為歡。新婦不作恒常羞澀，竟執爵相酬飲，生入醉鄉。時外客聞內宅慘呼一聲，共駭愕問。見新郎衣履如故，散髮覆面，狂躍而出。衆欲詢之，已疾奔出外。客皆追行里許，遇大河，即躍入水而沒。客呼漁舟撈救，經日夜不知屍所在，客歎息而返。

新婦與母皆惶急，候於堂。見客回來，即問新郎所在。客告之故，並叩其由。婦曰，婿方在房中筵宴，忽發狂衝門出，我驟不知所以。諒出外親友必阻之使歸，何任其投河而沒耶，是客殺我婿也。遂鳴諸官，官訊客。皆曰，我等猝不及防，追之無及。事出意外，豈有至親友好，見死不救哉。訊諸新婦及母，則互求還屍而已。官至河濱勘，蕩蕩大河，流長源遠，無從求屍，遂爲疑獄。

未幾，新縣令到任，有明察聲。見前任交有是案，反覆推求。恍然曰，婿投河而反噬客，非噬客也，欲客證新郎之死以實之也，是必有故。變服為星卜流，訪諸其鄰。鄰人曰，有某富室，素與婦女無親故，忽往來甚密，我儕亦疑有故。但是日新郎投河，衆目共覩，豈非怪事。令曰，汝見之否？對曰，我亦在坐。令曰，汝視新郎貌作何色變？對曰，披髮覆面不及見。令曰，道在是也，富室安在？對曰，今日猶見其入新婦家也。令辭去，易服，率健役百餘，突至婦家。圍其前後戶而搜之，僅有母女在。問令欲何為，令無辭以對，舉步將入閨中。老婦橫身阻曰，此處女室，三尺童子，不許入門。況為民之父母，而不知禮乎！令微哂曰，欲為汝婿明冤耳。老婦曰，倘入室而無冤可明，將何如？令曰：我償汝婿命。乃呼役掖老婦出。令入房，見鋪陳清潔，皆是常用雜物，無可疑者。正躊躇間，俯視床下，見一男子履。回觀新婦，駭然失色。令呼衆役入，移床而觀。則地板有新甃者，命役鑿之，地道見。令帶役入，穿出，至一密室。室隅，一鮮衣少年伏焉，執之。推門至院落，見地有新挖狀，命役啓之。生屍在，經年不變，喉間扼痕顯然。乃緊案內衆人，一訊而服。乃知生醉後，婦與富室，共扼其喉而斃，從地道舁入後院埋之。投水之人，係富室以重價覓善泅者為之也。

（五鳳樓）

（啓「少年行」積稿未到，暫停一天。）

「我提條件又有甚麼用，錢在你的手上，要你提出來才能算數呀！」

「這樣吧，我們把這層房子賣去，各得一半的錢，從此我們分居，你回你的歌壇，我做我的生意。」

「不行，你說過香港結婚容易離婚難，我祇好嫁雞隨雞，從一而終了。」

「祇要得到雙方的協議，分居是不成問題的。」

「分居就是棄婦，我不想有這樣的惡名的。」

「二鳳，你上次親口提過的，為甚麼現在又改口了？」

「我也像你一樣，朝三暮四的。」

邱時儒已經想得十分明白，收這樣的一個女人在家，實係輻在所難免，與其留她在家裡偷人，不如痛痛快快此離的好，至於條件，他也願意吃虧一點，不妨有個彈性。

「照你上次所提的條件辦如何？」

「甚麼叫做上次的條件？」

「你要求得到這層樓。」

「不，我現在巳不急於離開你了，我覺得住在這樣的地方十分享受。」

「為什麼說話出爾返爾？」

「出爾返爾的是你，不是我」。

「你有甚麼條件呢？」

「我的條件就是繼續和你做夫妻，直到老死。」

「可是你又出去偷人！」

「這也不叫偷人，他原是我本來的丈夫嘛！」

「他就是你的丈夫？」

「雖然不是正式的丈夫，卻也跟丈夫差不多」。

「那末你是說你偷人有理？」

「我下次不偷就是了。」

「你眞不知羞恥為何物？」

「哏，你的嘴乾淨點好不好？一個自己愛情不專一的男人，可以理直氣壯罵別人不知羞恥？」

「我甚麼地方對你不專一？」

「如果你不服氣，我們可以找史美璣來作證。」

邱時儒氣得渾身發抖，說道：「你把條件提出來，我們馬上簽字！」

「要我提條件容易，恐怕你辦不到。」

「你說出來，我一定辦到！」

邱時儒以為祇要把房子交給她，另外再給一二十萬元就可以獲得協議，那知她已改變主意，不再是當初的條件了。

「說呀，你為甚麼不說？」

王一鳳斜靠在沙發上，說道：「你聽着，我的條件是房子要不要無所謂，二十萬港幣要不要也無所謂，但是，你得給我一筆賠償費。」

「行，要多少你說好了。」

「我要五百萬！」

邱時儒怔住了，說道：「你是同我開玩笑吧？」

「誰同你開玩笑，我是正正經經的。」

「這種條件絕對辦不到！」邱時儒揚着手大聲說。

「我知道你辦不到，就因此我也不想離開你。」

他走近去，指着她的鼻子說：「你別惹惱我，我會買兇手來殺你！」

發薪通告

本報二月份下半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取為荷。

編輯部啓

我撲到他寬濶的胸膛上

我自以為在空中翱翔過，在給花朵染成了玫瑰色的天空。我自以為是個織過夢又給夢拋棄了的女孩，我有過愛，有過歡樂，有過鍍上夢幻色彩的情感，這些，都足以自豪嗎？抑或，我祇應該把自己禁錮起來，深深地懺悔？

想像有那麼一天，我向那個異國男孩，說出我那一段織夢的旅程，看他的驚訝，看他的詭笑，看他的——

他們也會有夢麼？

甚麼人才會安達無夢？到完全成熟以後？成熟可有一定的里程？三十歲？四十歲？三十歲、四十歲是多麼遙遠！

從幼稚到成熟，人要付出多少的代價？黑暗一定包裹了我很久很久，以致於一聲輕輕的門鈴，竟使我震驚幾乎從椅上摔下。誰會跑來？

那個金髮藍眼的男孩？

在這麼一個多風的夏夜，闖進我的生活，喚起我那份不曉得是渴望着或者是遺忘掉的記憶？

門一開，我張着嘴巴，有幾秒鐘，不會思想。

「想不到吧，小東西！」

「怎麼你忽然來了？」我撲到他的寬濶的胸膛上，一個這樣的胸膛，能給人多少溫暖，能給人多少安全！「你是飛來的嗎？」

「從雲裡來，可以說是飛來。」

「為甚麼，為甚麼忽然飛來？」

「想叫妳驚喜。」他微笑：「很俗氣，是不是？不過，我知道妳寂寞，妳需要有人作伴。」

「你怎麼知道？」

「我可以想像。而且，在電話裡，我聽得出。」

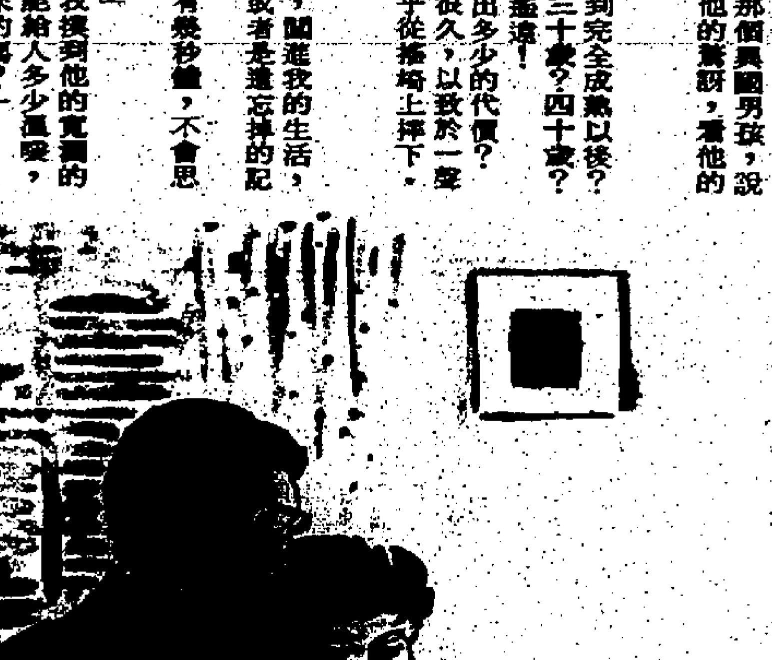
「我沒說過我寂寞。」

「妳的語氣告訴我，妳很寂寞。」他拍拍我的背，手掌又厚又溫暖：「妳不過是個小東西，妳以為妳有甚麼能瞞得住我？」

我想笑，但結果流出了眼淚。

「多可憐的小女孩，一個人留在這麼遠的地方！」他繼續拍拍我，撫慰一隻迷了路的小貓，撫慰一個失去了家的孩子，大概就是這樣。

我伏在他胸膛上，淚水成串地流。



最愛讀詞偶詠四首　·岑衍環·

最愛竹山聽雨詞，兩鬢勝似有愁時。

春融歌帳憐宵短，秋滿江湖入夢思。

禪味兩諳僧活計，世情無復我襟疵。

悲歡離合尋常事，總是前因未可知。

就是我

陳蝶衣

六四：害怕「就是我」會闖進小姐閨房

方勝扶得石英小姐與侍婢碧玉上了車，又將包裹放入車中，然後垂下了巾帷。

御者早就經由方勝囑咐，得悉了去向，於是長鞭一揮，叱一聲「走！」那雙馬便奮起前蹄，往入城的官道上跑去。方勝則在後徒步相隨，卻也一般的走得飛快，碧玉還怕他會掉隊，在車廂中回頭向帷外看去，祇見方勝影影綽綽的，總不離車後十餘步之遙，這纔放下心來，悄悄對石英小姐說道：「方哥兒是高來高去慣了的，看來他還是放慢了腳步在走路呢！要是他跑在前頭，祇怕那四蹄畜生，還追他不上呢！」

石英小姐頷首笑道：「我想起一事來了！還記得有一晚，妳捏住了一把剪刀睡覺的那番光景嗎？」

碧玉噯了一聲道：「怎麼會不記得？那時候，我害怕『就是我』會闖進小姐閨房，對小姐不客氣；幸虧他那晚沒有來，要不然，他的身上恐怕就要添上幾個透明窟窿，那可眞糟了。」

石英聽碧玉如此說，啐了她一口道：「妳眞不害臊，『就是我』是何等樣人，他會眼睜睜的讓妳近身，給妳扎上幾剪刀嗎？要眞是那樣，『就是我』倒拜妳做師傅了。」

碧玉脖子一扭，撅起了嘴唇說道：「嚜嚜！這會子小姐不幫我小丫頭，反而幫起『就是我』說話來了！不過看太早了一些了嗎？妳跟他，還沒有……」

說到這裏，碧玉自覺調笑過了份，便立即噤住，不敢再說下去。

石英小姐果然不依道：「死丫頭，妳胡謅些什麼？還不乖乖的自己掌嘴？」

碧玉見小姐雖假實喜，便笑笑央告道：「我不過是想說：小姐未免有些兒胳膊朝外彎罷了！一時說溜了嘴，眞是該死，請小姐念我初犯，饒了我這一遭吧！」

主婢二人連日在轎廂裏，發悶得慌了！這時候脫略形迹，彼此說說笑笑，倒解除了不少寂寞。

車行迅速，約摸過得一個時辰，帷車就進了郡城，抵達石府。府中自石老爺以下，見到小姐與碧玉去而復返，無不感到詫異，當時自有一番驚喜交集的情況，可以想像而知，也就不必一一縷述。

又過得數日，那廚師公般三多夫婦，也都從獄中放了出來，平安無恙的回到了家中。使住在隔壁的子婿從事，歡喜得差一些嘴都合不攏來。

失踪

短篇偵探小說

四：看屋之人，來自鄉縣

朱探長在警車上，聽到施氏夫婦們說及失蹤之施母經過狀況，邊聽邊在點頭，沒有表示意見。

很快，車便抵達一間白色粉牆的小農莊，警車突然停上，首先便引起一隻黃狗的放聲狂吠。

施良基首先下車，那狗兒即搖尾上前，表示友善。接着，便有一個態度輕松的中年男子，慢條斯理地在開門。

姚探員向那人打量一下，向施良基夫婦問道：「這個就是看你媽屋的人嗎？」

「對了。」施太太說。

朱探長即向那男子表明身份，那男子便側身讓探長等一行進入。就坐後，一位身穿睡衣的少婦，從內室出來。先向施氏夫婦招呼，即轉身向廳道走去。

姚探員向那中年男子問：「曾三思一對老夫妻，現在究竟到那裏去了？」

「昨天我已向施太太說明原委，曾老先生和曾老太，是到外縣探訪親友去了。」

施太太即指着樓上那副老花眼鏡對那男子說：「何以這副眼鏡還留在這裏？」

「我們兩人，一到這裏，便看到那副眼鏡放在樓上，我們不知道那是誰人的眼鏡，我們也沒有移動過。」

朱探長對那男子說：「暫時不談那眼鏡事，我先請你說：曾老先生請你們看屋的經過情形。」

「我的名字是布明夫，原在鄉縣白沙市做小生意，因生意不前，便結束營業到本市來。抵大明鎭後，住在小旅店，打算租間舖位，重做洋雜小買賣。有一天在旅店門前閒聊，正和羅實水果的老婦閒談，當時看到有一男子，駕着一部綠色的三輪車經過。」

朱探長不耐地說：「快點說吧！不要太過囉嗦。」

巫山片雲

南宮搏

輕倩時刻

「為什麼又不捏了呢？」他俏巧地反問。

「店堂內有人，給旁人看到多麼不好意思啊！」

「大膽些啊！」她仍然是俏巧的：「倜哥——」這一路走回來，不知為了什麼，我心慌意亂。」

「那大約是由於病後身體弱——」尤倜回憶着童年的往事：「月兒，在我們鄉下，天黑之後，是不許小孩子出門的！就是怕小孩受驚。」

「我還沒有長大麼？」她俏皮地說。

「我看護你，從明天開始，黃昏之後，就不許出門。」尤倜在她頰上淺吻了一下。

「其實，我是喜歡夜的，過去，我時時在夜間出動……」

「月兒——」他吻她，以此來阻止她講拜火教的過去。

「啊，倜哥，不要如此啊，」何月兒纏綿地說，但已全身依在他的身上。

「月兒，你童年時，怕不怕黑？」

「那時候——」她凝思着：「我怕的！照例天黑之後，我們不出門外！」她稍頓：「我在鄉下，天黑之後，窒出去，看不到一點燈光，到處都是黑的。」

「我也是——我小的時候，最怕聽招魂的聲音……」尤倜幽微地說：「我們鄉下，孩子生了病，通行叫魂的，母親到田塍間燒紙，再叫魂——那聲音使人聽了很不舒服，我記得，那時候，我聽到叫魂聲之後會發抖。」

「倜哥——」她摩挲着他的肩胛，她細膩地，緩慢地：「你從小就是膽小的？」

「有時——」他捉住了她的手，吻着。

於是，她垂下頭，面頰泛上了紅暈。

「月兒……」他將她擁住，千言萬語，都以擁抱來表達。

小鎭市的夜完全靜寂了。

「倜哥——」她以下巴輕輕地擦他的肩胛：「你去打開窗門，讓我看看夜街——我相信，街上一個人影沒有了。」

「我現在不想移動！」他說，面頰依貼着她。

「倜哥——」她纏綿地喚叫，似乎，與他有同樣的願望，又似乎，她渴想着擁着他，依偎着他，同去看夜街的清寂。

「月兒，我以為，你還是早些睡。」

「不，我一些也不睏，我已經睡了一天，你忍心要我再浪費時光？」她纏綿地說。

「唉，是浪費時光？」他失笑了。

「一睡着，什麼都不知道，自然是浪費了啊。」

「我和你在一起，我們像書本上所說的鴛鴦那樣，交頸而宿，那怎麼會是浪費呢？」他玄思着。

香港電台

六·〇〇 粵語新聞 時代曲
七·〇〇 粵語新聞 香江之晨 天氣報告 就業良機
八·〇〇 粵語新聞 天氣報告 海員特別報告 每日公衆活動報告及特別報告 警察通訊
九·〇〇 新聞報告 太平山下漫步
十·〇〇 兒童節目「孔燕還巢」 廣播劇「桑園」
十一·〇〇 天氣報告 新聞報告 空中問答 爐邊閒下 米高馬的故事
十二·〇〇 新聞報告 本地及外來生牛及生豬價格報導 粵語新訊 時代曲 漁民天氣報告 食在香港
一·〇〇 新聞報告及時事實錄 賽馬消息 粵語流行曲
二·〇〇 粵語新聞 點唱節目 糧食批發市價報導
三·〇〇 廣播劇「綠遊」 青春樂
四·〇〇 民間故事「秦香蓮」
五·〇〇 陳任半小時 報導交通情況及兒童節目 迫遙世界
六·〇〇 粵語新聞及時事實錄 空中問答 香港傳奇「無端起禍」
七·〇〇 粵語新聞 書事重提 鐵騎身強
八·〇〇 新聞報告 實地報導各場賽馬實況
十·〇〇 轉播倫敦新聞 競猜歌曲揭曉
十一·〇〇 風虎雲龍集「殺血擂娘」 時代曲
十二·〇〇 天氣報告 新聞簡報 時代曲
二·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報 天氣報告 時代曲 英語初階 日日新
七·〇〇 清晨雅趣 天氣預測 時代曲
八·〇〇 新聞報告 時代曲 警方消息
九·〇〇 生活的旋律
十·〇〇 廣播劇「夢斷情意」
十一·〇〇 女人世界 倫理小說「嚴父」
十二·〇〇 港九時事 奇情小說「網羅道上的的煙霧」
一·〇〇 新聞報告 天氣報告 漁民天氣報告 歌星特輯
二·〇〇 古今中外「紅樓夢」 一曲寄心聲
三·〇〇 今晚賽馬貼士報導
四·〇〇 股市行情報導及全日金銀指數報導
五·〇〇 社會小說「懲罰」 天羅地網「人獸之間」
六·〇〇 港九時事 十八樓C座
七·〇〇 美容講座 綜合性節目「東西南北」 賽馬最後貼士報導
八·〇〇 實地報導各場賽馬及派彩情況
十· 秋燈夜語「眞神假鬼」
十一·〇〇 夜半無人私語時
十二·〇〇 新聞簡報 天氣報告 廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報 良晨樂韻 天氣報告 天氣預測
八·〇〇 新聞簡報 天氣報告 轉播良晨樂韻
九·〇〇 今日之歌
十·〇〇 升中會考總測驗「數學科」 婦女雜誌
十一·〇〇 係咁嘅喇
十二·〇〇 股市行情報導 新聞簡報 報導今日上午成交最多十種股票及成交價位 音樂的約會 電影故事「御鳳飛龍」
一·〇〇 新聞簡報 祝壽祝婚節目 時代曲 股市行情報導
二·〇〇 新聞簡報 天氣報告 歌星時間
三·〇〇 新聞簡報 股市行情報導 年青人時間
六·〇〇 新聞簡報 續播年青人時間
七·〇〇 新聞簡報 股市行情報導 今晚賽馬貼士報導 升中會考總測驗「數學科」
八·〇〇 新聞報告 天氣報告 各行各業 商業應用文
九·〇〇 新聞簡報 經濟學 知己知彼
十·〇〇 聽歌曲
十一·〇〇 新聞簡報 天氣報告 總匯中心
十二·〇〇 新聞報告 廣播完畢

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞及節目簡報 國語長片「浴血壯士」菲律賓紅星主演（國語對白）
一· 「聰明笨伯」 卡通片 新聞及天氣報告 粵語長片「女鐵膽」陳寶珠、朱江主演
三· 新聞簡報 仙女青萍 半邊天下
四· 新聞簡報及節目介紹
五·〇〇 兒童世界 麗的電視劇「名門淑女」 粵語長片「伏魔乾坤劍」張英才、嘉玲主演
七· 觀點與角度 新聞及天氣報告 七五五劇場「家、春、秋」
八· 秀蘭歌聲處處聞 麗的電視劇「心鎖」
十· 「秘神之夜」片集
十一· 今時今日「奪魄迷蹤」片集

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 每日電影「大刀王五」下集 由石燕子、羅艷卿、任燕主演
一· 午間新聞 七彩「俠醫仁心」片集 七彩「精打細算」
三· 七彩第二劇場「星河」 七彩「白衣天使」片集
四· 七彩「卡通大全」 七彩「寶寶兵」 七彩「青蜂俠」片集
五· 新聞簡報 下午茶座「仙鶴神針新傳」上集、由曹達華、鳳凰女、陳寶珠主演
七·〇〇 翠翠劇場「啼笑姻緣」 新聞及天氣報導
八·〇〇 七彩「聖賢之夜」 電視劇場「眞相大白」
九· 港聞撮要 觀點與角度 歡樂今宵
十· 針鋒相對
十一· 七彩「霹靂神探」片集
十二·〇〇 七彩「市川崑劇場」片集

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集 七彩「卡通大全」
五· 影城快訊 七彩「看圖識字」 「小鎮春回」片集
六· 七彩「法庭內外」片集 「十字街頭」片集
七·〇〇 新聞及天氣報導 觀點與角度 七彩「虎穴龍潭」片集 七彩「英國足總盃足球大賽」
八· 今日新聞
九· 七彩「功夫」片集 七彩「西部探長」片集
十· 摔角比賽